



**FOOTBALL**  
**Xamax**  
et ses drôles  
de transferts  
**PAGES 4 et 21**  
ARCHIVES ERIC LAFARGUE

JEUDI 18 AOÛT 2011 | www.arcinfo.ch | N° 190 | CHF 2.50 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# Le Transrun coûtera seize fois moins que la ligne de 1860

**TRANSPORTS** Inaugurée en 1860, la ligne de chemin de fer La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel a coûté l'équivalent de seize milliards de nos francs.

**ENTRETIEN** L'historien neuchâtelois Johann Boillat raconte dans quel contexte cette ligne a vu le jour. Les polémiques et les crises politiques n'ont pas manqué.

**DÉMOCRATIE** Au-delà des montants eux-mêmes, une grande différence entre les années 1850 et aujourd'hui: le débat sur le coût a lieu avant et non pas après la construction. **PAGE 3**



**L'ÉDITO**  
PASCAL HOFER  
phofer@lexpress.ch

## L'audace ferroviaire au 19e siècle

La scène se déroule à la fin des années 1850. Le Conseil d'Etat neuchâtelois doit fournir du pain aux ouvriers qui construisent la ligne de chemin de fer entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel. La compagnie du Jura industriel, chargée des travaux, n'a plus le moindre centime en caisse et ne paie plus les salaires.

Il faut dire que la construction de l'actuelle ligne entre les deux villes a coûté l'équivalent de 16 milliards de nos francs, comme l'explique l'historien qui a planché sur cette construction et sur les crises politiques et financières qui l'ont entourée. Les responsables du projet ont largement sous-estimé le coût du projet, puis ont caché la réalité à la population...

Les opposants au Transrun se frottent déjà les mains. Ils ont tort. Car le projet de ligne souterraine entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel est nettement moins cher: seize fois moins! Les tunneliers ont remplacé le cheval. Débat démocratique et votation populaire il y aura. Rien à voir avec les années 1850.

Il y a une autre chose qui a changé: l'audace. Les responsables de l'époque ont commis des erreurs et même des fautes. La compagnie du Jura industriel, comme beaucoup d'autres à cette époque, a fait faillite. Mais le canton n'avait pas hésité à se lancer un pari fou: creuser ce qui était alors le plus long tunnel de Suisse.

Plus de 150 ans plus tard, réaliser le Transrun, en comparaison, ne relève même plus du courage, mais de la logique, celle d'un canton urbain. ◉

## Berne vole à la rescousse de l'export et de l'hôtellerie



**FINANCE** Présent hier en Valais, le Conseil fédéral a adopté les grandes lignes de sa stratégie contre le franc fort. Deux milliards seront destinés à soutenir notamment le secteur touristique et l'industrie d'exportation, particulièrement affectés. **PAGE 15**



**LA VUE-DES-ALPES**  
Le feuilleton de «Chez Assunta» se poursuit **PAGE 7**

**LE LOCLE**  
Cabinet médical collectif soutenu par les autorités **PAGE 8**

**ORIENTATION**  
Rollier frise le podium aux Mondiaux **PAGE 23**

**MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura  <b>18° 30°</b>	à 1000m  <b>15° 27°</b>
------------------------------------	-------------------------------

**SOMMAIRE**

Feuilleton et BD	<b>PAGE 12</b>
Cinéma	<b>PAGE 13</b>
Télévision	<b>PAGE 25</b>
Carnet	<b>PAGES 26-27</b>



**DÉMÉNAGEMENT**  
**Le garage Robert quitte Neuchâtel pour Cortaillod**

Le seul concessionnaire Renault du canton va quitter les locaux qu'il occupait depuis plus de soixante ans à Neuchâtel. Le garage Robert s'installera dès décembre à Cortaillod pour avoir une plus grande surface et un meilleur accès. **PAGE 5**



**CINÉMA**  
**Un film suisse pour rêver au paradis sur terre**

«Mangrove» s'interroge sur les idéaux d'une génération en quête de paradis terrestre. Les deux réalisateurs, Frédéric Choffat et Julie Gilbert, accompagneront le spectateur dans son voyage, samedi à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. **PAGE 11**





# RÉPERCUTER!

## JUSQU'À 20% DE RÉDUCTION:



# PERSÉVÉRER!

Insister, c'est obtenir davantage: grâce à des conditions d'achat plus avantageuses, nous baissions les prix de vos marques préférées jusqu'à 20% dès lundi. Et ce sur plus de 500 produits. Depuis le début de cette année, nous avons ainsi déjà baissé durablement le prix de plus de 4000 articles. Et nous poursuivons nos efforts en ce sens.

# MIGROS

**M** comme Meilleur.



**TRANSRUN** Le regard de l'historien sur la ligne La Chaux-de-Fonds-Neuchâtel.

# En 1860, la construction de la ligne a coûté l'équivalent de 16 milliards

PASCAL HOFER

Trop cher, le Transrun? Dans une année, lorsque les Neuchâtelois seront amenés à se prononcer en votation populaire, les opposants ne manqueront pas de brandir le coût du projet. Soit 850 millions de francs. Nous verrons encore d'ici là comment le canton, les CFF et la Confédération se répartissent le financement de cette ligne ferroviaire souterraine entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel. Dans l'inter valle, coup de projecteur sur le passé: combien a coûté l'actuelle ligne de train, qui date de... 1860?

«Pour le tronçon entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, on peut articuler un montant équivalent à 16 milliards de nos francs», répond l'historien Johann Boillat. «Pour l'ensemble de la ligne entre Le Locle et Neuchâtel, on atteint même 25 milliards.» L'universitaire parvient à ces chiffres sur la base d'une calculatrice proposée par l'Office fédéral de la statistique.

A l'époque, la construction de la ligne Locle - Neuchâtel a coûté 23 millions de francs. Soit un montant pharaonique pour le canton de Neuchâtel. Le débat actuel sur le Transrun? Il est bien moins vif que les tensions des années 1850...

**Johann Boillat, vous parvenez à un montant de 16 milliards de nos francs. Comment expliquez un tel coût?**

C'est effectivement de la folie pure. De nombreux facteurs sont à l'origine de ce montant, parmi lesquels le coût de construction de toute façon élevé des lignes de chemins de fer. Mais on peut aussi citer l'explosion du budget initial, puisqu'on est passé de 6 millions au départ à 23 millions. Mais l'une des rares personnes qui a vu juste, qui a tiré la sonnette d'alarme et qui a même prédit tout ce qui allait se passer par la suite, l'ingénieur et directeur James Ladame, a été poussé à la démission.

**Pouvez-vous donner un exemple de la pertinence de ses réflexions?**

James Ladame a vu que ça allait coûter beaucoup plus cher que prévu, il l'a fait savoir, mais les personnes en charge du dossier ont préféré cacher la vérité à la population. C'était pour la plupart des avocats, des notaires et des industriels de La Chaux-de-Fonds qui n'avaient aucune compétence dans le domaine ferroviaire. Ils ont utilisé la ligne entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds, puis entre La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, comme ascenseur social. Le train, c'était le progrès, c'était prestigieux, c'était leur «joujou», et ils n'ont rien voulu entendre. Il y avait pas moins de 32 administrateurs pour 32 kilomètres, une situation sans doute unique en Europe. On peut donc parler de méconnaissance, de naïveté et d'enthousiasme, mais aussi de prétention et de démagogie. Ces personnes étaient par ailleurs convaincues que leur ligne allait relier la Bretagne au Bosphore. Sur ce point, elles ont été victimes de facteurs internationaux sur lesquels elles n'avaient pas prise (réd: voir ci-dessous).

**La toute première ligne, entre Le Locle et La Chaux-de-Fonds, était-elle reliée à une autre ligne?**

Non, à rien, alors qu'en principe on construisait une nouvelle ligne en partant d'une ligne existante. Et comme, en plus, il a été décidé de construire la ligne La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel depuis le haut, il a fallu monter tout le matériel, locomotive comprise, à dos de chevaux et de bœufs le long de la Vue-des-Alpes. De la folie pure! Selon les auteurs qui se sont penchés sur le sujet, c'était comme au Far West... Vous imaginez les conséquences en temps et en argent.

**Le coût de construction de la ligne Le Locle - Neuchâtel, et la faillite qui a suivi, ont-ils donné lieu à une polémique?**



Sur cette carte postale de 1904, une diligence attend un passager à la gare de Chambrélien. COLLECTION SÉBASTIEN JACOBI

Très certainement, mais le travail de recherche n'a pas encore été fait. Les procès-verbaux du Grand Conseil et les documents des départements cantonaux sont à disposition des historiens aux archives de l'Etat...

**Y a-t-il eu d'autres polémiques?**

Oui, plusieurs. La principale est même à l'origine d'une crise politique majeure avec la démission du Conseil d'Etat, en 1853, donc avant la construction.

**Sur quoi a-t-elle porté?**

C'est ce qu'on appelle «la guerre des tracés». Il y avait deux camps dans le canton, le camp francosuisse, favorable à la construction d'une ligne reliant la France en passant par le Val-de-Travers, et le camp du Jura industriel, favorable à la ligne des Montagnes. Une vraie guerre de tranchées. Le Conseil d'Etat a finalement opté pour le tracé des Montagnes. ●

## Rien à voir avec les années 1850

Le coût de construction du Transrun fait actuellement débat. On peut même parler de polémique. Le terme fait presque sourire Johann Boillat: «Nous sommes loin, très loin, de ce qui s'est passé dans les années 1850, à commencer par la différence entre les montants: l'équivalent de 16 milliards d'un côté, moins d'un milliard de l'autre. Et puis, le fonctionnement démocratique n'est pas comparable. Enfin, et il faut s'en réjouir, le débat sur le coût a lieu avant et non pas après la construction.»

Selon l'historien chaux-de-fonnier, il y a deux raisons principales à cela: «D'abord, nous disposons aujourd'hui de l'expérience nécessaire pour débattre. Depuis 150 ans, beaucoup de grandes infrastructures ont été construites dans le canton et ailleurs en Suisse. Parfois d'ailleurs avec d'importants dépassements de budget, d'où une prudence légitime. Ensuite, parce que nous savons aujourd'hui très bien construire un tunnel ferroviaire, alors qu'en 1850, les inconnues étaient multiples.»

Alors, pas visionnaire, le Transrun? Si, répond Johann Boillat, qui se dit favorable au projet: «Il est visionnaire dans la mesure où il fa-

vorise un développement durable, en rappelant que ce dernier ne se limite pas à la protection de l'environnement - en l'occurrence la diminution du trafic routier -, mais prend également en compte les aspects économiques et sociaux. Le Transrun sera par exemple un outil performant pour gérer des flux de personnes qui sont amenés à exploser. Quant au prix, l'histoire montre que le Transrun est relativement bon marché.» L'historien, en revanche, ne pense pas que l'éventuelle nouvelle ligne atténuerait le clivage Haut/Bas: «On disait la même chose avant l'ouverture des tunnels routiers, et ils n'ont pas changé grand-chose. On peut changer la géographie, plus difficilement les mentalités...»

Les erreurs à ne pas commettre? Johann Boillat: «Ce qui a été particulièrement néfaste au projet dans les années 1850, c'est le fait que quelques-uns ont fait passer leur gloriole personnelle avant l'intérêt général. En outre, la seule personne vraiment compétente a été écartée. Laissons faire ceux qui s'y connaissent. Enfin, il faut éviter de politiser un projet d'une telle ampleur.» ● PHO

## Le plus long tunnel de Suisse

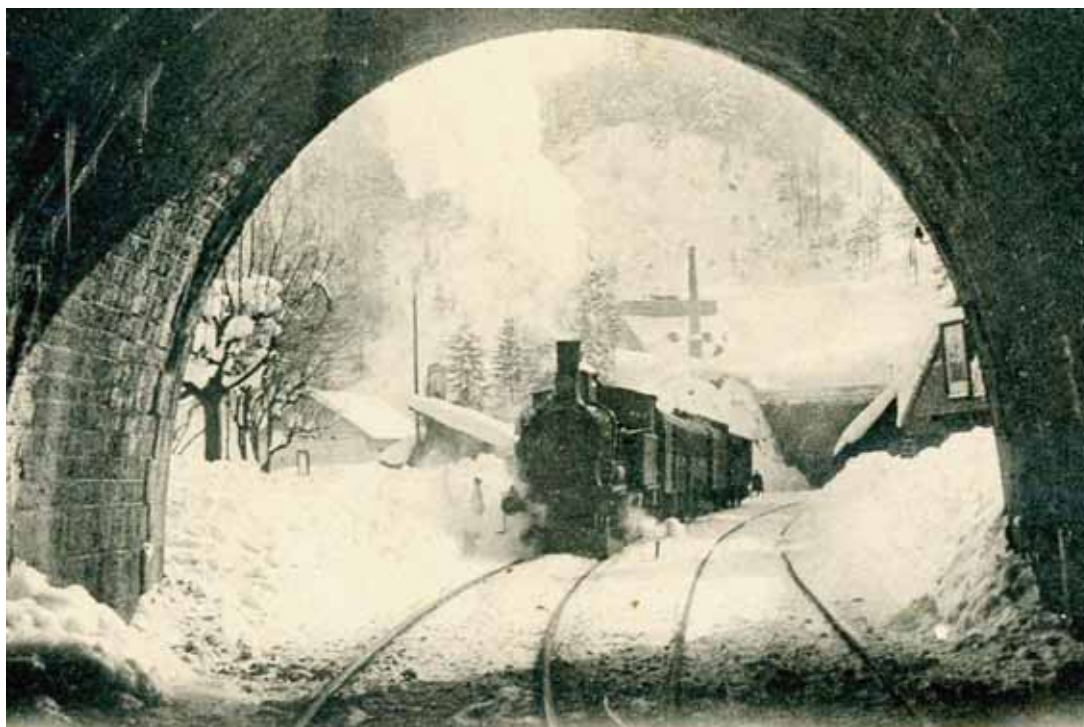
### L'HISTOIRE

Le livre publié par Johann Boillat résume les faits ainsi: «Le 1er juillet 1857, toute la population des villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds est réunie pour assister à un événement extraordinaire: l'arrivée du premier train reliant les deux localités. Trois ans plus tard, la ligne rejoint Neuchâtel et le réseau suisse. Cette ligne est le symbole de l'accès à la modernité pour les deux villes, c'est aussi l'espoir que la liaison ferroviaire favorisera le développement industriel et commercial (...). Les espoirs placés dans cette ligne seront vite déçus: pour raccorder les Montagnes à la ville de Neuchâtel, il faut creuser le plus long tunnel de Suisse, ce qui, avec un tracé en forte pente, augmente considérablement les coûts. Lorsque la ligne est inaugurée (réd: en 1860), la compagnie est au bord du gouffre financier et, quelques mois plus tard, elle est en faillite. Second espoir déçu, la liaison entre la Suisse et la France passe par le Val-de-Travers et évite les montagnes, les promoteurs de

la ligne par Le Locle et La Chaux-de-Fonds ayant été victimes de la lutte sans merci que se livrent les compagnies françaises.»

### L'HISTORIEN

Agé de 33 ans, Johann Boillat (photo Richard Leuenberger) est Chaux-de-Fonnier. Licencié en lettres de l'Université de Neuchâtel (histoire, géographie et sociologie), il enseigne au Gymnase français de Bienne tout en menant une thèse de doctorat en histoire sur les cartels horlogers entre 1919 et 1939. Paru en 2005 (éditions Alphil), son livre est intitulé «Une ligne à travers les montagnes - la première compagnie de chemin de fer du Locle à Neuchâtel: le Jura industriel (1857-1865)». ● PHO



«Jura neuchâtelois - la station des Convers en hiver», dit cette carte postale de 1904. COLLECTION SÉBASTIEN JACOBI



## 4 RÉGION

**NATURE** En cette Année internationale de la forêt, les acteurs neuchâtelois du secteur se sont unis pour proposer divers événements festifs.

# Torrée géante pour fêter la forêt

NICOLAS HEINIGER

Rassembler 2000 personnes sur le pâturage boisé du Communal de la Sagne pour déguster du saucisson neuchâtelois cuit dans la braise. C'est le pari un peu fou imaginé par le Service de la faune, des forêts et de la nature en partenariat avec six associations forestières du canton. Pour célébrer l'Année internationale de la forêt, ils organisent le 2 octobre une torrée géante. «Nous avons choisi cette date parce qu'après, il y a la neige et qu'avant, il y a les vaches», résume Milan Plachta, président du comité d'organisation. L'événement aura lieu par tous les temps.

## 2000 personnes attendues

Pour éviter de devoir gérer un trop gros brasier, le comité d'organisation s'est approché de toutes les communes neuchâteloises, en leur demandant de prendre chacune la responsabilité d'un feu. «Plus de 30 communes ont déjà répondu favorablement», se réjouit Claude-Alain Vuille, membre du comité. Les organisateurs comptent donc sur une quarantaine de feux pour cuire les saucissons, qui pourront être au nombre de 1000 si les 2000 personnes attendues répondent présent.



Le président de l'Association neuchâteloise du personnel forestier Raymond Wobmann et les maîtres bouchers Pierre Stamm et Bernard Perroud (de g. à dr.) en action sur le site du Communal de la Sagne où se tiendra, le 2 octobre, une torrée géante. RICHARD LEUENBERGER

Les amoureux de la forêt et de la viande juteuse sont priés de s'inscrire sur le site internet de l'événement. Un saucisson de

380 grammes (pour deux personnes) spécialement fabriqué pour l'occasion par l'Association neuchâteloise des maîtres bou-

chers leur sera offert par les organisateurs. A noter encore que cette torrée géante pourrait bien entrer au Guinness Book des re-

cords. «Il n'a pas été simple d'expliquer en anglais à ces messieurs de Londres ce qu'est une torrée», rigole Milan Plachta.

## Un char aux Vendanges

Une «répétition générale» sera organisée le 27 septembre pour les écoliers de 6e et 7e Harmos (4e et 5e primaire), avec des cervelas en guise de saucissons. L'occasion, selon Pascal Kohler, membre du comité, de «semer une petite graine forestière chez les jeunes, de leur apprendre comment se comporter».

Un mois avant d'entendre le grésillement des saucissons, les amateurs de nature pourront as-

## FORESTIERS EXEMPLAIRES

De Lausanne à Romanshorn en passant par le Val-de-Travers et la montagne de Boudry, dans toutes les régions de Suisse, il y a des entreprises forestières qui gèrent leur patrimoine de manière exemplaire, selon les principes de la durabilité. Sous la plume de l'ingénieur forestier et chercheur Jean Combe, un récent livre intitulé «Forêt et société – Histoires à succès en forêt suisse» le rappelle. Il présente les 25 lauréats du prix Binding pour la forêt, qui récompense depuis 1987 des propriétaires forestiers suisses qui s'engagent, de manière exemplaire et durable, à l'entretien et au maintien de leurs forêts. Ce livre fait la part belle aux multiples prestations dispensées par le patrimoine forestier ainsi qu'à la créativité développée par les propriétaires et les sylviculteurs en vue de son respect et de sa mise en valeur dans l'intérêt de la communauté. Il contient également de nombreuses illustrations et propositions d'excursions. On peut le commander par courriel à l'adresse [presse@staempfliverlag.com](mailto:presse@staempfliverlag.com). **COMM**

sister à la projection du film «Mystères de la forêt», le 1er septembre dans la Grange aux concerts d'Evologia, à Cernier. Enfin, les forestiers ont décidé cette année de marquer de leur présence la Fête des vendanges (le 25 septembre) et Boudrysia (le 11 septembre) en présentant un char lors des cortèges de ces deux manifestations. Histoire pour les organisateurs de rappeler «la chance que nous avons de bénéficier de cet espace de loisir qu'est la forêt». **INFO**

**INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS DÉTAILLÉES:** [www.toreegeante.ch](http://www.toreegeante.ch).

## Les secrets de la saucisse neuchâteloise IGP

Une vingtaine de maîtres bouchers neuchâtelois fabriquent de la saucisse ou du saucisson neuchâtelois conformément aux exigences du label IGP (indication géographique protégée). Ces deux produits sont conditionnés dans des boyaux de bœuf, droit pour le saucisson et courbe pour la saucisse. C'est l'une des caractéristiques qui les distinguent de leur cousin vaudois, conditionné dans des boyaux de

porc. «Le saucisson neuchâtelois est également moins gras que le vaudois», explique Bernard Perroud.

Pour cuire ce délectable cylindre carné, le maître boucher des Ponts-de-Martel préconise de l'emballer dans du papier de boucherie ou une feuille de chou (ce qui rallonge le temps de cuisson) puis «dans le journal local», humidifié, avant de l'enfourer entièrement dans la braise.

Lors de la torrée géante du 2 octobre, les saucissons seront pourtant enrobés de papier d'aluminium, ce qui permet de gagner du temps aussi bien au niveau de la cuisson que de l'emballage. Et pour éviter que les saucissons ne s'assèchent, les maîtres bouchers les fabriqueront d'un diamètre légèrement supérieur au calibre habituel. «Ça permettra de mieux gérer la cuisson», explique Bernard Perroud. **NHE**

**XAMAX** Un petit actionnaire du club tente de faire invalider l'assemblée générale extraordinaire du 12 mai dernier.

## Une nouvelle plainte pénale vise la gestion de Bulat Chagaev

Décidément, il ne se passe pas un jour sans qu'un nouvel épisode n'alimente la saga de Neuchâtel Xamax. Après les différentes actions en justice menées par d'anciens employés du club, c'est au tour d'un particulier de déposer plainte pénale contre le propriétaire Bulat Chagaev. Une dénonciation qui vise également

Sylvio Bernasconi, ancien propriétaire du club de la Maladière.

Dans la plainte adressée au Ministère public du canton de Neuchâtel, ce Genevois très attaché à Xamax dénonce que le club n'a pas respecté ses propres statuts en faisant nommer, le 12 mai dernier, Olga Danese au sein du conseil d'administration de la société anonyme Neuchâtel Xamax (notre édition du 29 juillet). Et de déplorer, en termes crus, que de nombreux petits actionnaires comme lui n'ont pas été informés de la tenue de cette assemblée générale extraordinaire qui officialisait la reprise du club par le riche homme d'affaire tchétchène.

## Passeports russes

Ce petit actionnaire décrit également la future accession d'Islam Satujev à la présidence des



Un actionnaire a porté plainte pour contester, entre autres, l'élection d'Olga Danese (ici avec Bulat Chagaev) à la tête de Xamax. ARCHIVES GALLEY

«rouge et noir»; une nomination qui devrait prendre corps lors de l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 29 août. Russe de passeport, l'actuel bras droit de Bulat Chagaev n'aurait pas le droit de siéger au

conseil d'administration (de même que l'actuelle vice-présidente Olga Danese, également russe de passeport). Sauf si, comme le laisse entendre l'avocat du club, les statuts de la société sont modifiés afin de per-

mettre à un étranger de siéger valablement.

## Réaction du Registre du commerce

Les chances de ce petit actionnaire de voir prospérer sa plainte paraissent toutefois bien minces. Interpellé dans cette affaire de non respect des statuts, le Registre du commerce (RC) du canton de Neuchâtel rappelle qu'il ne lui incombe pas de vérifier si les statuts d'une société anonyme sont respectés ou non. Le RC «vérifie si les conditions légales de droit impératif édictées dans l'intérêt des tiers sont respectées», indique le préposé. En l'espèce, «le préposé n'a pas à vérifier si la composition d'un conseil d'administration répond aux exigences statutaires d'une société», poursuit Vincent Rivier.

Le préposé conclut qu'il revient aux actionnaires de contester les

décisions d'une assemblée générale qui ne respecterait pas les statuts de la société. Cela, dans un délai de deux mois! Reste à déterminer si ce terme court depuis la prise de décision ou depuis le moment où l'actionnaire a pris connaissance de la décision.

## Petits porteurs

Le plaignant (qui dit détenir quatre actions de Xamax) peut-il valablement contester les décisions prises par l'assemblée générale du 12 mai dernier? Selon les statuts de Xamax, la convocation des actionnaires intervient par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans au moins un quotidien local. Toujours selon les statuts de Xamax, seules les personnes détenant au moins 500 actions sont convoquées par écrit aux assemblées générales. La justice tranchera. **STE**

PUBLICITÉ

LES BAINS D'OVRONNAZ

1 nuit en Résidence Hôtelière\*\*\* superior

- Hôtel
- Petit déjeuner
- Entrée libre aux bains thermaux

dès Fr.133.- par pers (base 2 personnes)

Ovronnaz / VS 027 305 11 00  
info@thermalp.ch www.thermalp.ch





Le patron du garage, Philippe Robert, et son fils Sylvain sont prêts à prendre un nouveau départ. RICHARD LEUENBERGER

## NEUCHÂTEL Le concessionnaire Renault s'installera à Cortaillod en décembre. Le garage Robert quitte la ville

NICOLAS DONNER

Le garage Robert, situé à l'entrée ouest de la ville de Neuchâtel, quittera ses actuels locaux pour s'installer à Cortaillod d'ici à la fin de l'année. «C'est une aventure assez unique pour nous. C'est une page de notre histoire qui se tourne, puisque nous étions en ville depuis plus de 60 ans», confie Philippe Robert, le patron du garage.

Ce déménagement s'explique par une réorganisation en Suisse du réseau de l'entreprise Renault, qui avait décidé de faire passer le nombre de concessionnaires de 32 à 11 en 2007. Le garage Robert était alors devenu seul concessionnaire pour les cantons de Neuchâtel et du Jura, ainsi que du Jura bernois. Un nouveau statut qui exigeait des espaces de ventes supplémentaires, ce que le site de

Neuchâtel ne permettait plus. «On s'est agrandi à plusieurs reprises ces dernières années, mais là, on a atteint les limites», déclare Philippe Robert. «J'envisageais déjà depuis quelques temps de déménager pour avoir plus de place. Les exigences de Renault n'ont fait qu'accélérer ma démarche», assure le patron.

A Cortaillod, la nouvelle surface sera de 10 000 mètres carrés, dont 1500 pour les véhicules d'exposition. «Nous aurons plus de place à tous les niveaux, et surtout, le confort des clients sera amélioré», affirme Philippe Robert.

### Pôle automobile à l'ouest

Dans les nouveaux locaux, actuellement en construction route de Boudry 11, les trois marques – Renault, Nissan et Dacia – seront regroupées sous un seul et même toit, qui sera par ailleurs équipé

de panneaux solaires afin de recharger les batteries des voitures électriques.

Le futur emplacement répond aux exigences de Renault, qui demande que les garages se situent à moins de dix minutes du centre-ville et à proximité d'une sortie d'autoroute. «C'est une tendance logique», relève Philippe Robert. «Elle s'observe avec les centres commerciaux, mais aussi avec l'automobile, puisque c'est un véritable pôle qui est en train de se bâtir dans la région de Cortaillod.»

### La saga familiale continue...

Outre les plus grandes possibilités de parcage qu'offrira le nouveau site, soit 150 places, le patron du garage souligne la meilleure accessibilité. «Même si on se situera en périphérie, il sera plus simple pour beaucoup de clients de rester sur l'autoroute jus-

qu'à Cortaillod plutôt que de manœuvrer en ville.»

Ce départ signifie la fin d'une histoire, qui liait le garage Robert à la ville de Neuchâtel. Fondé en 1929 par Charles Robert, le grand-père de Philippe, le garage, qui était alors concessionnaire Ford, s'était installé en 1950 à l'emplacement actuel. C'est en 1963 que le garage est ensuite devenu concessionnaire Renault, sous la direction du père de Philippe, André.

En 1991, Philippe reprenait les activités à son compte. «Mon père m'a dit que ça devenait trop grand pour lui», se souvient-il. Aujourd'hui à quelques années de la retraite, le patron se réjouit de voir son fils Sylvain, 27 ans, bientôt prêt à reprendre le garage, qui serait alors dirigé par la quatrième génération d'une même famille. ●

## LA MALADIÈRE

### En mémoire d'un disparu

Une plaque en laiton toute simple. Sous les armes de Neuchâtel Xamax, elle porte l'inscription suivante: «In memoriam Vitor Manuel da Costa Nunes. 1965-2006. Décédé sur le chantier du stade». Depuis hier, elle figure à l'entrée du stade de la Maladière, à Neuchâtel, juste à côté des noms des personnes et entreprises qui ont soutenu financièrement la construction du complexe inauguré un an après l'accident qui avait coûté la vie à Vitor Manuel da Costa Nunes.

Trois membres de la famille de l'ouvrier décédé, soit sa sœur Albertina da Costa, le mari de cette dernière Joao Pinto da Silva et leur fils Silvio Nunes Silva, ont découvert la plaque hier matin. «C'est important de rappeler ainsi sa mémoire. L'accident qui l'a enlevé fait partie de l'histoire de ce stade», relève Albertina da Costa. Pour elle, la pose d'une telle plaque relève de l'évidence. «Au Portugal, la ville qui ferait construire le stade mettrait une plaque d'office, sans même qu'on le lui demande.»

En Tchétchénie aussi, apparemment. Selon Marc Imwinkelried, responsable de presse de Neuchâtel Xamax, l'initiative de faire faire et de poser cette plaque vient de Bulat Chagaev, le propriétaire du club, mis au courant de l'accident mortel du 6 février 2006 au début de ce mois. «Ce que nous fai-

sons là, c'est le minimum», a estimé hier sur place Islam Satujev, futur président de Neuchâtel Xamax.

C'est même tellement «le minimum» que le club a agi sans demander ce qu'en pensait la Ville, propriétaire du stade. Mais n'était-ce pas à elle de prendre une telle initiative? «A ma connaissance, nous n'avons pas de coutume visant à poser une plaque dès la fin du chantier», répond la directrice communale des Sports Françoise Jeanneret, quelque peu embarrassée.

L'effondrement d'une passerelle qui avait coûté la vie à Vitor Manuel da Costa Nunes s'était produit le long de la façade nord du complexe. Les responsables de Neuchâtel Xamax ont choisi de poser la plaque à un autre endroit, «là où passe le plus de monde». Albertina da Costa continuera cependant à déposer des fleurs sur le trottoir sud de la Pierre-à-Mazel chaque mois de février.

Cet accident avait conduit le chef de projet, le contremaître et le conducteur des travaux à comparaître fin novembre 2008 devant le Tribunal de police de Neuchâtel. Le juge les avait reconnus coupables d'homicide par négligence et les avait notamment condamnés à verser une indemnité à la veuve et à la fille de l'ouvrier décédé. ● JMP



La plaque est posée à l'entrée du stade, à l'initiative du nouveau propriétaire de Neuchâtel Xamax Bulat Chagaev, qui a appris au début du mois l'accident du 6 février 2006. BAPTISTE FEUZ

## MILLÉNAIRE

### Le char cherche des figurants

«Plus d'une centaine de personnes se sont inscrites mais nous en recherchons encore», explique Natacha Kmarin, metteuse en scène. Lors du corso fleuri de la prochaine Fête des vendanges, 150 figurants animeront le char du Millénaire de Neuchâtel.

«Tout le monde est le bienvenu, des enfants aux grands-parents, des acrobates à ceux qui préfèrent

œuvrer en coulisses.» La première répétition aura lieu samedi à 9h dans les halles de gymnastique de la Maladière. «Ce projet est idéal pour les gens qui ont envie de vivre une expérience humaine et collective», affirme Natacha Kmarin. ● MRI

Les intéressés peuvent s'inscrire via le site internet [www.1000ne.ch](http://www.1000ne.ch)

## TRIBUNAL

Le tenancier comparait pour emploi illégal d'une étrangère.

### L'ex-gérant de la Rotonde a été acquitté

Gustave\*, l'ancien gérant du casino de la Rotonde, comparait hier matin devant le tribunal régional du Littoral et du Val-de-Travers, à Neuchâtel, pour avoir employé Samia\*, une personne étrangère sans autorisation, durant deux mois. Or, Samia n'est autre que l'épouse de Gustave.

«Nous avions fait publier les bans annonçant notre mariage au mois d'août», raconte Gustave. «La police a débarqué le 21 octobre. J'étais alors absent. Ils ont vu Samia derrière le bar et l'ont directement embarquée.» L'avocat des deux prévenus, Philippe Bauer, a insisté sur le fait qu'il s'agissait, selon lui, d'un procès d'intention fait aux deux époux.

Samia travaillait en tant qu'artiste de cabaret dans l'établissement de Gustave. «Il était très fatigué», se souvient-elle. «Je lui disais alors d'aller se reposer et je me chargeais de veiller sur l'éta-

blissement pendant ce temps-là. Je ne recevais aucune contrepartie pour cela. Pour moi, ce n'étaient que des coups de main que je donnais à mon futur mari.»

Le Ministère public requérait dix jours-amende de quarante

francs avec un sursis de deux ans pour Samia et quinze jours-amende de soixante francs avec un sursis de deux ans pour Gustave.

La présidente, Shokraneh Habibi Amini, a acquitté les deux

prévenus. «Au moment des faits, Gustave et Samia n'entretenaient pas une simple relation employeur-employée. Ils se soutenaient l'un l'autre. Ils n'ont pas cherché à éluder la loi sur les étrangers en faisant travailler Samia», explique la présidente. «Cependant, cela n'était pas très prudent de leur part. La police a un œil particulièrement attentif sur ces pratiques.» ● MRI

\* Prénoms fictifs

## MÉMENTO

### NEUCHÂTEL

**Fin et début.** Le finissage de l'exposition «Emblemata» sur la vie de Guillaume Farel est prévu ce samedi à 17h au sous-sol du temple du Bas, à Neuchâtel. Dans le hall du même temple du Bas aura lieu, en même temps, le vernissage de «Célébrations», une exposition consacrée aux «temps forts qui rythment la vie des fidèles».

### JARDIN BOTANIQUE

**Exposition.** C'est à 18h qu'aura lieu, ce samedi, le vernissage de l'exposition de Maryse Guye-Veluzat et Nicole Siron au Jardin botanique de Neuchâtel.



Employée comme artiste de cabaret, l'épouse de l'ancien gérant de la Rotonde travaillait aussi au bar. ARCHIVES DAVID MARCHON

PUBLICITÉ

**35<sup>e</sup>**  
Sam.: de 9h 30 à 20h  
Dim.: de 9h 30 à 19h

**20-21 août  
NYON  
BROCANTE  
à Rive**

DÉBALLAGE SAMEDI MATIN

**P CENTRE VILLE (suivre fléchage)**



DIVERS



## DACIA, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS!




**3 ANS GARANTIE** ou 100 000 km

Dacia Sandero **dès Fr. 8 900.-**

Dacia Duster 4x4 **dès Fr. 17 400.-**

www.dacia.ch | 0800 000 220

**Neuchâtel: Garage ROBERT SA, 032 730 40 40**

Modèles illustrés (équipements supplémentaires incl): Sandero Lauréate 1.6 84, 1598 cm<sup>3</sup>, 5 portes, consommation de carburant 6,7 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 155 g/km, catégorie de rendement énergétique D, Fr. 13 400.-; Sandero 1.2 75, 5 portes, Fr. 8 900.-; Duster 4x4 Lauréate 1.6 16V 105, 1598 cm<sup>3</sup>, 5 portes, consommation de carburant 8,0 l/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> 185 g/km, catégorie de rendement énergétique E, Fr. 22 200.-; Duster 4x4 1.6 105, 5 portes, Fr. 17 400.-. Garantie: 36 mois/100 000 km (au 1<sup>er</sup> des 2 termes atteint).

# FUST

Et ça fonctionne.

**Derniers jours Soldes!**

Ventilateurs dès fr. 19.90 p.ex. TV 100 Primotecq!

**Systèmes à portions**

**La Martello la plus mince**  
 • Cascolino \*  
 • Avec déclenchement automatique de l'électricité  
 • Pression 20 bars No art. 250767

**Nespresso®**  
 • TX 100 Just Black  
 • Petite, compacte et fûtée • Ejection automatique des capsules No art. 710209

**Convainc par un design unique**  
 • Delonghi Dolce Gusto Circolo \*  
 • Café et espresso  
 • Commutateur LED on/off No art. 370278

**Machines à café**

**La compacte SIEMENS** Surpresso TK 52001  
 • Tablette pour tasses avec fonction préchauffage • Quantité programmable au remplissage No art. 139772

**Un plaisir café à l'état pur**  
 • Saeco Syntia SNT 6720 SS  
 • Boîtier d'excellente qualité en acier inoxydable • Mode standby pour une économie d'énergie No art. 196090

**Latte Macchiato sur simple pression d'une touche**  
 • BOSCH VeroBar 300 \*  
 • Prête en moins de 30 secondes • Moulin en céramique d'excellente qualité No art. 139021

**Service de réparations toutes marques quel que soit le lieu d'achat! 0848 559 111 ou www.fust.ch**

- Garantie de prix bas de 5 jours\*
- Avec droit d'échange de 30 jours\*
- Un choix immense de tout derniers articles de marque
- Occasions/modèles d'exposition
- Louez au lieu d'acheter

Commandez sur [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

**Collectionnez des superpoints chez Fust.**  
 Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.

Bienne, Capitol, Spitalstrasse 32, 032 329 33 50 • Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Fust Supercenter, Route de Soleure 122, 032 344 16 00 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Epilatures 44, 032 924 54 24 • La-Chaux-de-Fonds, Centre Lemuria (Ex Carrefour), 032 601 20 80 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Montagny-pres-Yverdon, Centre Commercial Coop, 024 447 40 70 • Neuchâtel, Centre Maladière, 032 720 08 50 • Neuchâtel, Fust-Supercenter, chez Globus, 032 727 71 30 • Yverdon, Rue de la Plaine 9, 024 424 12 90 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

# e-journal

L'édition du jour de L'Express et de L'Impartial en version électronique.

**ARCINFO.CH**  
 LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

- L'actualité régionale en continu, en texte et vidéo.
- Tout le contenu de Canal Alpha, votre télévision régionale.
- Les archives de L'Express (depuis 1989) et de L'Impartial (depuis 1994).

Pour avoir accès à ce contenu régional unique, les options suivantes s'offrent à vous:

**NON ABONNÉ(E) à L'Express / L'Impartial**

Choisissez la formule qui vous convient: web, dès Fr. 9.90 par mois ou papier + web dès Fr. 30.50 par mois. Vous souhaitez d'abord mieux connaître le nouvel arcinfo.ch avant de vous décider? Enregistrez-vous et bénéficiez d'un accès gratuit pour la lecture de 5 articles par mois.  
[www.arcinfo.ch/abosweb](http://www.arcinfo.ch/abosweb)

**ABONNÉ(E) à L'Express / L'Impartial**

L'accès intégral à arcinfo.ch est compris dans votre abonnement. Il suffit de vous enregistrer gratuitement.  
[www.arcinfo.ch/enregistrer](http://www.arcinfo.ch/enregistrer)

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

DIVERS

**M<sup>e</sup> Françoise Desaulles-Zeltner**  
**M<sup>e</sup> Céline de Weck-Immelé**

ont le plaisir d'annoncer leur association avec

**M<sup>e</sup> Joël Desaulles**

dans la pratique du barreau

FRANÇOISE DESAULES  
 CÉLINE DE WECK-IMMELÉ  
 JOËL DESAULES

AVOCATS  
 AU BARREAU

Fausses-Brayes 19 - 2004 Neuchâtel  
 tél. 032 724 45 31 - [info@ddwi.ch](mailto:info@ddwi.ch)  
[www.ddwi.ch](http://www.ddwi.ch)

**Incroyable super offre**  
 sur lave-linge, sèche-linge, cuisinière, etc.

**Et jusqu'à 40% sur frigos**  
 Congélateurs de grandes marques  
 Livraison, installation gratuites

**ELECTRO-SERVICES**  
**P.-A. VAUCHER - Tél. 032 855 13 33**

Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

**-60% SOLDES ÉTÉ**

**Boutique Liliane**

Grand-Rue 15 - 2034 Peseux - Tél. 032 731 67 51

**pop CORNER**  
 La bonne affaire à faire...

Claviers - Guitares - Percussions  
 Réparation - Batterie - Sono - Dépôt vente

Musique Avenue  
 Fbg du lac 43 - 2000 Neuchâtel

032 / 727 37 91

**VOUS N'AVEZ PAS REÇU VOTRE JOURNAL?**

En nous signalant cet incident avant 10h30, nous vous rapportons votre journal dans votre boîte aux lettres avant 12h30. Nous recevons vos appels dès 7h30, au 032 723 53 90.

Cette prestation est disponible du lundi au vendredi pour tous les abonnés distribués par porteurs.

Votre quotidien, c'est nous.

**L'EXPRESS**  
[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'Impartial** PARTENAIRE MÉDIA

## 20<sup>e</sup> FESTIVAL DU CHANT DU GROS

8, 9 ET 10 SEPTEMBRE 2011

**Louis Bertignac**  
 // Ben l'Oncle Soul  
 // Jimmy Cliff // Tiken Jah Fakoly // Uriah Heep // Asa  
 // The Australian Pink Floyd Show  
 // Dub Incorporation // Yannick Noah

**Melissmell // Brigitte**  
 // Feu d'artifice // Lilly Wood & The Prick  
 // Tweek // Akhenaton & Faf Larage // Shaka Ponk  
 // Kiki Crétin // Les Talus  
 // Piano Club // Stupeflip // Fou

**\*\* Le P'tit du Gros:**  
 Minkus // Poison Heidi // Green Fairy  
 // BANZAI! // République Atypique  
 // Sim's // Crescent City Connection  
 // The Old Ladies Bags // Bastian Baker

**CASQUE // Essex Groove**  
 // The Toxic Avenger // Pierick  
 // BALL I STICK SOUND  
 // The National Fanfare of Kadebostany

Le Noirmont-Jura [www.lcdg.ch](http://www.lcdg.ch)

Heineken VALGINE 2045 LES BREULEUX swisscom BCJ  
 COME rivella RJB RTN RFJ L'Impartial CarPostal RICHARD MILLE  
 MUSIC PLUS Petzi mac GUIDES FESTIVALS 2011 ALTEV info



**LA VUE-DES-ALPES** Une pétition et de nouvelles démarches en faveur du chalet.

## Sursis demandé pour Assunta

### RAPPEL DES FAITS

Forte de jugements des tribunaux cantonal et fédéral, la commune de Fontaines a ordonné cet été que le chalet de vente de produits du terroir «Chez Assunta» soit retiré d'ici fin août du parking public de La Vue-des-Alpes. Mais le feuilleton continue.

ALEXANDRE BARDET

«Les autorités sont trop rigides, elles ne tiennent pas assez compte des 13 ans de présence du chalet de produits du terroir «Chez Assunta» au col de La Vue-des-Alpes et du fait qu'une pétition a été récemment déposée par des personnes soutenant cette commerçante», affirme l'avocat François Berger. Sa cliente, Assunta Montinari, a reçu pendant les vacances d'été une lettre de la commune de Fontaines confirmant que son cabanon doit être retiré d'ici au 31 août du parking public de La Vue-des-Alpes (nos éditions des 7 et 14 juillet).

Propriété de l'Etat, le parking est situé sur le territoire de la commune de Fontaines, qui gère les lieux. Et un citoyen chaud-fonnier affirme avoir déposé la semaine dernière au bureau communal une «Pétition de soutien au cabanon d'Assunta», munie de 180 signatures, récoltées essentiellement dans le Haut. Il pense que d'autres listes ont été déposées par d'autres pétitionnaires.

L'administrateur de Fontaines, Jérémy Bachmann confirme avoir réceptionné jusqu'à vendredi dernier des listes totalisant environ 200 signatures, mais sans demande précise si ce n'est l'expression d'un soutien. Le Conseil communal, confirme sa présidente Muriel Dijkstra, lui a formellement demandé lundi soir d'examiner les suites à y donner.

Selon la loi cantonale sur le droit de pétition, une telle démarche doit faire l'objet d'une réponse formelle dans un délai d'un an.



Une pétition a été déposée pour soutenir le maintien du cabanon «Chez Assunta» sur le parking public de La Vue-des-Alpes et l'avocat de la commerçante espère qu'elle pourra continuer à y travailler. ARCHIVES DAVID MARCHON

«Nous allons examiner ça avec l'aide de la chancellerie d'Etat», précise Jérémy Bachmann. «Mais il n'existe légalement aucune solution pour que ce chalet puisse rester à demeure sur le domaine public de La Vue-des-Alpes.» Et selon la législation neuchâteloise, si une autorité

de la commune d'accorder à la commerçante une autorisation spéciale lui permettant à certaines conditions – comme un retrait en hiver, par exemple – de laisser son cabanon à roulettes 24 heures sur 24 sur le parking. A défaut, il sollicite au moins une autorisation ordinaire pour marchands ambulants à La Vue-des-Alpes (200 francs par mois).

Dans cette optique-là, Assunta nous affirme qu'elle recherche un véhicule de vente qu'elle puisse retirer la nuit, comme le demande en fait la commune qui estime ne pas pouvoir octroyer de privilèges à cette commerçante plutôt qu'à d'autres.

Cependant, compte tenu du court délai à disposition jusqu'à fin août, François Berger va demander à la commune de Fon-

taines de lui accorder un effet suspensif. Cela permettrait à la commerçante de continuer sa pratique de vente actuelle tant que le Conseil communal n'aura pas pris de décision formelle sur la demande d'autorisation.

La commune attend cette requête écrite. Mais la présidente de commune, Muriel Dijkstra, souhaite vraiment que «les choses bougent d'ici fin août, car nous avons été longtemps souples avec Madame Montinari, dont nous avons toléré la présence sur le domaine public jusqu'en 2008, avant de lui demander de régulariser sa situation.»

La suite au prochain numéro, tout en sachant que, selon l'avocat, il existerait encore des voies de recours administratifs et judiciaires. ●

### « Nous avons longtemps été souples et tolérants. »

MURIEL DIJKSTRA

PRÉSIDENTE DE COMMUNE, FONTAINES

déclare une pétition irrecevable ou refuse d'y donner suite, cette réponse est «définitive», sans possibilité de recours.

Mais l'avocat d'Assunta Montinari persiste sur une autre voie. A ses yeux, la lettre reçue par sa cliente n'a pas de force juridique.

François Berger entend donc redemander par écrit ces jours à

### PRÉCISIONS CONCERNANT LE LOYER

Dans l'article paru le 14 juillet sur cette affaire, nous avons écrit que «Assunta dit payer 3500 francs par an à la commune de Fontaines» pour l'espace public du parking de La Vue-des-Alpes où son cabanon avait été toléré. Or la commune, affirme son administrateur Jérémy Bachmann, «n'a jamais reçu le moindre centime» pour cette occupation. Recontactée, Assunta Montinari soutient qu'elle paie 550 ou 570 francs tous les deux mois, via une parente, et que cet argent doit «plutôt être versé à l'Etat», propriétaire des lieux. ● AXB

### LA CÔTE-AUX-FÉES

## Moins d'élus au législatif pour gagner en efficacité

Le 27 novembre prochain, les citoyens de La Côte-aux-Fées devront se prononcer sur la réduction du nombre de sièges au Conseil général.

Actuellement au nombre de 15, les conseillers généraux ne devraient être plus que 11 lors de la prochaine législature, pour autant que cette diminution soit validée par le peuple.

Jean Martin, président de commune, estime que ce n'est pas forcément la difficulté de recruter des volontaires qui justifie cette proposition, mais plutôt le manque de temps des personnes qui s'engagent. «Nos élus sont très souvent fort occupés professionnellement et nous peinons à réunir tout le monde pour les séances», précise le président de commune. Et de poursuivre: «Nous atteignons généralement le quorum, mais lorsqu'il s'agit de prendre d'importantes décisions pour la commune, nous préférons que tous les membres ou presque soient présents. Cette diminution du nombre de sièges est nécessaire pour gagner en efficacité.»

### Un siège pour 50 habitants

Selon Jean Martin, le nombre actuel de sièges au législatif avait été déterminé alors que la population de la commune avoisinait encore les 600 habitants, contre environ 450 à ce jour.

La loi sur les droits politiques stipule qu'une commune doit disposer d'un siège au Conseil général pour 50 habitants. Ce nombre doit être impair, au minimum de 15 et au maximum de 41.

«Depuis 2000, la loi autorise les communes à réduire leur nombre officiel de siège de 25% au maximum, sauf pour les petites communes, qui bénéficient d'une dérogation», précise Pierre Leu, chef du Service des communes.



La Côte-aux-Fées veut réduire le nombre de ses sièges au législatif. ARCHIVES DAVID MARCHON

Ainsi, les entités de moins de 875 habitants peuvent descendre à 13, celles de moins de 770 habitants à 11 et celles de moins de 300 habitants à 9. Des réductions qui ne sont possibles qu'une seule fois.

La Côte-aux-Fées va donc user de cette dérogation pour les élections communales de 2012.

Nombre de petites communes, mais également des plus importantes, telles que Bevaix et Hauterive, avaient fait valoir ce droit au moment de la modification de la loi.

D'autres, en revanche, se sont vu imposer deux sièges supplémentaires par la Chancellerie cantonale en 2008, en raison de leur croissance démographique. Parmi elles, Cernier, Chézard-Saint-Martin, Dombresson, Savagnier, Fenin-Vilars-Saules, Fontaines, Les Geneveys-sur-Coffrane ou encore Les Ponts-de-Martel. «Ces variations imposées par la loi interviennent essentiellement dans les communes qui comptent entre 1000 et 2000 habitants», conclut Pierre Leu. ● FANNY NOGHERO

### VAL-DE-TRAVERS

## Lecture de correspondance amoureuse

Dans le cadre de l'exposition «Que reste-t-il de nos amours? Souvenirs de mariages», le Musée régional du Val-de-Travers, en collaboration avec les Archives de la vie ordinaire, propose, ce samedi, à 20h, à la pension Beauregard de Fleurier, une lecture-spectacle. Intitulée «Une petite flamme en moi s'est allumée...Correspondance amoureuse», cette prestation fera découvrir au public les lettres d'amour que se sont échangées un jeune pasteur neuchâtelois et une étudiante lausannoise durant l'été 1916. ● COMM

PUBLICITÉ

**22<sup>e</sup> Swiss Mountain Bike Race Marathon**  
19 & 20 août 2011  
Informations et inscription sur [www.grand-raid.ch](http://www.grand-raid.ch)

Verber • La Tzoumaz • Nendaz • Veysonnaz • Thyon  
Héremence • Evolène • St Martin • Grimentz • Sion

ALPIQ Avec le soutien de la

### HORLOGERIE

## Trois lauréats pour le Prix Gaïa

La remise du Prix Gaïa 2011 aura lieu jeudi 15 septembre à 18h30 au Club 44 à La Chaux-de-Fonds.

Trois lauréats seront récompensés. Il s'agit de François Junod, lauréat dans la catégorie Artisanat-Création pour la conception et la réalisation d'automates androïdes créés dans la pure tradition des automatiers du 18<sup>e</sup> siècle; Pierre-Yves Donzé, lauréat dans la catégorie Histoire-Recherches pour ses travaux et publications contribuant à la mise en valeur et la connaissance de l'histoire de l'horlogerie et son industrie; et enfin, Philippe Stern, ancien patron de Patek Philippe, pour l'ensemble de sa carrière et son œuvre de collectionneur. ● RÉD

### CERNIER

## Ouverture de Fête la terre et des Jardins musicaux.

## Entre mugissements et paroles

Ce ne sont pas des violons, mais des beuglements qui ont jonné, hier en début de soirée à Cernier, les discours de la cérémonie d'ouverture officielle de Fête la terre, de Beef'11 et du festival des Jardins musicaux. La tribune des orateurs avait été dressée au cœur des enclos où paissent jusqu'à dimanche des bovins de races dites «à viande».

La présence de ce bétail, a exprimé le conseiller d'Etat Thierry Grosjean, montre bien le rôle de pont qu'Evologia joue entre la terre et les citoyens, en l'occurrence entre les producteurs et les consommateurs. Un lien important à l'heure où le monde entier débat de l'alimentation globalisée et de l'alimentation de proximité.



Thierry Grosjean a prononcé son allocution au cœur des enclos à vaches. SP

Présent dans le public, le directeur de la Chambre neuchâte-

loise d'agriculture et conseiller national Laurent Favre s'est d'ailleurs félicité que le canton ait pu attirer la manifestation Beef'11. L'élevage de ces races bovines à forte qualité bouchère lui paraît être une bonne valorisation extensive des pâturages et autres prairies.

Quant au conseiller national Jacques-André Maire, il a évoqué à la tribune «l'image très positive», l'image d'ouverture que ces manifestations donnent de la région neuchâteloise.

D'ailleurs, en vertu des liens noués par Evologia et la Saline royale d'Arc-et-Senans, en Franche-Comté, l'ambassadeur de France en Suisse et le sénateur du Département du Doubs étaient présents à Cernier. ● AXB



LA QUESTION DU JOUR

Les pouvoirs publics doivent-ils soutenir financièrement l'installation de centres médicaux privés?

Votez par SMS en envoyant DUO MED OUI ou DUO MED NON au numéro 363 (FR. 0,30/SMS) ou sur le site www.arcinfo.ch

**SANTÉ** Première dans le canton, la Ville souhaite faciliter le financement d'un cabinet collectif permettant de répondre sur le long terme aux besoins en médecins dans la Mère-Commune.

## Le Locle soutient un cabinet de groupe

SYLVIE BALMER

Présenté le 24 août prochain, le rapport doit encore passer la rampe du Conseil général. Mais les autorités communales du Locle sont confiantes: «Il s'agit d'un investissement raisonnable», a assuré le président de la Ville Denis de la Reussille. La création d'un cabinet pouvant accueillir une demi-douzaine de médecins généralistes permettra de répondre sur le long terme à la demande de médecins dans la Mère-Commune. Une nécessité.

« Dans le canton de Neuchâtel, la moitié des médecins ont plus de 55 ans. Il y a un souci quant à la relève... »

MARCELO DROGUETT  
CONSEILLER COMMUNAL LOCLEIS

En effet, «à l'instar de nombreuses régions, la Ville du Locle connaît à l'heure actuelle une offre en médecins généralistes et en spécialistes qui ne répond malheureusement plus à la demande», a expliqué hier Marcelo Droguett, conseiller communal en charge des affaires sociales – et chirurgien de profession.

«La pénurie en médecins, principalement généralistes et pédiatres, est effective dans toute la Suisse romande. Dans le canton de Neuchâtel, la moitié des médecins ont plus de 55 ans. Il y a un souci quant



Bonne nouvelle pour les Loclois: les élus du Conseil communal ont décidé d'enrayer la pénurie de médecins en soutenant financièrement la création d'un cabinet médical qui accueillera à terme une demi-douzaine de généralistes. ARCHIVES

à la relève...», a-t-il averti. Information étayée par le président de la Ville Denis de la Reussille: «On sait que récemment, un cabinet n'a pas pu être repris à La Neuveville. A La Chaux-de-Fonds, ce sont deux médecins généralistes qui n'ont pas trouvé de successeurs après leur départ». Or, «un médecin généraliste à la retraite, c'est 1000 à 1500 dossiers, qui ne pourront pas être absorbés par les autres cabinets».

Préoccupées par ce constat, les autorités locloises ont évoqué le problème à diverses reprises au sein du milieu concerné. Bonne pêche! Ils ont eu la satisfaction de voir s'approcher un groupe de jeunes médecins

de la place, mais aussi de la région lausannoise, désireux de créer un pôle médical de proximité en ville du Locle.

Ce cabinet, qui devrait ouvrir au printemps 2012, prévoit d'offrir les prestations usuelles d'un cabinet médical de médecins généralistes. Situé dans les anciens locaux du Bureau d'observation du Cosc, 33, rue Bournot, sur une surface de plus de 500m<sup>2</sup>, il pourra accueillir jusqu'à six médecins et une équipe administrative. Le cabinet bénéficiera en outre d'un laboratoire pour gagner du temps lors des analyses. Il sera ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 12h et de 13h à 18h30. Le samedi, le cabinet accueille-

ra les patients de 7h30 à midi. Ces médecins étant jeunes – certains sont en voie de terminer leur formation – leur arrivée sera échelonnée de 2012 à 2015.

L'aide de la Ville, dans un premier temps, consistera donc à s'acquitter de la part des médecins manquants tant que le cabinet ne sera pas au complet, les charges financières par médecin et par année représentant 47 500 francs. «En 2012, il manquera deux médecins. En 2013, il n'en manquera plus qu'un», a compté le conseiller communal en charge des finances Charles Häslér. Cette aide-ci sera donc provisoire.

Le deuxième coup de pouce de la Ville consiste en un prêt de

500 000 francs, accordé sans intérêts, remboursable sur 20 ans et amorti à raison de 25 000 francs par année.

Contactés par les autorités locloises, «les médecins du district, des Brenets aux Ponts-de-Martel, se sont réjouis de l'amélioration de la prestation médicale de la Ville du Locle. Quant aux médecins installés en ville du Locle, ils sont tous «pleins» et ne peuvent accueillir d'autres patients. Il n'y a donc aucune concurrence», a encore précisé Denis de la Reussille.

A noter que la commune de Tramelan, dans le Jura, planche également sur un dossier similaire assorti d'un soutien communal. Dans le canton de Neuchâtel, il s'agira d'une première. ●

## CANTON DE BERNE On revotera sur l'imposition des véhicules

Les Bernois vont revoter sur l'imposition des véhicules routiers en 2012. Le gouvernement a annoncé hier que le recomptage des voix du scrutin du 13 février ne pouvait pas être effectué. En effet, 30 communes, dont dix du Jura bernois, ont détruit les bulletins.

C'est en raison du résultat très serré de la votation cantonale sur la taxe des véhicules à moteur que les bulletins devaient à nouveau être recomptés. Lors du vote sur une variante de la taxe, le projet populaire l'a emporté avec 0,1% des voix, soit 363 suffrages.

Le gouvernement bernois avait ordonné un recomptage des bulletins à la suite d'une décision du Tribunal administratif. Les Jeunes Verts avaient déposé plainte, refusant qu'il manque plus de 100 millions de francs dans les caisses de l'Etat en raison d'un résultat qu'ils estiment peut-être lié au hasard.

Mais les vérifications de la chancellerie ont montré qu'il manquait 18'095 bulletins de vote dans 30 communes. La plus grande commune qui n'a pas respecté les directives du canton est celle de Langenthal où 4800 bulletins n'ont pas été conservés.

Le président du gouvernement bernois Bernhard Pulver a indiqué que la répétition de ce scrutin constituait la voie la plus rapide pour obtenir un résultat fiable. Le gouvernement a écarté les autres options, en particulier celle d'un nouveau vote dans les 30 communes concernées. Berne a fixé la date de la nouvelle votation au 11 mars 2012, soit le prochain rendez-vous ordinaire pour les votations fédérales. En cas d'acceptation du projet du Grand Conseil ou du contre-projet, le nouveau droit entrera en vigueur le 1er janvier 2013.

Les communes n'ont pas le droit de détruire les bulletins après une votation. Une ordonnance les astreint à les mettre sous scellés et à les conserver jusqu'à ce que d'éventuels recours soient réglés. Le chancelier n'a pas voulu se prononcer sur d'éventuelles sanctions. ● AT

**LA SAGNE** Copains, frères et sœur, ils ont passé leurs vacances à trapper.

## L'été actif de quatre jeunes taupiers

Ophélie Ducommun, 8 ans et demi, ses frères Quentin, 13 ans et Bastien, 11 ans, et leur ami et voisin Andy Hugi, 11 ans, ont passé leurs vacances d'été à aller trapper dans les prés des Coeudres, sur la commune de La Sagne. Pour attraper des taupes, et surtout des campagnols.

Encore hier après-midi, ils étaient en pleine action. Départ de la maison à vélo, à la queue leu leu, chacun traînant une petite charrette faite maison genre cageot, pour transporter les outils et les trappes.

### Méthode rôdée

Arrivée sur place, dans les prés. Démonstration. Quentin repère une taupinière bien fraîche, tête dans la terre, creuse un trou avec un outil spécial créé par son



Ophélie, Bastien, Quentin et Andy avec leurs prises. RICHARD LEUENBERGER

père. Puis il enfle la main là-dedans, repère les galeries, hop, la trappe est placée à l'entrée. Puis

il remet de la terre sur l'installation. Et, touche finale, place un piquet orange à côté de la

trappe, pour bien la fixer avec une chaînette.

Le but de l'exercice, c'était aussi de se faire un peu d'argent de poche. Nos quatre trappeurs sont allés vendre les queues des souris (30 centimes pièces) à la commune de La Sagne, qui a un poste au budget pour la destruction des nuisibles, confirme l'administrateur communal Christian Musy.

Nos quatre jeunes taupiers ont manifestement passé de belles vacances. Ils sont arrivés à environ 370 souris. Cet été, ils étaient les seuls à apporter des queues à la commune.

Quant à savoir ce que nos jeunes taupiers feront de l'argent ainsi gagné, ils rient sous cape: «C'est pour faire des économies!» ● CLD

## LA CHAUX-DE-FONDS L'eau a retrouvé son bon goût

Viteos annonçait hier que le problème du mauvais goût de l'eau, totalement sans danger, détecté par des consommateurs chaux-de-fonniers a été éliminé. «L'eau distribuée à La Chaux-de-Fonds a retrouvé bon goût», titre le distributeur neuchâtelois. Depuis le mois de mars, des consommateurs avaient remarqué un goût de terre moisie dans l'eau du robinet. Des analyses approfondies sur la conduite ascendante des Moyats ont permis de détecter et d'éliminer une fuite, d'où l'eau s'infiltrait dans le terrain avant de revenir dans le bassin de récupération de la Dalle nacrée. Une réaction créait une sorte de goût de bouchon. Le mauvais goût a disparu et l'eau, est redevenue normale, conclut Viteos. ● COMM-RON

AVIS TARDIF

Boutique des Halles  
Neuchâtel  
switcher  
made with respect

**LIQUIDATION  
PARTIELLE**

Début septembre, en plus de Switcher, venez découvrir les nouvelles collections

Street One

19<sup>e</sup> Fête  
du Livre  
26-27-28 août

A St-Pierre-de-Clages,  
une centaine de libraires et  
d'artisans du livre vous  
invitent à la chine et à la fête.  
www.village-du-livre.ch

Ouverture des stands à 10h



# naef

la tradition immobilière

**ACHAT, VENTE, GÉRANCE, EXPERTISE, PROMOTION...**  
une vue professionnelle sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Léopold-Robert 60 | Av. Ed.-Dubois 20  
La Chaux-de-Fonds | Neuchâtel  
Tél. +41 032 911 23 23 | Tél. +41 032 737 27 27  
www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

# Les rendez-vous de l'immobilier

## Ça DéMénage

Services

Déménagements • Garde-meubles • Monte-meubles  
Emballages • Débaras • Nettoyages

Le Spécialiste du déménagement

Vaucher Pierre-Alain  
Devis gratuit

Rue du Collège 1 | Bois-Coinchiez  
2019 Rochefort | 2014 Bôle  
Tél. 032 855 14 32 | Fax 032 855 14 30 | Tél. 032 724 34 80  
www.cademenage.ch - info@cademenage.ch

## À VENDRE

**VOUS ACHETEZ OU VOUS VENDEZ UNE ENTREPRISE**

**Votre partenaire**

**WWW.SUISSE-ENTREPRISE.CH**

### A VENDRE A MARIN CHAMPS-MONTANTS

Surface industrielle et commerciale

En vue en bordure d'autoroute.

Surface: 385 m<sup>2</sup>  
Places de parc: 6  
Prix de vente: CHF 750 000.-

Ecrire sous chiffre: V 028-689302,  
à Publicitas S.A., case postale 48,  
1752 Villars-s/Glâne 1

### Fenin

**Appartement de 4 pièces**  
112 m<sup>2</sup>, dans ancienne ferme.  
Bénéficiant de beaucoup de  
calme et d'une belle luminosité  
Offre un cadre de vue très  
agréable, cave voûtée, 2 places  
de parc, jardin  
Fr. 530 000.-  
Tél. 079 221 17 83

### LE LANDERON

**Au bord du lac**  
**Magnifique propriété**  
**de 6½ pièces**  
Surface 1767m<sup>2</sup>  
Ponton et emplacement  
pour 2 bateaux  
Tél. 032 751 24 81  
www.sambiagio.ch

### Fenin

**Appartement 6 pièces**  
165 m<sup>2</sup>, dans ancienne ferme.  
Bénéficiant de beaucoup de  
calme et d'une belle luminosité.  
Offre un cadre de vue très  
agréable. 2 salles de bains, cave  
voûtée, cheminée, 2 terrasses,  
jardin, 2 places de parc.  
Fr. 640 000.-  
Tél. 079 221 17 83

### Fenin

**Appartement de 3½ pièces**  
**140 m<sup>2</sup> dans ancienne ferme.**  
Bénéficie de beaucoup de calme  
et d'une belle luminosité.  
Offre un cadre de vue très  
agréable, cave voûtée, 2 places  
de parc, jardin.  
Fr. 420 000.-  
Tél. 079 221 17 83

### A vendre à Cornaux

Route des Provins 11  
**Local de 98 m<sup>2</sup>(non chauffé)**  
**avec accès direct**  
Fr. 98 000.-

Promotion immobilière  
G. Roccarino & K@Rocc  
Immobilier  
Tél. 078 714 11 05  
www.immo-roccarino.ch

### A VENDRE AU VAL-DE-RUZ MAISON DE CARACTÈRE

Cadre verdoyant - grand terrain.  
Plusieurs appartements. Boxes  
pour chevaux. CHF 985'000.-  
Tél. 079 205 09 30

### THIELLE

A vendre sur plans  
**Villa de 6½ pièces**  
Finitions au gré du preneur  
Entrée en jouissance: mai 2012  
**Dès Fr. 872 000.-**  
Tél. 032 751 24 81  
www.sambiagio.ch  
**Visitez notre villa pilote**

### A vendre à Cornaux

Route des Provins 11  
Immeuble Minergie  
**Appartements neufs de 3½**  
**pièces avec jardin privatif**  
**et 4½ pièces avec balcon**  
dès Fr. 438 000.-  
Promotion immobilière  
G. Roccarino & K@Rocc  
Immobilier  
Tél. 078 714 11 05  
www.immo-roccarino.ch

### A vendre rue de l'Evoles à Neuchâtel, dans immeuble en cours de rénovation

**APPARTEMENTS**  
**DE 6 PIÈCES**  
bain, douche et WC séparé,  
balcon-terrace env. 20 m<sup>2</sup>, cave,  
buanderie, ascenseur, avec choix  
des finitions pour cuisine et  
carrelage.  
HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40  
www.herzogservices.ch

### A vendre à Saules, Val-de- Ruz, beau dégagement sur la vallée,

**APPARTEMENT**  
**DE 4½ PIÈCES**

en duplex, lumineux et  
chaleureux avec balcon au soleil  
couchant, cave, garage et place  
de parc.  
HERZOG SERVICES,  
Tél. 032 724 77 40  
www.herzogservices.ch

### A vendre au Crêt- Tacconnet / NE, à quelques minutes à pied de la gare et de l'OFS, vue sur le lac et les Alpes

**SUPERBE APPARTEMENT**  
**DE 200 M<sup>2</sup>**  
7 pièces, cuisine habitable, bain,  
douche, balcon et cave, une  
place de parc extérieure, dans  
immeuble de qualité.  
HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40

### A vendre sur le littoral Ouest/NE, vue superbe et imprenable sur le lac et les Alpes,

**GRANDE MAISON**  
**FAMILIALE**

avec un charme particulier,  
6 pièces, garage double, piscine  
intérieure, pompe à chaleur sur  
parcelle d'env. 1700 m<sup>2</sup>, avec  
petit étang relié à une source.  
HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40  
www.herzogservices.ch

### A vendre au Val-de-Ruz, à 10 min. de la ville, situation tranquille, sur parcelle de 1416 m<sup>2</sup>

**CHARMANTE MAISON**  
**FAMILIALE**

de 7½ pièces, rénovations  
intérieures style contemporain,  
sortie Sud sur le jardin et la  
terrasse, cave voûtée et places  
de parc.  
HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40  
www.herzogservices.ch

BUREAU TECHNIQUE  
**BT**  
CASTELLA A vendre

**Appartements**  
**en PPE**  
**Boudry et Cortailod**

Dès 545'000.-

Alain Castella, 032 835 47 03  
www.btcastella.ch

## À LOUER

### A LOUER

Cortailod  
**Appartement 4 pièces duplex**  
**Rue Courtils 1**

Surface de 135 m<sup>2</sup>  
3 chambres  
1 cuisine agencée  
1 salle de bains/WC

CHF 1'400.- + CHF 260.- charges

Route d'Areuse 5  
2016 Cortailod  
Tél. 032 841 70 00  
(le matin)  
info@atrium2016.ch  
www.atrium2016.ch



### A louer à Bevaix, à l'entrée de l'autoroute

**SURFACE COMMERCIALE**  
1<sup>er</sup> étage avec ascenseur, 216 m<sup>2</sup>,  
hauteur env. 3 m, charge utile  
250 kg/m<sup>2</sup>, avec grande cave et  
2 places de parc, libre  
immédiatement ou date  
à convenir.

HERZOG SERVICES  
Tél. 032 724 77 40  
www.herzogservices.ch

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03  
exafid@net2000.ch

**À LOUER**  
**La Chaux-de-Fonds**  
**Place de l'Hôtel-de-Ville**

### Local commercial

Idéal pour cabinet médical ou dentiste.  
5 pièces, hall d'entrée, réception, coin  
cuisine, wc, cave, galetas  
**Loyer mensuel Fr. 1'400.- + charges**  
Libre pour date à convenir

### Bevaix

Jonchères 11

**Appartement de**  
**4,5 pièces**

Libre de suite

- Cadre tranquille
- Cuisine agencée, balcon
- Parking collectif
- Loyer subventionné dès 1'253.- + charges

Contact: V. Pereira  
Tél. 032 729 00 61

SMS-immobil: www.fidimmobil.ch/sms

**FIDIMMOBIL**

Fbg de l'Hôpital 13, Neuchâtel - www.fidimmobil.ch

## A LOUER

**gpc**  
**CERNIER**  
rue Comble-Emine

**Diverses surfaces**  
**commerciales de**  
**107 à 146 m<sup>2</sup>**

pour bureaux, ateliers ou autres  
destinations

Libres pour date à convenir

**GPC S.A. - Puits-Godet 22 - Case postale 32**  
**2002 Neuchâtel - Tél. gérance 032 727 71 03**



**RIBAUX & VON KESSEL**  
AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER**  
**DE SUITE OU A CONVENIR**

### AUVERNIER

**Chemin des Tires 3**

**1 pièce au 2ème étage avec vue**  
**sur le lac et les Alpes**  
CHF 550.00 + CHF 120.00 de charges  
Cuisine avec rangements - Salle-de-douche/WC  
Cave et galetas à disposition  
Place de parc à CHF 50.00

### COFFRANE

**Rue de la Cape 5**

**Villa individuelle de 7.5 pièces**  
**avec piscine et jardin arboré**  
CHF 2'625.00 charges comprises  
Cuisine agencée ouverte sur salle-à-manger  
Salon avec cheminée - 2 salles-d'eau/WC  
Salle-de-jeux - Buanderie - Galetas

### HAUTERIVE

**Ch. de la Marnière 71**

**2.5 pièces au 4ème étage**  
CHF 905.00 + CHF 220.00 de charges  
Cuisine agencée - Salle-de-bains/WC  
Armoires de rangements - Réduit

### NEUCHÂTEL

**Rue Louis-Bourquet 20**

**3.5 pièces au 2ème étage entièrement rénové**  
CHF 1'200.00 + CHF 250.00 de charges  
Cuisine agencée habitable - Salle-de-bains/WC  
Balcon avec vue sur le lac

### PESEUX

**Rue Ernest-Roulet 3**

**4.5 pièces en duplex**  
CHF 1'500.00 + CHF 300.00 de charges  
Cuisine agencée avec bar  
Salon/salle-à-manger avec cheminée  
Salle-de-bains/WC + Salle-de-douche/WC  
Place de parc à CHF 50.00  
Proche de toutes les commodités

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
FAX: +41 (0)32 725 89 69  
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
www.ribauxvonkessel.ch



# Le Nouvelliste

partenaire média

# le Salon Vinea

DES VINS SUISSES SIERRE

Parking gratuit Plaine Bellevue. Pour les usagers  
du train, proximité immédiate de la gare CFF.

Plus d'informations sur  
[www.vinea.ch](http://www.vinea.ch)



**2 septembre 2011 - Programme spécial d'ouverture**  
de 17h30 à 20h30 - entrée CHF 30.-

**3 & 4 septembre 2011**  
de 10h00 à 17h00 - entrée CHF 40.-

> NOUVEAUTÉ 2011 : forfait 2 jours CHF 60.-

Xenia Suisse





# Les rendez-vous de l'immobilier

## À LOUER

**A louer**  
**Au centre de Neuchâtel, Rue des Moulins 51**

**Surface commerciale**  
 de 400 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage

Loyer Fr. 3900.- + charges forfaitaires Fr. 1150.-.  
 Places de parc à disposition dans l'immeuble (Fr. 240.- la place).

Pour tous renseignements ou visite:  
 tél. 079 240 64 52, Mentha René

Vous déménagez? **L'EXPRESS** Bulletin de changement d'adresse sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch) rubrique abonnés

**RIBAUX & VON KESSEL**  
 AGENCE IMMOBILIERE

**A LOUER DE SUITE OU A CONVENIR**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Av. Léopold-Robert 12-14**  
 Surface d'env. 220 m<sup>2</sup> au 1<sup>er</sup> étage aménageable au gré du preneur  
 CHF 185.00/m<sup>2</sup> + charges

**Av. Léopold-Robert 16-18**  
 Surface d'env. 1'064 m<sup>2</sup> sur 5 étages (plateau d'env. 260 m<sup>2</sup>)  
 CHF 175.00/m<sup>2</sup> + charges

**NEUCHÂTEL**  
**Fbg de l'Hôpital 16**  
 Surface commerciale rénovée d'env. 90 m<sup>2</sup> au 2<sup>ème</sup> étage d'un immeuble historique au centre Ville  
 CHF 2'500.00 + charges

**Av. du Premier-Mars 6**  
 Surface commerciale au rez-de-chaussée (en duplex avec petit sous-sol) donnant sur square - Lavabo/WC - Grandes vitrines  
 CHF 1'800.00 + charges

TEL: +41 (0)32 724 67 41  
 FAX: +41 (0)32 725 89 69  
 Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel  
[www.ribauxvonkessel.ch](http://www.ribauxvonkessel.ch)

**A LOUER**  
**St-Blaise**  
 Rte de Soleure 12  
 Dans zone industrielle

**Surface commerciale de 72m<sup>2</sup> composée de 2 pièces**

Ascenseur, place de parc à disposition  
**Loyer mensuel Fr. 1'450.- + charges**  
 Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 2012

**GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32**  
**2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03**

**À LOUER À NEUCHÂTEL**  
**Spacieux appartement 7½ pièces**

Dans villa comprenant 2 appartements  
 Grand séjour avec cheminée, cuisine agencée avec coin salle à manger, grandes chambres, spa-sauna, buanderie équipée, cave, terrasse, jouissance exclusive jardin, pergola avec cachet.

Places de parc à proximité directe, situation tranquille.  
**Fr. 2900.- + charges**  
 Disponible de suite ou à convenir

**Régie Roland Donner**  
 Maîtrise fédérale de banque  
 Rue de l'Oriette 3 • 2000 Neuchâtel • Tél. 032 724 48 48

**A LOUER**  
**Rue de l'Hôpital 29, Fleurier**  
**3 pièces**  
 dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011  
 Fr. 850.- yc charges  
 Tél. 032 729 92 32  
[www.agemteam.ch](http://www.agemteam.ch)

Un appartement à louer.  
 15 000 candidats.  
Source: MACH Basic 2008-2

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

**A LOUER**  
**Boudry**  
**Appartement 2 1/2 pièces**  
**Rue Louis-Favre 32**

1 cuisine agencée ouverte  
 1 chambre  
 1 salle de bains / WC  
 1 cave  
 CHF 1'000.- + CHF 120.- charges

Route d'Areuse 5  
 2016 Cortaillod  
 Tél. 032 841 70 00 (le matin)  
[info@atrium2016.ch](mailto:info@atrium2016.ch)  
[www.atrium2016.ch](http://www.atrium2016.ch)

## À LOUER

**jouval**

**Le Landeron**  
 Rue de Bourgogne  
 Dans cadre de verdure  
 Pour date à convenir

**Joli 2,5 pces mansardé**  
 Grande cuisine agencée ouverte, hauts plafonds, parquet/carrelage, salle de bains baignoire.  
**Fr. 990.- + charges**  
 Place de parc extérieures Fr. 50.-

032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
 Raffinerie 1  
 2004 Neuchâtel

**A saisir, à louer**  
 Restaurant avec **FOUR A PIZZAS**.  
 079 447 46 45

**jouval**

**Fleurier**  
 Grand-Rue  
 Libre de suite

**2 pièces**  
 Cuisine agencée ouverte, salle-de-bains avec baignoire, parquet.

**Fr. 490.- + charges**

032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
 Raffinerie 1  
 2004 Neuchâtel

**jouval**

**Boudry**  
 Ph.-Suchard  
 Libre de suite

**4,5 pièces avec balcon**  
**Fr. 1300.- + charges**

**3,5 pièces avec balcon**  
 Cuisines agencées, peintures et parquets rénovés.  
**Fr. 1090.- + charges**  
 Place de parc intérieure Fr. 65.-

032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
 Raffinerie 1  
 2004 Neuchâtel

**jouval**

**Neuchâtel**  
 Rue des Fahys  
 Pour le 01.10.2011

**4,5 pièces en duplex avec balcon**  
 Entrée indépendante, cuisine agencée, salles-de-bains baignoire, wc séparés.  
**Fr. 1490.- + charges**  
 Possibilité de louer un garage à Fr. 130.-

032 723 08 86  
[www.jouval.ch](http://www.jouval.ch)  
 Raffinerie 1  
 2004 Neuchâtel

Administration  
 Gérance  
 Comptabilité

**Marin, Rue de la Prairie**  
**Bel appartement de 3½ pièces**  
 Hall d'entrée, cuisine agencée ouverte sur salon/salle à manger, salle de bains/WC, 2 chambres avec parquet, balcon, cave.  
 Loyer mensuel: Fr. 1220.- + charges  
 Possibilité de louer une place de parc à Fr. 50.-  
 Libre pour date à convenir.

**A.G.C S.A. Puits-Godet 22, 2000 Neuchâtel**  
 Tél. 032 727 71 03  
 e-mail: [gerance.agc@net2000.ch](mailto:gerance.agc@net2000.ch)

**wincasa**

**Neuchâtel, ch. des Carrels 22**  
**4½ PIÈCES AU 3ÈME ETAGE**



- Cuisine agencée
- Salon et chambres avec parquet
- Bains/WC séparé
- Balcon
- Ascenseur
- Possibilité de louer un garage à Fr. 125.- par mois
- Libre de suite ou à convenir
- Loyer CHF 1600.-

Wincasa SA  
 2002 Neuchâtel  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)  
 Téléphone 032 432 63 03  
[aurelie.schenk@wincasa.ch](mailto:aurelie.schenk@wincasa.ch)


## MANIFESTATIONS

**space**  
 LE CLUB DES LECTEURS  
**L'EXPRESS L'Impartial**

**offre**  
**30 INVITATIONS**  
 Date limite de participation: jeudi 18 août 2011 à minuit

**LES JARDINS MUSICAUX** présentent  
**«INFINI»**  
**le vendredi 26 août 2011 à 21 heures**  
**à la Grange aux Concerts, à Cernier**

Deux grands musiciens de jazz réunis pour une soirée unique : le globe-trotter Samuel Blaser et le maître de la guitare à six cordes Marc Ducret dans leurs dernières improvisations.

  
 Photo: Pierre-W. Henry 2011

Participez par SMS Sur votre téléphone mobile, tapez le code **DUO CLUB 61** suivi de votre numéro d'abonné et de vos coordonnées complètes (ex. **DUO CLUB 61 112233 Bernard Dupont Rue de la Balance 21 2001 Neuchâtel**). Envoyez votre message au numéro **3 6 3** (Fr. 1.-/SMS)

Participez par carte postale Inscrivez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre et envoyez votre carte à: **SNP Société Neuchâteloise de Presse SA, Service Marketing, rue Pierre-à-Mazel 39 CH-2000 Neuchâtel**

Participez via le web: sur notre site <http://clubspace.arcinfo.ch> et profitez de nos offres attractives

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous les abonnés, excepté les collaborateurs de la SNP SA et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.



## LE MAG



## BEAUX-ARTS

## Berne expose Cuno Amiet

Pour les 50 ans de la mort de Cuno Amiet, le Kunstmuseum de Berne propose, dès aujourd'hui, un riche panorama de son œuvre.

**CINÉMA** «Mangrove» est à l'affiche. Propos de ses auteurs Frédéric Choffat et Julie Gilbert.

## Paradis avec vue sur l'amer

PROPOS RECUEILLIS PAR  
VINCENT ADATTE

**Dans le paysage cinématographique suisse, vos projets détonnent plutôt! Quelle a été l'aventure de «Mangrove»?**

**Julie Gilbert:** Nous sommes partis d'un texte que j'ai écrit, qui portait déjà ce titre. Tout à coup, l'envie nous a pris d'en faire un film, mais sans les contraintes habituelles, en évitant toutes les demandes financières que cela implique. Partir et tourner, sans autre forme de procès!

**Frédéric Choffat:** Tout s'est organisé assez vite, grâce au fait qu'on a été un peu soutenus au départ. Et l'on est effectivement parti à cinq au Mexique, trois techniciens, l'actrice Vimala Pons, l'enfant, et surtout l'envie de raconter une histoire!

sensations, d'odeurs, d'impressions. J'avais en tête de faire une sorte de cinéma direct pour rendre tout ça... Et puis, sur place, il s'est passé quelque chose d'assez fabuleux, tous les personnages qui étaient dans l'histoire de base habitaient déjà là. On a regardé autour de nous et on a décidé: «Lui, c'est le père! Lui, c'est l'amant!...» Ce qui fait que, mise à part la comédienne Vimala Pons et l'enfant, toutes les personnes qui jouent dans «Mangrove» sont des gens habitant sur la plage qui entraînent en résonance avec le propos du film.

**Le film donne la sensation très aiguë de voir la fin «violente» de l'idéal de toute une génération. Vous partagez cette interprétation?**

**Julie Gilbert:** Même si je ne l'ai pas vécu de cette manière, j'ai été élevée dans ce milieu, qui a déchanté... Tous ces étrangers échoués sur la plage ont eu l'idéal d'une autre vie, ont voulu partir à l'autre bout du monde, pour rompre avec une vie qui ne leur convenait pas. Mais comme le montre le film, le paradis a été au final très décevant, voire tragique.

**Frédéric Choffat:** Tous ces idéalistes ont fini par recréer leur petit monde qu'ils fuyaient. On se prend pour de grands voyageurs, mais on reste toujours des colons, même si on rêve de grand partage, de compréhension de l'autre! C'est ce qui se passe avec le père de notre protagoniste qui disjoncté complètement quand il voit sa fille incarner réellement son idéal à lui.

**Vous utilisez l'effet de flou de façon très radicale, comme une véritable figure de style, quelle a été votre démarche?**



De retour sur les lieux de son enfance, une jeune femme entreprend un travail de deuil rarement évoqué au cinéma. AGORA

**Frédéric Choffat:** L'idée au niveau de l'image, et également du son, était de se situer au plus près de notre personnage principal, en proie à ses fantômes, pris en tenaille entre le passé et le présent, le rêve et la réalité. Or il doit faire le point, dissiper le flou de son existence, aller au-delà de ses impressions pour pouvoir enfin régler ses comptes. C'est un enjeu très cinématographique qui nous fait vraiment entrer dans la problématique du film. ◊

## INFO+

**Projections:** en présence des deux réalisateurs le samedi 20 août, 18h15 à Neuchâtel, cinéma Bio; 20h45 à La Chaux-de-Fonds, cinéma ABC.

## Retour brutal au jardin d'Eden

Tournée avec un budget dérisoire, la nouvelle fiction des auteurs de «La vraie vie est ailleurs» (2006) est un essai (au sens littéraire du terme) souvent fascinant. Présenté en compétition à Locarno, «Mangrove» s'attache aux pas d'une jeune femme (Vimala Pons) qui revient avec son fils sur une plage perdue de la côte Pacifique du Mexique. Elle y a vécu son enfance avec son père, avant de fuir cet endroit paradisiaque des années plus tard, après la mort brutale de l'homme dont elle était éprise. Via des retours en arrière à la temporalité volontairement incertaine, le spectateur est amené à reconstituer le puzzle du drame, en faisant parfois fausse route, manipulé par un scénario habilement essaimé de faux-semblants. Cette exploitation subtile du non-dit est hélas un peu gâchée par une scène trop explicative, la-

quelle advient heureusement vers la fin! Qu'importe, car l'intérêt du film réside d'abord dans la forme très sensitive adoptée par les cinéastes pour restituer un travail de deuil rarement évoqué au cinéma, leur protagoniste s'efforçant de congédier l'idéal édénique entretenu par des parents en rupture de ban. Jouant de manière radicale avec l'effet de flou, une figure de ponctuation cinématographique liée depuis toujours à la mémoire et l'anamnèse, Choffat et Gilbert lui adjoignent des plans subtilement métaphoriques de la mangrove, laquelle, comme on le sait, prend secrètement racine dans une eau opaque et dormante. En résulte une œuvre certes fragile et parfois irritante par ses partis pris, mais qui tranche résolument sur la production suisse courante. A découvrir! ◊ VAD

«Tous ces idéalistes ont fini par recréer le monde qu'ils fuyaient.»

FRÉDÉRIC CHOFFAT  
CINÉASTE

**Une fois sur place, quelle a été votre démarche de tournage?**

**Julie Gilbert:** Nous avons évité de trop scénariser, car notre désir, c'était de travailler sur la sensation, la présence, privilégier le visuel pour restituer cette idée d'un paradis devenu pour certains un enfer. Ça, on ne peut pas l'écrire...

**Frédéric Choffat:** Le texte de Julie offrait déjà beaucoup de

**CORTAILLOD** Les cheminements parallèles d'un couple d'artistes neuchâtelois à (re) découvrir à la galerie Jonas.

## Janebé et Charles Barraud réunis le temps d'une exposition

Charles Barraud (1897 - 1997) a peint les maisons de Cortaillod nimbées d'une douceur étrange, comme désertées, avec des façades aux fenêtres aveugles refermées sur quelques secrets de famille. Ce sont ses premiers paysages, prémices aux «Villages du Midi» à l'origine de sa renommée.

Son épouse, Jeanne Barraud-Pellet (1907-2000), dite Janebé, peint à la spatule les rives de l'Areuse et des figures féminines sculpturales dans une lumière nette, contrastée, d'une violence retenue et sans appel. Par la suite, sa palette s'éclaircira, le trait s'assouplira, mais on trouve déjà toute la puissance de ses natures mortes ultérieures.

Les cheminements parallèles

des deux artistes sont mis en perspective au fil d'un parcours à voir jusqu'à dimanche à la galerie Jonas de Cortaillod. Auteur de plusieurs ouvrages sur la dynastie des peintres Barraud, l'artiste Gérald Comtesse est le maître d'œuvre de l'exposition.

Provenant principalement de deux collections privées, l'une bâloise et l'autre neuchâteloise, les quelque 40 toiles accrochées couvrent la période 1940-1950, «une décennie cruciale pour le couple», relève Gérald Comtesse. En mai 1940, Jeanne et Charles Barraud quittent les Montagnes neuchâteloises pour s'établir à Areuse puis à Cortaillod. Là, ils semblent portés par la lumière du Littoral qu'ils apprivoisent chacun à leur manière. «Jeanne,



«Le cellier» de Janebé (à gauche) et «Le rêve du berger» de Barraud illustrent déjà des caractères et itinéraires différents. SP



d'un caractère bien trempé», précise dans un demi-sourire Comtesse qui fut l'élève de l'artiste,

«affirme son style dans une pâte somptueuse qui révèle son sens de la monumentalité.» Aîné des quatre

peintres Barraud, Charles, «d'un naturel rêveur», trouve dans les rues de Cortaillod l'inspiration

au jeu de façades géométriques qu'il développera plus tard dans le Midi de la France. C'est ici également qu'il commence ses compositions de personnages empreints de poésie et de tendresse.

L'exposition raconte ce couple d'artistes ancré dans son époque, avec pour décor des lieux étrangement familiers pour le public neuchâtelois. Quant aux autres visiteurs, très nombreux à accourir de Suisse alémanique notamment, ils découvrent ou redécouvrent deux acteurs majeurs et trop souvent méconnus de la scène artistique helvétique.

◊ CATHERINE FAVRE

## INFO

Galerie Jonas  
Petit-Cortaillod, ouvert jusqu'au 21 août,  
de 14h à 18h, tél. 032 842 51 21

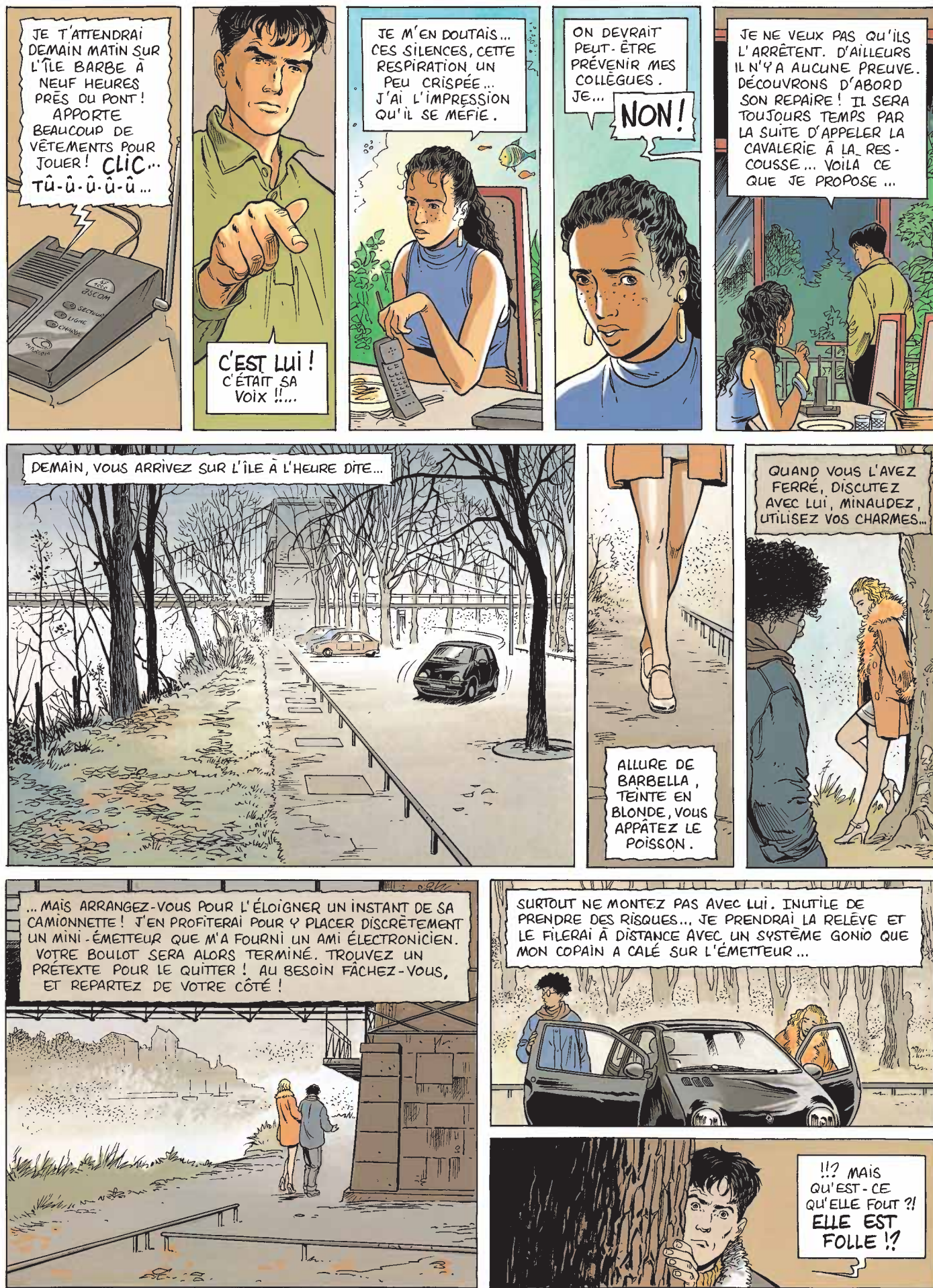


## 12 DIVERTISSEMENTS

GIL ST-ANDRÉ - UNE ÉTRANGE DISPARITION

Scénario et dessins: Jean-Charles Kraehn © Glenat

N° 42



(A suivre)

FEUILLETON

N° 52



Editions Mon Village SA

m'abstiens de mentionner ce détail. Allez vérifier qui avait hissé cette sorte de voiles au Bol d'Or! Et puis ce type me gonfle.

Il m'interroge ensuite sur mes relations avec mes ex-collègues disparus. Au moment où il se lève pour s'en aller, c'est moi qui lui demande:

– Vous me posez ces questions... Vous croyez à une origine criminelle?

Il me regarde longuement. Ensuite, sentencieusement:

– Vous en connaissez beaucoup, des cas où tout l'équipage est tombé à l'eau par calme plat?

Puis, plus amène:

– On a déjà vu des imbéciles qui se baignent tous en même temps au milieu du lac. Le vent se lève et, d'un coup, plus de bateau... Mais le bain de minuit en plein Bol d'Or, voyez-vous, je n'y crois pas.

– Et la femme qui accompagnait mes collègues sur Célimène, elle s'appelle comment?

Je me garde bien d'utiliser le passé.

Malherbes me toise, comme s'il se demandait si j'étais en droit de le savoir. Il finit par lâcher.

– Ducret. Fanny Ducret. C'était la propriétaire du bateau.

\* \* \*

A la cafétéria, Raymond m'accueille d'une bourrade. Amicale mais rude, à la limite de la brutalité. Comme d'habitude.

– Alors Giacomo! Ça va comme tu veux?

– Difficile, après ce qui est arrivé à Sandrine et Jean-Bernard...

C'est la première fois que nous nous croisons depuis le Bol d'Or. Son visage s'assombrit un peu.

– Bah, tout espoir n'est pas perdu!

– Après trois jours, je ne vois guère comment ils réapparaîtraient.

– Tu sais, il arrive parfois des choses incroyables...

(A suivre)

– Autre chose, continue-t-il: vous avez aperçu des bateaux à proximité, juste avant de découvrir le bateau à la dérive?

– J'en ai croisé deux ou trois, dans la demi-heure précédente.

– Vous pourriez me donner leur nom?

– Vous croyez que vous voyez ce genre de détail, de nuit dans la brume?

– Alors un numéro de voile, ou au moins le modèle du voilier?

– Pas non plus. Vous savez, on aperçoit juste la forme blanche de la voile...

– Bien sûr...

C'est comme s'il me le reprochait.

A mon tour, je l'interroge:

– Vous faites de la voile, vous-même?

Il prend le temps d'écraser sa cigarette. Puis il lève sur moi un regard hostile:

– Qu'est-ce que ça peut vous faire?

– A moi rien. Vous, cela vous aiderait à comprendre le contexte.

Il a une grimace d'agacement.

– Je me débrouille très bien comme ça... Pas vu de bateau à moteur, non plus?

– Non.

Je me retiens de lui faire remarquer que, de nuit, dans la brume, on entend les bateaux à moteur avant de les voir.

Je me rappelle soudain les voiles transparentes. Le vaisseau fantôme. Mais je

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vous exposerez vos émotions et vos sentiments au grand jour sans crainte de ce que l'on pourra penser de vous. **Travail-Argent** : un mouvement positif est en marche, à vous de saisir la chance au vol. Vous saurez mettre de l'ambiance autour de vous. **Santé** : nervosité grandissante. Vous avez besoin d'évacuer le stress.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : petit à petit, vous prenez vos distances et vous remettez certaines choses en question. Faites-le avec un peu plus de diplomatie. **Travail-Argent** : votre froideur pourrait être prise pour une sorte de mépris. Faites un effort, intéressez-vous un peu plus à vos collègues de travail. **Santé** : mangez léger. La gourmandise est mauvaise conseillère.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : c'est le bon moment pour sortir et provoquer de nouvelles rencontres. La chance est avec vous et les planètes soutiennent le secteur de la communication. **Travail-Argent** : un sentiment de satisfaction vous permet de lever le pied de votre travail. Vous avez besoin de souffler. **Santé** : gare aux accidents domestiques.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : si vous discutez calmement et franchement avec votre partenaire, vous éviterez les malentendus et donc les disputes. **Travail-Argent** : ne vous emballez pas à l'idée de vous lancer dans des projets de grande envergure. Prenez le temps d'évaluer les risques encourus. **Santé** : renoncez à vos habitudes néfastes pour votre santé.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : les célibataires sont prêts pour un coup de foudre, qui pourrait évoluer vers quelque chose de plus sérieux. **Travail-Argent** : toute votre énergie sera monopolisée par un projet qui vise à augmenter vos revenus. **Santé** : tonus.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : que vous soyez célibataire ou pas, le soleil brille toujours sur votre vie sentimentale. Vous êtes gai, heureux et amoureux ! Profitez-en bien. **Travail-Argent** : une idée plus que géniale va vous traverser l'esprit. Mettez-la en application dès que possible, tout le monde l'appréciera. **Santé** : prenez soin de votre peau.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : il est possible que quelques nuages viennent obscurcir votre ciel amoureux aujourd'hui. Mais ils se dissiperont vite si vous y mettez un peu de bonne volonté. **Travail-Argent** : donnez-vous un objectif précis pour garder toute votre motivation. Certains caprices risquent de vous coûter très cher. **Santé** : vous avez une envie de détente, de vacances.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : une rencontre faite récemment vous apporte la stabilité dont vous rêviez. **Travail-Argent** : le courant passera mal avec vos collègues et vous vous sentirez incompris. **Santé** : buvez de l'eau pour faciliter le travail des reins.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vous serez amené à remanier profondément votre échelle de valeurs à cause d'un événement imprévu. **Travail-Argent** : vous avez l'impression d'avoir les mains liées et de ne pas pouvoir mener vos affaires comme bon vous semble. Ce n'est pas une raison pour vous décourager. **Santé** : tout va bien dans ce secteur.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous retrouvez votre train-train quotidien mais cela ne vous excite guère. Vous chercherez à mettre un peu de fantaisie dans votre vie affective. **Travail-Argent** : vous avez su vous adapter à une nouvelle situation dans le cadre de votre profession. Vous serez satisfait du bon déroulement des opérations. **Santé** : bonne hygiène de vie.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : dynamique et optimiste, vous saurez encourager et soutenir vos proches dans leur démarche ou leur projet. **Travail-Argent** : vous auriez tort de refuser le changement. Vous pourriez découvrir des horizons nouveaux et passionnants. Ne vous braquez pas. **Santé** : faites ce qu'il faut pour perdre vos kilos superflus.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : votre partenaire se montrera tendre et attentif. Vous pouvez compter sur lui. Si vous êtes célibataire, le temps sera avec vous. **Travail-Argent** : votre équilibre budgétaire devra être solide. Cette journée sera sans doute propice à la négociation d'un contrat juteux. **Santé** : un petit passage à vide est à prévoir mais vous vous en sortirez grand et plus stable.







**Apollo 1**

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**La planète des singes: les origines** 2e semaine - 12/14

Acteurs: Freida Pinto, James Franco. Réalisateur: Rupert Wyatt. Au cours de ses recherches pour vaincre la maladie d'Alzheimer, un scientifique parvient à faire évoluer un singe nommé Caesar, qui va mener son espèce à dominer le monde. VF JE au MA 20h30. VE et SA 23h

**Cars 2 - 2D** 4e semaine - 7/7

EN DIGITAL 2D! Suite des aventures de Flash McQueen dans un nouveau film d'animation signé Pixar. VF SA et DI 13h30

**Cars 2 - 3D** 4e semaine - 7/7

EN DIGITAL 3D! Suite des aventures de Flash McQueen dans un nouveau film d'animation signé Pixar. VF JE au MA 15h45

**Mes meilleures amies** 2e semaine - 12/16

Acteurs: Rose Byrne, Kristen Wiig. Réalisateur: Paul Feig. Deux femmes se battent pour organiser le mariage de leur amie... VF JE au MA 18h15

**Apollo 2**

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**Comment tuer son boss?** 1re semaine - 14/14

Acteurs: Jennifer Aniston, Kevin Spacey, Jason Bateman. Réalisateur: Seth Gordon. EN PREMIÈRE SUISSE! Trois amis décident de donner une leçon à leurs supérieurs abusifs. VF JE au MA 16h, 20h45. VE et SA 23h

**Les Schtroumpfs - 2D** 3e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Yelchin. DIGITAL 2D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York! VF SA et DI 13h45

**Harry Potter 7 - 3D** 6e sem. - 12/12

Acteurs: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint. Réalisateur: David Yates. DIGITAL 3D! La fin de l'aventure approche pour Harry Potter... Accompagné de Hermione Granger et Ron Weasley, le célèbre sorcier doit défendre sa vie et bien plus face à son plus grand ennemi: Lord Voldemort. DERNIÈRES SÉANCES! VF JE au MA 18h

**Apollo 3**

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920

**Super 8** 3e semaine - 12/14

Acteurs: Elle Fanning, Kyle Chandler. Réalisateur: J.J. Abrams. Un train dans lequel est enfermée une créature alien, est victime d'un accident. VF JE au MA 20h30

**M. Popper et ses pingouins** 5e semaine - Pour tous/7

Acteurs: Jim Carrey, Carla Gugino. Réalisateur: Mark Waters.

M. Popper, un peintre en bâtiments rêvant d'explorations en Arctique, décide d'écrire à de vrais explorateurs. L'un d'entre eux lui envoie un pingouin qu'il décide de garder dans un congélateur. DERNIERS JOURS! VF SA et DI 14h

**Mangrove** 1re semaine - 10/14

Acteurs: Vimala Pons, Solal, Fabian Tallez Cau. Réalisateur: Frédéric Choffat.

EN PREMIÈRE SUISSE! - EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS FRÉDÉRIC CHOFFAT ET JULIE GILBERT SAMEDI 20 AOÛT 2011 À 18H15 AU CINÉMA BIO À NEUCHÂTEL - Une jeune femme revient avec son enfant sur une plage perdue de la côte Pacifique, au sud du Mexique, où elle a grandi. VF JE au MA 16h. JE et VE, DI au MA 18h15

**Bad Teacher** 3e semaine - 14/14

Acteurs: Cameron Diaz, Justin Timberlake, Jason Segel. Réalisateur: Jake Kasdan.

Comédie avec Justin Timberlake et Cameron Diaz dans laquelle celle-ci interprète une prof qui jure, qui fume et qui boit. VF VE et SA 23h

**Melancholia** 2e semaine - 12/16

Acteurs: Kirsten Dunst, Charlotte Gainsbourg, Alexander Skarsgard. Réalisateur: Lars von Trier.

Justine et Michael célèbrent leur mariage lors d'une fête somptueuse à la maison de sa sœur et son beau-frère. Pendant ce temps, la planète Melancholia se dirige vers la Terre... VO angl. s-t/fr/all JE au MA 15h45, 17h45

**Arcades**

Faubourg de l'Hôpital 5, tél 0900 900 920

**Captain America - 3D** 1re semaine - 12/12

Acteurs: Chris Evans, Tommy Lee Jones. Réalisateur: Joe Johnston.

EN PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 3D! L'histoire de Steve Rogers, un jeune Américain devenu Captain America, symbole du combat pour la Liberté et contre l'oppression nazie en pleine Seconde Guerre Mondiale... Il devra faire face à son ennemi juré : Red Skull... VF JE au MA 20h30. VE et SA 23h

**Les Schtroumpfs - 3D** 3e semaine - Pour tous

Réalisateur: Raja Yelchin. DIGITAL 3D - Chassés de leur village par Gargamel, les Schtroumpfs débarquent dans notre monde, au beau milieu de Central Park à New York ! VF JE au MA 15h

**Captain America - 2D** 1re semaine - 12/12

Acteurs: Chris Evans, Tommy Lee Jones. Réalisateur: Joe Johnston.

EN PREMIÈRE SUISSE! EN DIGITAL 2D! L'histoire de Steve Rogers, un jeune Américain devenu Captain America, symbole du combat pour la Liberté et contre l'oppression nazie en pleine Seconde Guerre Mondiale... Il devra faire face à son ennemi juré : Red Skull... VF JE au MA 17h30

**Bio**

Faubourg du Lac 27, tél 0900 900 920

**Melancholia** 2e semaine - 12/16

Acteurs: Kirsten Dunst, Charlotte Gainsbourg, Alexander Skarsgard. Réalisateur: Lars von Trier.

Justine et Michael célèbrent leur mariage lors d'une fête somptueuse à la maison de sa sœur et son beau-frère. Pendant ce temps, la planète Melancholia se dirige vers la Terre... VO angl. s-t/fr/all JE au MA 15h, 20h30. JE et VE, DI au MA 17h45

**Mangrove** 1re semaine - 10/14

Acteurs: Vimala Pons, Solal, Fabian Tallez Cau. Réalisateur: Frédéric Choffat.

EN PREMIÈRE SUISSE! - EN PRÉSENCE DES RÉALISATEURS FRÉDÉRIC CHOFFAT ET JULIE GILBERT - Une jeune femme revient avec son enfant sur une plage perdue de la côte Pacifique, au sud du Mexique, où elle a grandi. VF SA 18h15

**Rex**

Faubourg de l'Hôpital 16, tél 0900 900 920

**The Zookeeper** 1re semaine - 7/7

Acteurs: Kevin James. Réalisateur: Frank Coraci.

EN PREMIÈRE SUISSE! Quand il décide de démissionner car son travail l'empêche de trouver l'amour, un gardien de zoo reçoit l'aide inattendue des animaux du parc, qui vont lui enseigner les secrets de la nature... VO angl. s-t/fr/all JE au MA 15h45, 17h45, 20h15

**Colombiana** 4e semaine - 16/16

Acteurs: Zoe Saldana, Michael Vartan, Cliff Curtis. Réalisateur: Olivier Megaton.

1992. Colombie. Catalaya, 9 ans, assiste au meurtre de ses parents. Echappant de justesse au massacre, elle se réfugie aux Etats-Unis, chez son oncle Emilio, un gangster... 15 ans plus tard, elle travaille pour lui comme tueuse à gages. Elle signe ses meurtres d'une orchidée dessinée sur le torse de ses victimes. DERNIÈRES SÉANCES! VF VE et SA 22h45

**Studio**

Faubourg du Lac 7, tél 0900 900 920

**La peau que j'habite** 1re sem. - 16/16

Acteurs: Antonio Banderas, Elena Anaya. Réalisateur: Pedro Almodovar.

EN PREMIÈRE SUISSE! Depuis que sa femme a été victime de brûlures dans un accident de voiture, le docteur Robert Ledgard, éminent chirurgien esthétique, se consacre à la création d'une nouvelle peau, grâce à laquelle il aurait pu sauver son épouse. VO s-t/fr/all JE au MA 14h45, 17h30, 20h15

**Les schtroumpfs - 2D** Sa-di 15h15. Pour tous. De R. Yelchin

**La planète des singes** Ve-sa 23h. 12 ans. De R. Wyatt

**Super 8** Je-ma 20h30. Ve-sa 23h. 12 ans. De J.-J. Abrams

**The zookeeper** Je-ma 14h45, 17h30. 7 ans. Def. Coraci

**COUVET**

**LE COLISÉE** (032 863 16 66) **Cars 2** Ve-sa 20h30. Di 17h, 20h30. 7 ans. De B. Lewis et J. Lasseter

**LA NEUVEVILLE**

**LE MUSÉE** (032 751 27 50) **Vacances. Réouverture jeudi 25 août**

PUBLICITÉ

**LEOMEUBLE S.A. - MEUBLES POUR TOUS**

*Avec nos Prix, vous pouvez être au Repos, Relax, Dormir*

Vaste assortiment d'agencement pour restaurants

Cortailod - Rte de Boudry 20 Tél. 032 842 10 21

fondée en 1970

Peseux - Grand'Rue 38 Tél. 032 731 0 222

**AGENDA**

NEUCHÂTEL

SPECTACLES/CONCERTS

**Manu & Friends** Port (au King en cas de pluie). Je 18.08, 20h30.

**In Exile** Café du Cerf. Je 18.08, 21h30.

**Automates Jaquet-Droz** Musée d'art et histoire. Démonstration publique. Je 18.08, 11h15.

**«La prise de Neuchâtel»** Spectacle en plein air (festivités du Millénaire). Cour du Château. Ve 19.08, sa 20.08, di 21.08, 21h.

**Mississippi Shake** Café du Cerf. Ve 19.08, 21h30.

**Balkan Hosteppers** Port. Ve 19.08, 20h45.

**International Party, Brazilian Flavor** Café du Cerf. Sa 20.08, 22h.

**EXPOSITIONS**

**Jardin botanique** Philippe Ioset. Sculpture. Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 02.10. «Promenons-nous dans les bois». Ma-di 14h-17h30. Jusqu'au 02.10. «Espèce de... la biodiversité ou la richesse du monde végétal». Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

**Villa de l'Ermitage** Exposition de quelques planches originales de l'herbier Benoit Fils. Ma-di 9h-20h. Jusqu'au 02.10.

**Temple du Bas** «Treize Emblemata sur G. Farel ou le troisième œil de Guillaume F.» Jusqu'au 20.08, 17h.

**Galerie Quint-Essences** «Les vagues à l'âme». Maître Jean-François Husson et Gilles Bidet. Peintures et sculptures en acier, inox et alu. Ma 14h-18h. Me-sa 9h-12h/14h-18h et sur rendez-vous. Jusqu'au 31.08.

**Temple du bas** Temple du Bas «Ces temps forts qui rythment la vie des fidèles de toutes les cultures». Lu-ve, 16h-18h. Sa 11h-13h. Jusqu'au 21.08.

**Villa de L'Ermitage** Maryse Guye-Veluzat, gravures. Nicole Siron, céramiques. Ma-di 14h-17h30. Du 20.08 au 02.10.

**MUSÉES**

**Musée d'ethnographie** «Bruits». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 15.09. «Retour d'Angola». Jusqu'au 31.12.2012, Ma-di 10h-17h.

**Musée d'art et histoire** «Citoyenne suisse, 40 ans et après?». Jusqu'au 21.08. «Entrez libres». Par les artistes de Visarte Neuchâtel. Jusqu'au 04.09. «Gérard Schneider, grands gestes pour un grand monde». Jusqu'au 16.10.

«Le legs Yvan et Hélène Amez-Droz». Jusqu'au 30.01.2012. «Les collections des arts appliqués, un aperçu». Jusqu'au 30.12.2013.

«Neuchâtel, une histoire millénaire». Entre régionalisme et ouverture sur le monde. Jusqu'au 31.12.2013. Ma-di 11h-18h.

**Musée d'histoire naturelle (MHNN)** «Sacrée science! Croire ou savoir...». Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 21.12.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**EXPOSITION**

**Bibliothèque de la Ville** «Objectif scène». Photographies de musiciens de la région. Par Brigitte Ramseyer. Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 16.09.

**MUSÉES**

**Maison blanche Le Corbusier** Visites guidées publiques: 1er samedi du mois (toute l'année) et le 3e samedi du mois (avril-octobre). Ouverture: ve-di 10h-17h.

**Musée international d'horlogerie** Le Musée d'histoire est l'hôte du MIH et propose 4 vitrines thématiques en lien avec l'histoire horlogère et sociale de la Ville de La Chaux-de-Fonds. «Ura Tavo, l'horlogerie en bois de Davos». Jusqu'au 18.09.

«Philadelphia 1876: Le défi américain en horlogerie». Jusqu'au 30.09. «Ecrire le temps? Deux siècles d'histoire du chronographe». Jusqu'au 02.10.

**Dons et achats 2010.** Jusqu'au 01.03.2012. Ma-di 10h-17h.

**Musée d'histoire naturelle** «Hermine & belette». Jusqu'au 28.08. «Mutia, légende d'une perle». De Miguel-A. Garcia et Loïc Degen. Jusqu'au 25.10. Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-17h.

**Musée paysan et artisanal** «Viens poupoule!» Lapin, poules, pigeons vivants, canards, oies, pintades et autres. Avril-octobre, ma-di 14h-17h. Novembre-février, me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 04.03.2012.

**Musée des beaux-arts** «Oskar Kokoschka - Cabinet de curiosités». Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 04.09.

**LE LOCLE**

**VISITE GUIDÉE À PIED**

«Urbanisme horloger» Départ de l'Hôtel de ville. «A la découverte de l'histoire horlogère qui a façonné au fil des siècles Le Locle». (Français/allemand). Sa 10h-12h. Jusqu'au 26.11.

**AUVERNIER**

**EXPOSITION**

**La Golée** «Vegetal things». Isthmaël Baudry. Photographies. Tous les jours 16h-23h. Jusqu'au 28.08.

**BEVAIX**

**EXPOSITION**

**Artamazone Galerie** Moulin de Bevaix. «Regards croisés». Sylvette Gobat, dessinatrice et Antoine Gobat, photographe animalier. Ma-je 15h-18h30. Sa-di 15h-18h. Du 18.08 au 01.09. Vernissage sa 20.08, 15h-18h30.

**CERNIER**

**FESTIVAL**

**Les Jardins musicaux** Centre Evologia. Grange aux concerts. «Amériques», de Johann Sebastian Bach. Version pour 4 pianos. Je 18.08, 19h. «Instead of making children». Par Moskow Art Trio. Je 18.08, 21h. «Le cirque», de Charlie Chaplin. Par l'Orchestre des Jardins musicaux. Ve 19.08, 19h. Sa 20.08, 11h. «Aimez-vous Ligeti?», de Johannes Brahms. Par le Quatuor Sine Nomine. Ve 19.08, 21h. «Yellow Shark», de Frank Zappa. Par l'Orchestre des Hautes Ecoles de musique de Suisse romande. Sa 20.08, 17h30 et 20h30.

**VALANGIN**

**SPECTACLE**

«Isabelle, trois caravelles et un charlatan» Château de Valangin. Pièce de Dario Fo. Par les Compagnons du Bourg. Mise en scène d'Annick Cheyrou. Je 18.08, ve 19.08, 20h. Sa 20.08, 15h et 20h. Di 21.08, 17h30.

**RÉGION**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**ABC** (032 967 90 42) **Animal kingdom** Je-di 18h15. VO. 16 ans. De D. Michod

**Mangrove** Je-ma 20h45. 16 ans. De F. Choffat et J. Gilbert

**EDEN** (0900 900 920) **Comment tuer son boss** Je-ma 15h, 20h30. Ve-sa 22h45. 14 ans. De S. Gordon

**Les meilleures amies** Je-ma 17h45. 12 ans. De P. Feig

**PLAZA** (0900 900 920) **Captain America: the first avenger - 3D** Je-ma 17h30, 20h15. Ve-sa 23h. 12 ans. De J. Johnston

**Les schtroumpfs - 3D** Je-ma 15h15. Pour tous. De R. Yelchin

**SCALA 1,2,3** (0900 900 920) **La planète des singes** Je-ma 20h15. 12 ans. De R. Wyatt

**Cars 2 - 3D** Je-ma 15h. 7 ans. De J. Lasseter

**Harry Potter - 3D** Je-ma 17h30. 12 ans. De D.Yates

**The green lantern - 3D** Ve-sa 22h45. 12 ans. De M. Campbell

**La peau que j'habite** Je-ma 17h45, 20h15. Je-ve, lu-ma 14h45. 16 ans. De P. Almodovar

**HAGAR DUNOR LE VIKING**

N° 42



PUBLICITÉ

**Prime Environnement, jusqu'à Fr. 5'000.-**

pour votre ancienne voiture.

Prolongation jusqu'à fin août pour l'ensemble des véhicules sélectionnés

Neuchâtel - 032 723 97 97 - Yverdon - 024 447 44 88 - La Chaux-de-Fonds 032 925 92 92

SENN Automobiles SA



# 14 LE MAG JEUX

## Mots fléchés

MOUVEMENT LASCIF GRONDANT

ATTARDÉ COUR INTERIEURE

AFFABLE PATATES DOUCES

ÉTAIN VIRTUOSE

PETITE TRESSE TEMPEREE

IL A UNE FORTE VOIX GAZ RARE

INSTRUMENTS A CORDES PORTION

LISIÈRE

VILLE DE VENDEE SERPENT AFRICAÏN

SUBDIVISION DE L'EURO VILLE LOMBARDE

FLEUVE EUROPEEN NOMBRE DE POINTS

HAMEAU ANTILLAIS ART MARTIAL

FRUIT DE MER

ARIDE

VILLE BELGE TORTUE MARINE

MAÎTRE DU TONNERRE RIVIERE D'ALSACE

SOCIETE HABITATION DE CONCIERGE

ÊTRE SUPERIEUR ORIENT

APPELLE DE LOIN

DOULEUR EXTORQUAS

BARRE FIXE SOIREE DANSANTE

RHODIUM NORME

SABLE MOUVANT

EN-DESSOUS DE 0 PRETE A TIRER

ARGILE

MOL-LUSQUE GASTROPODE

## 7 erreurs

7 erreurs se sont glissées dans la deuxième grille.



## Mots croisés

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										



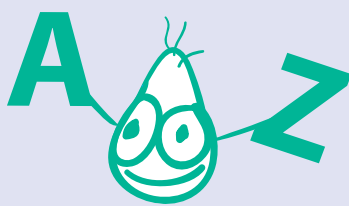
**HORIZONTALEMENT :**

**I-** Il a souvent recours aux médecines parallèles  
**II-** Commune de Suisse - Célèbre film fantastique  
**III-** De naissance - Principes élémentaires  
**IV-** Est roi chez Shakespeare - Possessif  
**V-** Article - Le roi n'a pas d'autorité sur lui - Valoir autrement  
**VI-** Vieux service rendu - Détecé  
**VII-** Organe génital féminin  
**VIII-** Pas gratuits  
**IX-** Son arbre est très admiré - Démonstratif - Refus anglais  
**X-** Emprisonné - Quantifie la pression

**VERTICALEMENT :**

**A-** Elle pouvait nous faire perdre la tête !  
**B-** S'attachent aux arbres - Commun, il lui arrive de devenir propre  
**C-** Cracheur de feu - Symbole indien  
**D-** Bramera - A plus d'un poil sur la main  
**E-** Vieille colère - Accusé de réception  
**F-** Vu sur un calendrier - Se compose souvent de plusieurs actes  
**G-** Personnel - Chute d'eau  
**H-** Lettre grecque - Mesures agricoles  
**I-** Émissaire à barbe - C'est la grande école  
**J-** A la réputation d'être un dur - Étoffe de soie

## Maître mot



B	A	U	M	E	2
P	A	R	I	S	0
P	O	K	E	R	1
T	E	L	L	E	2
P	O	I	N	T	1
C	O	U	R	T	2
T	A	R	T	E	3

Vous devez découvrir un mot de 5 lettres à l'aide de tous les mots de la grille. Le chiffre placé à côté de ces mots indique le nombre de lettres qui occupent la même place dans le maître mot. Les lettres qui composent ce mot sont toutes présentes dans la grille.

□ □ □ □ □

## Mot mystère



R A N C A R D O R E M U N A  
 E G A H C I F F A T A M E M  
 C T C I E E L I A I S O N A  
 U A T N I G L E P P A C E N  
 P E B O G A E G R A H C E D  
 E L A I L T D G A R A N C E  
 N I P S A N E T E P O S U P  
 I B T V T I B T S I A D R E  
 G O I I S V I E T U I E D R  
 I M T B O E T A D V S E O D  
 R B U R N O T A I S S S A A  
 O Y D I B I D D I T I R E C  
 A X E O C E N O I E A O U D  
 C O R N E I N N R F E M U R

Rayez dans la grille les mots de la liste ci-dessous pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition :

« MAIN DE FER »

Les mots peuvent être lus horizontalement, verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas et de bas en haut.

Un conseil ! Rayez d'abord les mots les plus longs.

Le mot à trouver est :  
 .....

- |           |          |           |         |
|-----------|----------|-----------|---------|
| AFFICHAGE | CORNE    | LIAISON   | RANCARD |
| AMANDE    | DÉBIT    | LOTTE     | RÉCUP   |
| APPEL     | DÉCHARGE | MATAF     | ROBOT   |
| APTITUDE  | DESSUS   | MOBILE    | ROSIER  |
| BOMBYX    | DESTIN   | MORSE     | SAUDADE |
| CABIAI    | ESPACE   | NOSTALGIE | VIBRION |
| CADRE     | FARAD    | NUMÉRO    | VINTAGE |
| CHINOIS   | FÉMUR    | ORIGINE   |         |
| CHRÉTIEN  | GARANDE  | PACHA     |         |
| CITATION  | INDIVIDU | PRESSION  |         |

## Quiz

- De quel pays est la devise « Crains Dieu et honore la reine » ?  
 A. D'Angleterre  
 B. Des îles Fidji  
 C. De Belgique  
 D. Du Pakistan
- Quel fruit est indispensable pour la préparation du gâteau Singapour ?  
 A. Le lychee  
 B. La banane  
 C. L'ananas  
 D. Le kiwi
- Où se trouve le musée national de l'Automobile ?  
 A. À Roubaix  
 B. À Paris  
 C. À Mulhouse  
 D. À Strasbourg
- Qui est l'auteur de l'expression *Nouvelle Vague* désignant une génération d'artistes ?  
 A. Françoise Giroud  
 B. Éric Rohmer  
 C. François Truffaut  
 D. Françoise Sagan
- Comment qualifie-t-on une personne qui a peur des souris ?  
 A. Ailourophobique  
 B. Cynophobique  
 C. Koréphobique  
 D. Musophobique
- Où se trouve la plage d'Ipanema ?  
 A. À Rio de Janeiro (Brésil)  
 B. À Acapulco (Mexique)  
 C. À Papeete (Tahiti)  
 D. À Saona (République dominicaine)

## SOLUTIONS DU JOUR

**MAÎTRE MOT :** B A U M E

**MOT MYSTÈRE :** « ÉTAU »

**7 ERREURS :**  
 1 - Les moustaches  
 2 - L'immeuble au loin  
 3 - Le phare arrière du taxi  
 4 - Le store  
 5 - La plaque «taxi»  
 6 - Le revers du pantalon  
 7 - La fourchette

**HORIZONTALEMENT :**  
 1 - LE - AS - VAUT -VI- OST - PERÇU -VII- OVRIE -VIII- INNÈS - ABC -IV- LEAR - TA -A- GUILLOTINE -B- USNÈS - NOM -C- ÉTNA - TOTEM -D- RÉERA  
 2 - VÉLU -E- IRE - AR -F- ST - PIÈCE -G- SE - AVERSE -H- ÉTA - ARES  
 3 - BOUC - ÉNA -J- ROC - TUSSOR

**VERTICALEMENT :**  
 1 - SA - A - S - G  
 2 - R - É - P - A - R - I - M - A - N - D - A - N - T  
 3 - O - N - O - L - U - C - O - N  
 4 - N - I - E - M - E - N - C - E - N - T  
 5 - S - C - O - R - E - I - L - E - T  
 6 - H  
 7 - O - R - E - K - L - O - L - E - T  
 8 - S - E - C - S - A - V - A - D - I - E - U  
 9 - M - A - L - R - A - I - L - R - H  
 10 - D - E - R - O - B - A - S - L - I - S - E  
 11 - N - E - G - A - T - I - F - S - I - L  
 12 - A - T - T - E - L - E - E - C - O - N - E

**QUIZ :**  
 1 - Réponse B : « Crains Dieu et honore la reine » est la devise des îles Fidji.  
 2 - Réponse C : Le Singapour est un gâteau à base de génoise, de rhum et d'ananas.  
 3 - Réponse C : Le musée national de l'Automobile à Mulhouse est l'un des plus grands musées sur l'automobile au monde.  
 4 - Réponse A : Cette expression a été lancée en 1958 dans l'hebdomadaire *L'Express* par Françoise Giroud, pour désigner un groupe d'artistes désireux de renouveler le matériel cinématographique.  
 5 - Réponse D : La musophobie est la peur des souris ; la cynophobie celle des chiens ; la koréphobie celle des poupées ; l'ailourophobie celle des chats.  
 6 - Réponse A : Tout comme Copacabana, Ipanema est une célèbre plage de Rio de Janeiro.



**BENOÎT XVI****Le Pape arrivera aujourd'hui aux JM**

Benoît XVI s'astreindra à un «marathon» de quatre jours, 19 rencontres et 12 discours lors des Journées mondiales de la jeunesse à Madrid. **PAGE 17**

KEYSTONE

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**FRANC FORT** Berne veut soutenir les branches en difficulté par des mesures à court et moyen terme. Il est question d'un allègement des charges sociales.

## Deux milliards pour la crise

BERNE  
CHRISTIANE IMSAND

Le Conseil fédéral ne s'est pas contenté de serrer des mains en tenant hier sa séance hebdomadaire à Sierre. Il a certes profité de l'occasion pour se livrer à une rencontre informelle avec la population valaisanne, mais il a surtout adopté les grandes lignes de sa stratégie contre le franc fort.

Deux milliards de francs seront affectés à des mesures à court et moyen terme pour soutenir le secteur touristique et l'industrie d'exportation qui sont particulièrement affectés par l'envol du franc. Le détail de ces projets doit encore être finalisé par un groupe de travail mais l'objectif est d'obtenir l'aval des Chambres lors de la session de septembre. «Le temps presse», souligne le chef du Département de l'économie, Johann Schneider-Ammann. «Ces mesures doivent entrer en vigueur le plus rapidement possible.»

**Lutte contre les cartels**

Les domaines qui bénéficieront de l'aide de l'Etat sont l'industrie d'exportation, le tourisme, l'innovation, la recherche, les infrastructures et les consommateurs. Johann Schneider-Ammann a refusé de donner le détail de ces projets car leurs conséquences sur le marché doivent encore être analysées. Il a néanmoins confirmé qu'un allègement temporaire des charges sociales sur les salaires, compensé par la Confédération, était l'une des pistes envisagées. Cette mesure pose des problèmes de délimitation et d'égalité de traitement. Le cas échéant, elle sera vraisemblablement soumise à des conditions concernant le maintien des emplois.

**Il est prévu d'utiliser une partie de l'excédent des comptes 2011. Il devrait atteindre 2,5 milliards.**

A plus long terme, le Conseil fédéral veut stimuler la concurrence avec une révision de la loi sur les cartels qui empêchera plus efficacement les accords horizontaux sur la fixation des prix et les ententes verticales. Dans un premier temps, la Surveillance des prix devra intensifier le dialogue avec les fabricants et les distributeurs afin que ceux-ci répercutent les avantages de change. Elle ob-



Les domaines qui bénéficieront de l'aide de l'Etat sont l'industrie d'exportation, le tourisme, l'innovation, la recherche, les infrastructures et les consommateurs. KEYSTONE

tient quatre postes supplémentaires pendant deux ans pour la soutenir dans cette activité. Il en va de même de la commission de la concurrence.

Le marché hypothécaire est aussi concerné car le Conseil fédéral veut à tout prix éviter une bulle immobilière. A compter du 1er janvier prochain, les banques devront renforcer, par des fonds propres supplémentaires, la couverture des créances hypothécaires allant au-delà des normes usuelles en matière de prêts et de risques acceptables. Le Département des finances examinera en outre l'instauration d'un volant de capital anticyclique qui contraindrait les banques à détenir

des fonds supplémentaires pour une durée limitée, en fonction de l'évolution du marché du crédit.

**Juteux excédents**

Par contre, le gouvernement n'a pas l'intention d'intervenir dans le secteur de compétence de la Banque nationale. Il soutient les mesures déjà prises par l'instant d'émission mais seul ce dernier peut décider s'il convient de fixer un cours plancher par rapport à l'euro ou s'il faut introduire un taux d'intérêt négatif pour lutter contre la spéculation.

Heureux pays que la Suisse, elle n'aura pas besoin de s'endetter davantage pour financer ce train

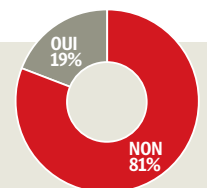
de mesures. Il est prévu d'utiliser une partie de l'excédent attendu des comptes 2011. Il devrait atteindre un montant de 2,5 milliards de francs alors qu'un déficit de 0,6 milliard avait été inscrit au budget, indique la grande argentine Eveline Widmer-Schlumpf. En consacrant deux milliards au renforcement de l'économie, il restera encore 500 millions pour réduire la dette actuelle.

Le temps est néanmoins compté car la session commence le 12 septembre et le Conseil fédéral n'est pas encore en mesure d'indiquer à quelle date il soumettra un projet définitif. Si besoin est, le Parlement pourrait intervenir par voie d'arrêté fédéral urgent. Cette formule permet une entrée en vigueur immédiate, sans attendre l'issue du délai référendaire. ●

**LA QUESTION D'HIER**

**La 3D est-elle un apport nécessaire au cinéma?**

Participation: 175 votes



## La BNS intensifie ses mesures pour atténuer la vigueur du franc

La Banque nationale suisse (BNS) réaffirme sa détermination à lutter contre l'appréciation du franc. «Le franc suisse reste (...) extrêmement surévalué», a indiqué hier la BNS. Du coup, l'institut d'émission relève «une fois encore considérablement les liquidités sur le marché monétaire en francs», même s'il constate que les mesures initiées déploient de premiers effets.

La pratique vise à augmenter les pressions à la baisse sur les taux d'intérêt dans le but de continuer d'affaiblir le franc. Pour la troisième fois en deux semaines, l'institut d'émission s'attend à voir s'accroître les avoirs en comptes de virement détenus par les banques chez lui.

Ces avoirs passeront dès lors de 120 à

200 milliards de francs. Mercredi il y a deux semaines, ils n'excédaient pas 30 milliards avant d'être relevés une première fois à 80 milliards, puis à 120 milliards la semaine dernière.

L'institut d'émission monétaire répète par ailleurs être prêt à arrêter d'autres mesures si la situation venait à l'exiger. Mesures qui pourraient, selon les observateurs, éventuellement prendre la forme d'interventions directes sur le marché des devises pour acquérir des euros, histoire de renforcer la monnaie européenne.

Le contraire s'est produit hier à 9h au moment de l'annonce de la BNS. Alors que l'euro venait de remonter à son plus haut niveau depuis trois semaines contre

le franc, dépassant la barre de 1,15 franc, il a chuté de trois centimes pour tomber brièvement à 1,1222 franc.

Les intervenants, influencés par la rumeur, attendaient de la BNS qu'elle intervienne directement ou qu'elle fixe un objectif de cours à atteindre, même si des mesures de ce type sont jugées risquées par les experts.

La déception a également fait plonger la Bourse suisse dans les premiers échanges, l'indice des valeurs vedettes SMI décrochant de plus de 1,5%. Les émotions passées, les esprits se sont toutefois repris. Le SMI repartait dans le vert en début d'après-midi et clôturait à 17h30 avec un gain de 0,89%, tandis que l'euro valait 1,1387 au cours interbancaire moyen

après être brièvement monté à 1,1556. Le dollar lui aussi, redescendu de plus de 80 centimes à 78,5 centimes, s'était raffermi à 0,79 franc.

Les mesures de la BNS ont déjà porté des fruits. Le franc s'est notablement affaibli en l'espace de deux semaines, lui qui avait frôlé la parité le 2 août contre l'euro, la monnaie unique s'échangeant alors à un plus bas historique de 1,007 franc. Les quelque 15 centimes de différence constituent un début de soulagement pour les entreprises orientées vers l'exportation, qui voient leurs marges s'éroder à mesure que le franc s'apprécie. On est néanmoins encore bien loin des cours d'avril, où l'euro valait plus de 1,32 franc, niveau qualifié d'alarmant déjà. ● **ATS**

**COMMENTAIRE**CHRISTIANE IMSAND  
cimsand@arprese.ch

### Sparadrap en urgence

Le Conseil fédéral apporte un bol d'air au secteur du tourisme et à l'industrie d'exportation. L'investissement est conséquent mais le succès de l'opération repose avant tout sur les mesures à court terme. L'effet doit être rapide pour préserver les emplois.

A cet égard, l'idée d'une prise en charge par la Confédération d'une partie des charges sociales sur les salaires est plus intéressante qu'une baisse de la TVA dont la mise en œuvre nécessiterait un vote constitutionnel. Mais ne nous leurrons pas: il ne s'agit que d'un pansement d'urgence. Il sera de peu d'utilité si la Banque nationale ne parvient pas à freiner durablement l'engouement pour le franc. Or les mesures déjà prises par l'institut d'émission n'ont jusqu'ici pas déployé beaucoup d'effet.

Les autres mesures gouvernementales doivent être relativisées. L'augmentation des crédits pour la promotion touristique, les moyens supplémentaires alloués à la Commission pour la technologie et l'innovation et le durcissement de la loi sur les cartels sont des mesures à long terme qui n'auront pas d'impact sur la crise actuelle. Elles auront en revanche leur utilité dans la perspective de la prochaine crise.

De leur côté, les consommateurs peuvent compter sur un soutien accru de la commission de la concurrence et de la Surveillance des prix. Les détaillants annoncent aussi moult actions et rabais. Cela ne suffira sans doute pas à compenser la force du franc, mais il ne faut pas oublier le lot de consolation: l'indice des prix est à la baisse.



# CHINE L'empereur de la restauration rapide veut y ouvrir un restaurant par jour. McDo met les bouchées doubles

SHANGHAI  
JULIE DESNÉ - LE FIGARO

Si ce n'étaient les caractères chinois sur le menu, le McDonald's de la rue Huaihai, artère commerçante en plein cœur de Shanghai, pourrait ressembler à un de ses homologues de Paris ou de Londres. Mêmes photos de hamburgers parfaitement ordonnés, mêmes casquettes frappées du «M» jaune arborées par les serveurs et même agitation face au bac à frites pour assurer les commandes dans les temps. Sur le mobilier marron et écru, constamment nettoyé par une discrète armada d'employés de ménage, les yupies croisent des étudiants. Le restaurant ne désemplit pas, signe du succès général des enseignes de fast-food en Chine.

**Un plat sur dix servis dans les restaurants chinois est cuisiné avec de l'huile récupérée dans les poubelles.**

McDonald's, présent dans l'empire du Milieu depuis 1992, est bien décidé à profiter de cette croissance qui ne faiblit pas. «Nous devrions ouvrir un restaurant par jour dans les trois à quatre prochaines années», expliquait fin juillet Peter Rodwell, président de McDonald's en Asie. A Shan-

ghai, la compagnie américaine ne confirme rien, mais les déclarations du dirigeant trahissent un réel désir de mettre un coup d'accélérateur sur ce marché gigantesque, où le grand rival Kentucky Fried Chicken (KFC) a une longueur d'avance avec 3200 restaurants répartis sur tout le territoire, contre 1300 pour le McDo.

Malgré son nom, le concept de fast-food n'a rien de rapide en Chine en dehors de son service. Certains n'hésitent pas à rester plus d'une heure à contempler les passants, à réviser leurs cours ou à discuter entre amis. Dans la rue Huaihai, Linli retrouve une amie de lycée pour papoter de leurs vacances. «C'est pratique, le restaurant est juste à la sortie du métro et c'est confortable pour discuter», confie l'étudiante de 21 ans, devant sa portion de frites et son Coca-Cola.

**Chaussons aux haricots rouges et portion de maïs**

A l'instar de la France, McDonald's propose quelques spécialités «locales» aux consommateurs chinois, comme ces chaussons aux haricots rouges ou ces portions de maïs. Mais l'effort s'arrête là et le menu ne surprendra pas les touristes américains de passage. «Ils n'ont pas autant joué la carte de la localisation que KFC, qui offre des calamars frits en brochette ou des hamburgers épicés», note Shaun Rein, directeur de China Market Research Group à Shanghai.

Après avoir attiré les Chinois en quête de nouveauté et d'Occident dans les années 1990, les



La compagnie américaine désire mettre un coup d'accélérateur sur ce marché gigantesque. Le grand rival Kentucky Fried Chicken a une longueur d'avance avec 3200 restaurants répartis sur tout le territoire chinois, contre 1300 pour McDonald's. KEYSTONE

multinationales de la restauration rapide ont cependant su évoluer et bénéficient aujourd'hui des scandales répétés dans l'industrie agroalimentaire chinoise. «Les consommateurs font davantage confiance à la nourriture de KFC ou de McDonald's. Ils savent que ce n'est pas la meilleure nourriture pour la santé, mais à leurs yeux,

c'est la plus sûre», résume Shaun Rein.

**Colère de l'opinion publique**

Ces derniers mois, les autorités ont arrêté près de 2000 personnes et fermé 4900 entreprises dans le secteur, dans le cadre d'une campagne lancée en avril pour lutter contre les

pratiques illégales. En 2008, le lait en poudre pour enfants contaminé à la mélamine avait suscité la colère de l'opinion publique. Mais le récent scandale de l'huile recyclée sera sans doute celui qui amènera le plus de clients à McDonald's et à KFC. Selon les recherches d'une université chinoise, un plat sur dix servis dans les res-

taurants chinois est cuisiné avec de l'huile récupérée dans les poubelles de cuisine. La State Food and Drug Administration avait annoncé en mars l'envoi d'inspecteurs dans la plupart des établissements, mais la confiance des consommateurs, aujourd'hui rompue par ce genre de nouvelles, sera bien plus longue à restaurer. ●

**CLIMAT** Une commission de spécialistes est présente durant une semaine.

## La Chine s'inspire de la politique suisse

La minuscule Suisse et l'immense Chine échangeant leurs expériences dans le domaine de la politique: c'est une réalité, depuis 2009. Sous l'égide de la Direction du développement et de la coopération (DDC), plusieurs rencontres ont déjà eu lieu. Et jusqu'à dimanche, une délégation emmenée par les responsables de plusieurs comités de recherche environnementale sillonne le pays, visitant des institutions comme l'Office fédéral de l'environnement ou l'EPFL et des entreprises comme Holcim et rencontrant de nombreux acteurs de la politique du climat, y compris le WWF. Hier, ils ont répondu aux questions des journalistes à Zurich.

**Fort intérêt pour les énergies renouvelables**

Il n'a pas été possible d'entendre de la bouche des visiteurs des détails concrets sur les projets du gouvernement chinois quant à la protection du climat. Une loi est en préparation, qui doit compléter la loi



Une délégation emmenée par les responsables de plusieurs comités de recherche environnementale sillonne le pays. KEYSTONE

sur le contrôle de l'air, actuellement en révision. Les membres de la délégation ont rappelé «qu'il est bon que la communauté internationale adopte des accords», mais que «la Chine a pris l'engagement de diminuer de 42 à 45% des émissions de CO2 par unité de PIB jusqu'en 2020 et que cet engagement est inconditionnel».

Ce qui pourrait revenir à stabi-

liser les émissions nocives tout en continuant à croître économiquement, explique le conseiller national socialiste vaudois Roger Nordmann, qui rencontrera la délégation demain matin à Lausanne. «La demande d'information est venue de leur côté et je pense que ce type d'échanges est très utile», explique-t-il. «La Chine est très intéressée par les énergies renou-

velables. Si elle ne fait pas le virage de la politique climatique, la situation mondiale ne peut que s'aggraver, puisqu'un humain sur cinq est chinois.»

**Chine ambiguë**

Figurant également parmi les parlementaires invités à rencontrer la délégation chinoise, le conseiller national PLR zurichois Ruedi Noser souligne la nécessité de voir la Chine rejoindre les processus internationaux. «Si elle ne faisait rien, beaucoup d'autres pays abandonneraient tout effort.»

Pour Roger Nordmann, la Chine est ambiguë: «Elle exige de pouvoir continuer à polluer pour poursuivre sa croissance, tout en développant les énergies renouvelables. D'un point de vue de justice historique – par rapport à l'Occident, qui a émis l'essentiel du CO2 exedentaire dans l'atmosphère – c'est compréhensible, mais du point de vue de la finalité, c'est faux. Mais les Chinois sont très avancés technologiquement. Peut-être pouvons-nous aussi apprendre quelque chose.» ● ARIANE GIGON - LA LIBERTÉ

**LOTÉRIE**

**Impôt sur les gains à partir de 1000 francs**

Les gains de loterie ne devraient être imposés qu'à partir de 1000 francs et non plus 50 comme aujourd'hui. Le Conseil fédéral soutient le projet rédigé par la commission de l'économie du Conseil des Etats. La franchise actuelle n'a jamais été modifiée depuis 1945. Un seuil si bas entraîne pour les organisateurs de loteries une lourde charge administrative. ● ATS

**TRANSPORTS PUBLICS**

**Policiers armés dans les trains**

La police des transports pourra à l'avenir être équipée d'armes à feu. Le Conseil fédéral a pris cette décision hier, cédant à la pression des milieux policiers et du syndicat des transports publics, notamment. Initialement, il voulait renoncer aux agents armés. La nouvelle ordonnance sur les organes de sécurité des entreprises de transports publics concrétise la loi imposant aux compagnies de se doter d'organes de sécurité pour assurer la protection des voyageurs et des employés. Les nouvelles dispositions doivent être mises en œuvre d'ici au 30 juin 2012. ● ATS

**CHAMP-DOLLON**

**Un détenu met le feu à sa cellule**

Un détenu de la prison de Champ-Dollon (GE) a mis le feu à sa cellule hier vers 15h. Les gardiens sont intervenus et ont pu maîtriser l'incendie. Cinq d'entre eux ont été conduits à l'hôpital pour un contrôle suite à une intoxication à la fumée. Le détenu n'a pas été intoxiqué. ● ATS

**ANIMAUX**

**Neufs flamants roses font halte en Argovie**

De façon inattendue, neuf flamants roses se sont posés dans la vallée de la Reuss près de Bremgarten (AG). La semaine passée, ils avaient été observés en Autriche. Ces volatiles font rarement halte en Suisse. ● ATS



**ESPAGNE** Le pape enchaînera 19 rendez-vous publics en quatre jours et prononcera douze discours aux Journées mondiales de la jeunesse à Madrid.

## Le marathon de Benoît XVI

MADRID  
JEAN-MARIE GUÉNOIS - LE FIGARO

Le long repos estival pris par le pape à Castel Gandolfo, dans sa résidence d'été dont il n'a pas bougé, ne sera pas de trop pour affronter la densité des quatre jours de visite qu'il entame aujourd'hui à Madrid pour les Journées mondiales de la jeunesse. À 84 ans, l'âge où Jean-Paul II s'est éteint, Benoît XVI ne bénéficiera d'aucun programme allégé.

Dès son arrivée, prévue à midi, où l'accueilleront le roi Juan Carlos et son épouse, il va enchaîner trois rendez-vous cet après-midi dont une première rencontre, ce soir, avec plus de 500 000 jeunes. Six autres, demain, dont un chemin de croix dans les rues. Six contacts de foule, samedi, dont la grande veillée, point d'orgue des JMJ. Et quatre rencontres dimanche, dont la messe finale. Il doit regagner Rome dans la soirée. Soit 19 actes publics en quatre jours avec douze discours prononcés.

### Point presse dans l'avion

Pour ses dernières JMJ à Toronto, au Canada, en 2002, Jean-Paul II, qui avait alors 82 ans, n'avait tenu que quatre rendez-vous. Il était alors très malade. Ce qui indique que le lourd agenda madrilène accepté par Benoît XVI – malgré la chaleur intense prévue, 37° de degré et plus... – doit lui être sup-



Benoît XVI, ici lors de l'audience générale hier à Castel Gandolfo, est attendu aujourd'hui à Madrid. KEYSTONE

portable. Une bonne plage de repos lui est toutefois réservée chaque après-midi.

Ce matin, dans l'avion, lors d'une conférence de presse, le pape devrait fixer les enjeux de sa visite. Le 6 août dernier, il avait levé le voile sur son 20e voyage à l'étranger depuis son élection en 2005. Une visée très européenne – même si le million de jeunes et plus, attendu à Madrid, provient de 193 pays pour activer le réveil chrétien du Vieux Continent.

Il a en effet observé que les dernières JMJ sur le sol espagnol remontaient à 1989. A Saint-Jacques-de-Compostelle Jean-Paul II avait sonné le lancement de la «nouvelle évangélisation». Ce qui fut fort critiqué à l'époque. Mais, note son successeur, «c'était juste quelques mois avant la chute historique du mur de Berlin» (le pape allemand doit s'y rendre le 22 septembre prochain). Et d'annoncer, «aujourd'hui, à un moment où l'Europe a grand besoin de retrouver ses racines chrétiennes, nous nous sommes donné rendez-vous à Madrid autour du thème "Enracinés et fondés en Christ, affermis dans la foi"».

### Consolider la foi catholique

Affermir la foi: la consolidation de la foi catholique est bien le maître mot du pontificat de ce pape théologien. Même s'il entend s'adresser à Madrid, «à tous les jeunes, ceux qui partagent notre foi en Jésus-Christ, ceux qui hésitent, ceux qui doutent ou ne croient pas en Lui», il a surtout lancé, lors de cette courte intervention du 6 août, un appel vibrant aux fidèles catholiques: «Chers jeunes, l'Église compte sur

vous!» Car «votre présence rénove l'Église, la renouvelle et lui donne un nouvel élan».

Les jeunes, eux, contrairement aux timides débuts du «jeune» Pape fraîchement élu, lors des JMJ de Cologne en 2005, semblent l'avoir définitivement adopté.

### Prière pour Jean-Paul II

Mardi soir, 500 000 d'entre eux ont d'ailleurs exprimé cet attachement lors de la messe d'ouverture. Ils ont certes prié Jean-Paul II, père des JMJ qui n'hésita pas avec sa canne à imiter Charlie Chaplin sur la scène des JMJ de Manille en 1995, mais sans nostalgie.

La génération Benoît XVI a remplacé la génération Jean-Paul II. Plus minoritaire, elle est plus exigeante sur l'intériorité et l'identité catholique. Un sondage sur les «Jmjistes» français – ils sont 50 000, la seconde délégation, hors Espagne, après l'Italie – publié par «La Vie» le démontre. Ils témoignent d'un très fort taux de pratique religieuse – proche de 90% – et affirment leur harmonie avec l'éthique catholique. ●

### MANIFESTATIONS CONTRE LE COÛT DU RASSEMBLEMENT

«De mes impôts, zéro centime pour le pape. État laïc.» Sous ce slogan, quelque 140 associations ont appelé à une manifestation hier soir, à Madrid, pour protester contre les 100 millions d'euros que coûteraient aux contribuables les Journées mondiales de la jeunesse. Ces associations dénoncent dans un manifeste les «privileges relevant d'époques révolues» que sont les avantages accordés aux centaines de milliers de pèlerins en matière d'hébergement et de transports. Ces mesures sont jugées «scandaleuses» dans un pays étranglé par la crise et dont un cinquième de la population est au chômage. Un collectif de défense des homosexuels et transsexuels a également appelé à une séance de baisers pour accueillir le Pape aujourd'hui et dénoncer le «fondamentalisme de l'Église catholique». Les organisateurs des JMJ ont expliqué que ces journées sont autofinancées par des contributions privées et que leurs retombées économiques seront bien supérieures à leur coût. Par ailleurs, un étudiant en chimie, soupçonné de préparer une attaque aux gaz asphyxiants contre les manifestants, a été arrêté hier. ● JMG

### ASSASSINAT HARIRI Assez de preuves pour un procès

Le Tribunal spécial pour le Liban (TSL) a confirmé et rendu public hier la totalité de l'acte d'accusation contre les quatre membres du Hezbollah inculpés dans le cadre de l'enquête sur l'assassinat de Rafic Hariri. Un attentat visant l'ex-premier ministre avait tué 22 autres personnes en 2005. Les éléments de preuve sont suffisants pour que soit engagée la phase du procès.

L'ex-premier ministre libanais Saad Hariri, fils de Rafic Hariri, a appelé le Hezbollah à livrer au TSL les quatre inculpés de demandé «une coopération totale».

Le Parti de Dieu dément toute implication dans l'attentat. Les quatre inculpés du TSL sont toujours en liberté. ● ATS-AFP-REUTERS

**GRANDE-BRETAGNE** Peines très lourdes après les émeutes.

## La justice ne badine pas

La justice britannique, qui siège sept jours sur sept depuis les émeutes, est accusée par des associations et des avocats d'avoir la main lourde. Elle a infligé des peines de prison ferme pour le vol de bouteilles d'eau ou la création d'une page sur Facebook appelant à participer aux violences.

Mardi, deux jeunes de 20 et 22 ans ont été condamnés à quatre ans de prison, la peine la plus lourde infligée dans le cadre de ces émeutes. L'un d'entre eux avait appelé à un rassemblement sur une page Facebook intitulée «Détruire la ville de Northwich». Il s'est présenté seul au rendez-vous et a été arrêté par la police. Le deuxième avait ouvert une page «Organisons une



Les auteurs de troubles sont très sévèrement punis. KEYSTONE

émeute» dans son quartier de Warrington, avant de la retirer avec des excuses le lendemain.

Bien qu'aucun trouble n'ait été déploré, ces messages ont provoqué «une panique considérable», a déclaré le procureur devant le tribunal de Chester. Ils ont aussi contraint la police à se mobiliser

sur les lieux des rendez-vous, à un moment où sa présence aurait été plus utile ailleurs.

Un homme de 23 ans aucun antécédent a lui été condamné à six mois de prison ferme pour avoir profité des troubles pour voler un pack de bouteilles d'eau à quatre euros (4,50 francs)...

Le premier ministre David Cameron a défendu la peine infligée aux internautes. «On a vu des comportements révoltants, et envoyer un message clair selon lequel cela était mal et ne sera pas toléré est ce que le système judiciaire doit faire», a-t-il affirmé.

La lourdeur de ces peines est liée aux émeutes, facteur aggravant, par rapport à des faits commis isolément. ● ATS-AFP

### GÉRARD DEPARDIEU

## L'acteur urine dans un avion

La star du cinéma français Gérard Depardieu (62 ans) a eu mardi une envie pressante qu'il a soulagée en public. Mais c'était à bord d'un vol Paris-Dublin de la compagnie CityJet, filiale d'Air France-KLM, a-t-on appris hier. «Je confirme juste le fait qu'il a uriné dans l'avion», en dehors des toilettes, a indiqué une porte-parole d'Air France.

Selon la radio Europe 1, l'acteur se serait soulagé devant les passagers alors que l'avion s'apprêtait à décoller. L'hôtesse lui avait poliment indiqué que les toilettes étaient momentanément fermées pour raisons de sécurité.

### Vol Paris-Dublin doué au sol

«Je veux pisser, je veux pisser», aurait déclaré le comédien en se levant alors que tous les passagers étaient attachés dans leurs sièges, selon une passagère interrogée par la radio. L'hôtesse lui indiquant qu'il fallait attendre un quart d'heure, il a affirmé ne pas pouvoir attendre. «Et là il s'est mis debout et il a fait par terre», a raconté la passagère.



Gérard Depardieu: une envie plus que pressante. KEYSTONE

Gérard Depardieu a été débarqué de l'avion escorté par le personnel de la compagnie et n'a opposé «aucune résistance». Selon l'équipage, il ne semblait pas ivre. Le vol a décollé avec 1h50 de retard. La porte-parole d'Air France-KLM n'a pas donné d'indication sur les suites que la compagnie comptait donner à cette affaire. ● ATS-AFP

### LIBYE

## Les rebelles préparent l'après-Kadhafi et élaborent une nouvelle feuille de route

Les rebelles libyens, qui se targuent d'être aux portes de Tripoli et proches de la victoire finale, ont commencé à préparer l'après-Kadhafi, en élaborant une nouvelle feuille de route en vue d'une Libye démocratique. Dans le même temps, ils ont ouvert hier un nouveau front dans l'Ouest du pays. Selon cette feuille de route, le CNT s'engage à quitter le pouvoir dans un délai de huit mois au plus tard après la chute de Kadhafi, la formation d'un gouvernement intérimaire et l'élection d'une Assemblée nationale de transition. Cette Assemblée désignera un nouveau gouvernement, organisera dans les six mois des élections générales, «transparentes et démocratiques», sous supervision de l'ONU. Un Comité rédigera une nouvelle Constitution, qui sera présentée par référendum aux Libyens. ● ATS-AFP-REUTERS

### RATKO MLADIC

## Le procureur demande deux procès séparés

Le procureur du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie a demandé aux juges de séparer en deux l'acte d'accusation contre Ratko Mladic. Il veut mener deux procès séparés contre l'ancien chef militaire des Serbes, dont un devrait porter sur le massacre de Srebrenica en juillet 1995 (8000 personnes exécutées). ● ATS-AFP

### ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE

## 350 millions de dollars pour aider la Somalie

Les Etats membres de l'Organisation de la conférence islamique (OCI), réunis hier en plein ramadan pour une conférence extraordinaire à Istanbul, ont promis 350 millions de dollars à la Somalie pour l'aider à lutter contre la famine. «Nous espérons porter ces engagements à 500 millions de dollars à très court terme», a déclaré Ekmeleddin Ihsanoglu, secrétaire général de l'organisation. ● ATS-AFP

### SYRIE

## La Suisse renforce ses sanctions

La Suisse a renforcé mardi ses sanctions contre la Syrie. Elle a ajouté douze individus et quatre entreprises à la liste des personnes frappées de sanctions. Berne se rallie ainsi aux mesures prises par l'Union européenne. L'ordonnance du Conseil fédéral liste désormais 35 personnes physiques et quatre personnes juridiques. Par ailleurs, les pays occidentaux récoltaient hier les signatures nécessaires pour convoquer une session extraordinaire du Conseil des droits de l'homme. La session devrait avoir lieu en début de semaine prochaine à Genève. L'ONU a également annoncé avoir retiré de Syrie environ 25 membres de son personnel et des dizaines de membres de leurs familles, pour des raisons de sécurité. ● ATS-AFP-REUTERS

### ÉTATS-UNIS

## Un ado voulait faire pire qu'à Columbine

La police de Tampa (Floride) a arrêté hier soir un adolescent de 17 ans accusé de planifier un attentat à la bombe dans son ancien lycée, prévu la semaine prochaine, le jour de la rentrée des classes. Il voulait dépasser le nombre de morts (13 décès et 23 blessés) commis lors de la fusillade au lycée de Columbine en 1999. ● ATS-AFP



# Minie

2 quotidiens **L'Express** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Tarifs

\*Prix sans TVA

### Particuliers\*

Fr. 30.- pour 1 Minie  
+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

### Commercial\*

Fr. 60.- pour 1 Minie  
+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

### Information et réservation:

Publicitas SA  
Tél.: 032 729 42 42  
E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## Immobilier à vendre

**NEUCHÂTELOUEST**, particulier vend appartement rénové PPE 5½ pièces, 152 m<sup>2</sup> sud-ouest, 3 chambres, 1 chambre ouverte, grand salon, cuisine séparée, hall, terrasse, vue Alpes et lac, garage, place de parc, combles, cave, proximité toutes commodités. A visiter! Libre. Prix sur demande: tél. 079 213 47 21.

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**. Venez visiter une villa mitoyenne ou individuelle. Avec PAC individuelle par sonde géothermique, dans ce lotissement en construction unique en son genre, la crèche dans le quartier n'étant qu'un exemple parmi tant d'autres. Habitable automne 2011. Dès Fr. 545 000.- soit moins de Fr. 900.-/mois hors charges. 079 699 27 25.

**A SAISIR!** Salon de coiffure entièrement aménagé avec d'autres facilités; au cœur de la zone piétonne. Petite reprise et petit loyer, à remettre pour cause départ en retraite! Infos sous confidentialité d'usage. CTCI NE au Tél. 079 331 61 67.

**LE LOCLE - PORTES OUVERTES** rue de France 80. Jeudi 18 août de 17 h à 19 h 30, samedi 20 août de 9 h à 18 h. 6½ pièces, 160 m<sup>2</sup>, refait à neuf. Tél. 032 753 12 52.

**RESTAURANT À REMETTRE**, sur le Littoral neuchâtois. Affaire exceptionnelle. Envoyer correspondances sous chiffre à K 028-689280, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**SOCIÉTÉ SITUÉE EN SUISSE ROMANDE**, domaines de la fiduciaire et gérance immobilière, cherche partenariat (ou acquisition) avec une société similaire. Envoyer correspondance sous chiffre à: R 028-689284, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**A VENDRE A RENAN (BE)**, villa 8 pièces rénovée avec jardin et belle terrasse, garage double, cuisine ouverte agencée, 2 salles de bains, 180 m<sup>2</sup> habitables, chauffage à pellets. Prix: Fr. 675 000.-. Pour visites tél. 078 600 73 73

**BOUDRY**, de gré à gré. Magnifique et lumineux appartement de 4½ pièces dans quartier tranquille. Proche de toutes commodités. Rénové avec soins. Aucun travaux à prévoir. Environ 108 m<sup>2</sup>. Garage individuel. Prix: Fr. 480 000.-, agences s'abstenir. Tél. 078 886 87 53.

**BELLE MAISON À COUVET**. 6 appartements loués, bien située, bon rendement. De particulier à acquéreur. Tél. 079 674 84 98.

**CORTAILLOD**, maison de 11 pièces, divisible en 2 appartements de 5½ pièces, places de parc, jardin. Convient aussi pour habitation combinée avec atelier, cabinet ou bureau. Fr. 1 200 000.-. Tél. 079 506 94 51.

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**, pour investisseurs, ancienne ferme comprenant 2 appartements et une surface commerciale (pub ou disco), terrasses, places de parc. Fr. 990 000.-. Tél. 032 544 31 20 [www.le-team.ch](http://www.le-team.ch)

FENÊTRES PVC/ALU  
PORTES DE GARAGES  
VOLETS ALUMINIUM



**Rue des Primevères 7  
2400 Le Locle  
Tél. 078 619 71 78  
Fax 032 931 02 31  
kubagad@hispeed.ch**

## Baisse de l'Euro!

### Particuliers ou installateurs

#### Jusqu'à -20%! Profitez-en!

**FONTAINEMELON**, appartement de 5½ pièces, 145 m<sup>2</sup>, jardin, terrasse, balcon, cheminée, deux salles d'eau, une place de parc dans garage collectif + une place de parc extérieure, tranquillité, place de jeux, court de tennis, proche des commodités. Fr. 610 000.-. Tél. 032 544 31 20 [www.le-team.ch](http://www.le-team.ch)

**CORMONDRÈCHE**, maison mitoyenne à vendre sur plans, 237 m<sup>2</sup>, terrain 852 m<sup>2</sup>, belle situation dans quartier calme et familial à proximité de toutes commodités. Tél. 032 722 18 90.

**FR. 440 000.- MAISON 2 NIVEAUX** très bon état. Rez-supérieur 333 m<sup>2</sup>, 15 pièces. Rez-inférieur, garage atelier 245 m<sup>2</sup>. Les Verrières. Tél. 079 631 10 67.

**FR. 260 000.- MAISON TRÈS BON ETAT**, 15 pièces, 333 m<sup>2</sup> sur 1 niveau. Les Verrières. Tél. 079 631 10 67.

**CHAUX-DE-FONDS**, appartement 4½ pièces complètement rénové, mansardé, avec cheminée, cuisine ouverte, 126 m<sup>2</sup>, avec dégagement, très lumineux et grande salle de bains avec double lavabo. Fr. 330 000.-. Tél. 079 362 62 66. [www.palombo-immobilier.ch](http://www.palombo-immobilier.ch)

**APPARTEMENT EN PPE DE STANDING** de 3½ à 5½ pièces à Fontaines, 15 minutes de Neuchâtel dans une ancienne ferme complètement rénovée de 6 appartements dès Fr. 395 000.- y compris garage box et place de parc ouverte. [www.palombo-immobilier.ch](http://www.palombo-immobilier.ch) Tél. 079 362 62 66.

**CHAUX-DE-FONDS**, magnifique appartement de standing 4½ pièces, 130 m<sup>2</sup> surface PPE, 2 salles d'eau, cuisine équipée ouverte, vue dégagée. Entièrement rénové, au 8<sup>e</sup> étage, avec ascenseur neuf. Lumineux et proche de toutes commodités. Fin des travaux juin 2011. Fr. 440 000.-. Tél. 079 362 62 66 [www.palombo-immobilier.ch](http://www.palombo-immobilier.ch)

**CHAUX-DE-FONDS**, immeuble de 10 appartements à rénover. Fr. 950 000.-. Tél. 079 362 62 66 [www.palombo-immobilier.ch](http://www.palombo-immobilier.ch)

**NEUCHÂTEL**, appartement complètement rénové en PPE de 5½ pièces, 152 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 1 chambre ouverte, grand séjour, cuisine séparée, terrasse, vue Alpes et lac, garage, place de parc, combles, cave et proche de toutes commodités. [www.palombo-immobilier.ch](http://www.palombo-immobilier.ch) Tél. 079 632 62 66.

**LE LOCLE**, rez-de-chaussée, 6 pièces, rénové, proche de la piscine-patinoire, libre de suite ou à convenir, possibilité de garage. Tél. 079 753 85 32.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, cause de départ à la retraite, brasserie-restaurant 70 places, reprise très intéressante. De suite ou à convenir. Tél. 079 753 85 32.

## Immobilier à louer

**PESEUX, NEUCHÂTEL 12A**, studio, cuisine agencée, Libre de suite. Fr. 480.- + charges. Tél. 032 731 12 43, en journée.

**PESEUX, NEUCHÂTEL 12**, 3 pièces, cuisine agencée. Bon état. Libre de suite. Fr. 1100.- + charges. Tél. 032 731 12 43, en journée.

**CHAUX-DE-FONDS**, selon convenance, 3½ pièces, cuisine agencée, ascenseur, conciergerie, 2 balcons, 1 galetas, 1 cave. Douche, baignoire/WC, 2 minutes du bus, calme et verdure, convient éventuellement retraité. Tél. 079 736 24 58.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, chambre meublée pour étudiant avec internet et accès cuisine, 5 minutes lycée périodes scolaires. Fr. 400.-. Tél. 076 330 87 33/soir.

**NEUCHÂTEL, DANS VILLA TERRASSE** duplex de 175 m<sup>2</sup>, vue panoramique, 2 chambres, 1 mezzanine, cuisine ouverte, salle à manger, salon, cheminée, véranda, poêle, garage, jardin, piscine. Fr. 2 450.- + charges. Tél. 079 440 92 17.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, de suite ou à convenir, dans maison familiale, 3 pièces, salle de bains avec machine à laver, WC séparé, cuisine agencée (réfrigérateur, petit lave-vaisselle, table avec banc d'angle). Location Fr. 910.- charges + chauffage Fr. 180.-, place de parc Fr. 60.-. (Peut aussi être loué meublé). Bassets 64, 2<sup>e</sup> étage. Tél. 032 964 10 73.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 4½ pièces, cuisine agencée, chambre haute, cave, cheminée de salon, au 3<sup>e</sup>. Libre 1<sup>er</sup> janvier 2012. Tél. 079 433 51 47.

**CORCELLES/NE**, 6 pièces, superbe vue, 3<sup>e</sup> étage, calme, proche TN et gare, grande place de parc. Libre 1<sup>er</sup> octobre ou à convenir, Fr. 2600.- + charges. Tél. 079 633 57 23 ou tél. 079 450 72 27.

**NEUCHÂTEL CENTRE VILLE**, à sous-louer élégant et spacieux local pour activités régulières ou ponctuelles, bien meublé, cuisine équipée, toilettes, hall d'entrée. Matériel audiovisuel et 80 chaises à disposition. Pour renseignements et visites: 032 731 78 92.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, proche du centre ville, appartements de 3 et 4 pièces avec cachet, cuisine agencée, dès Fr. 1160.- charges comprises. Tél. 079 710 61 23. Réf. B150201.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement de 3½ pièces, hall, cuisine agencée, salle de bains/WC, 3 chambres. Fr. 1200.- charges comprises. Tél. 079 710 61 23. Réf. 6210201.

**LE LOCLE**, Billodes 22, 5 pièces duplex 150 m<sup>2</sup>, proche du centre. Loyer Fr. 1480.- charges comprises. Tél. 079 710 61 23.

**LE LOCLE**, proche du centre-ville, appartements de 2 et 3½ pièces, entièrement rénovés, cuisine agencée, ascenseur, balcon. Fr. 740.- et Fr. 980.- charges comprises. Tél. 079 710 61 23.

**GRAND ESPACE DANS SALON DE COIFFURE** au centre ville de Neuchâtel, pour un styliste ongulaire ou autre activité en relation avec la beauté et le bien-être. Tél. 032 724 20 21 / tél. 076 476 01 06.

**EST DE NEUCHÂTEL**, à louer dépôt-hangar 100 m<sup>2</sup>. Tél. 079 416 34 84.

**CHÉZARD-ST-MARTIN**, Grand Rue 80, appartement 4 pièces, 2<sup>e</sup> étage, mansardé, proximité transports publics, cuisine agencée, 2 chambres à coucher, grand séjour, salle de bains, WC séparé, réduit, galetas. Loyer: Fr. 1100.- + charges Fr. 250.-. Libre de suite. Tél. 079 624 60 73.

**AU CENTRE DE CUDREFIN**, 4 pièces en duplex avec charme, cuisine agencée, local pour vélos, place de parc, Fr. 1 400.- charges comprises, de suite ou à convenir. Tél. 079 698 46 01.

**PESEUX CENTRE**, Temple 1, appartement duplex, 3½ pièces, 120 m<sup>2</sup>, style rustique, entrée indépendante, cuisine agencée, cheminée de salon, Fr. 1 600.- charges comprises. Tél. 032 724 46 04 ou tél. 078 709 04 60.

**SAVAGNIER**, grand duplex 6½ pièces, Fr. 1760.- + charges, de suite. Tél. 032 853 55 77 / tél. 079 306 37 16.

**BOUDEVILLIERS**, 4½ pièces (115 m<sup>2</sup>) au 2<sup>e</sup> étage, avec cachet, dans petite maison de maître du 18<sup>e</sup> siècle, cuisine agencée, cheminée de salon, parquet, cave en terre battue, réduits, part au jardin, place de parc. Fr. 1 600.- charges comprises. Tél. 079 714 56 25 / tél. 079 213 36 28. Libre 01.10.2011.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Rue de l'Industrie 28, duplex de 6½ pièces, rénové, cuisine agencée, environ 160 m<sup>2</sup>, au 3<sup>e</sup> étage. Fr. 1250.- + charges. Tél. 079 672 21 91.

**BEVAIX**, Jonchères 11, 4½ pièces, service de conciergerie à repourvoir, cuisine agencée, balcon, loyer subventionné dès Fr. 1253.- + charges. Tél. 032 729 00 61.

**LE LOCLE**, garage individuel, libre tout de suite. Tél. 032 931 83 85 / tél. 078 918 28 16.

**COLOMBIER**, Colline 9, appartement 21, 3½ pièces, lumineux, 2<sup>e</sup> étage, cuisine agencée, état neuf, ascenseur. Fr. 1300.- charges comprises. Libre dès le 30.08.11. Place de parc ou garage en plus. Visites: Tél. 079 474 28 59 ou Fidimmobil: tél. 032 729 00 60.

**LE LOCLE**, appartements rénovés cuisines agencées 2 pièces. Fr. 630.- 3 pièces Fr. 805.- charges comprises. Tél. 032 931 16 16.

**LAMBOING BE**, à louer de suite ou à convenir bel appartement de 5½ pièces lumineux, cuisine agencée, lave-vaisselle, grand réduit, jardin commun. Fr. 1270.- plus charges. Tél. 079 218 76 36.

**ST-BLAISE**, Rue de la Musinière, appartement de 2½ pièces meublé, cuisine agencée, salle de bains / WC, lave-linge, sèche-linge. Loyer mensuel Fr. 1200.- + charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> novembre 2011. Tél. 032 727 71 03.

**ST-IMIER**, Baptiste-Savoie, 3 pièces, cuisine, salle de bains/WC, balcon, cave, galetas. Loyer mensuel Fr. 450.- + charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Tél. 032 727 71 03.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue Combe-Grieurin, beaux locaux de 185 m<sup>2</sup>, pour bureaux, ateliers ou autres destinations. Accès facile. Loyer: Fr. 1500.- + charges. Libres pour date à convenir. Tél. 032 727 71 03.

**NEUCHÂTEL**, Rue du Château 15, studio au centre ville, cuisine agencée, grande terrasse sur toit de Neuchâtel, avec vue sur le lac, fin septembre, Fr. 920.- charges comprises. Tél. 079 902 72 63.

**BOUDEVILLIERS**, beau 5 pièces, 100 m<sup>2</sup>, vue, tranquillité, salle de bains, cheminée de salon, terrasse, 2 places de parc, 2<sup>e</sup> étage, cave, jardin, animaux acceptés. De suite ou à convenir. Fr. 1 400.- + Fr. 240.- charges. Tél. 032 857 29 86 le soir.

**MARIN**, Gare 16, spacieux 3½ pièces comprenant large salon avec cheminée, cuisine agencée ouverte sur coin repas, 2 chambres, hall avec armoires, terrasse, ascenseur. Possibilité de louer des places de parc. Proche des écoles et transports publics. Libre le 25 septembre. Prix Fr. 1781.- charges comprises + garage Fr. 91.-. Tél. 079 412 95 86.

**NEUCHÂTEL 3½ PIÈCES DUPLEX MEUBLÉ**, accessoires. Libre 1.9.11, charmant, cachet. Mansardé, poutres, cuisine agencée, lave-vaisselle, 2 chambre à coucher, petit balcon. Près du centre et Château. Quartier calme. Belle vue lac et Alpes. Uniquement à personnes soigneuses et solvables. Pas d'animaux. Prix Fr. 1800.- charges comprises. 19h. Tél. 076 728 21 97 ou sms

**AUVERNIER**, Rue de la Gare 25, appartement de 3½ pièces au 2<sup>e</sup> étage, hall, cuisine agencée neuve, salon, chambres, salle de bains/WC neuve, cave. Loyer mensuel Fr. 1200.- + Fr. 150.-. Garage Fr. 120.-. Libre dès le 16 octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**AUVERNIER**, Rue de Bâla 21, appartement de 5 pièces au 1<sup>er</sup> étage, hall, cuisine agencée, salon, 3 chambres, salle de bains/WC, jardin privatif, réduit et cave. Loyer mensuel Fr. 1995.-. Fr. 350.- charges. Garage Fr. 140.-. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**LE LANDERON**, Rue du Lac 34, appartement de 3 pièces, hall, petite cuisine agencée neuve, salon, chambres, salle de bains/WC, balcon et cave. Loyer mensuel Fr. 800.- + Fr. 200.- charges. Garage Fr. 120.-, place de parc extérieure Fr. 45.-. Libre dès le 16 octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**NEUCHÂTEL**, Rue de Saint-Nicolas 26, appartement de 2½ pièces au 1<sup>er</sup> étage, cuisine (cuisinière et frigo), salon, chambre, salle de bains/WC, cave. Loyer mensuel Fr. 795.- + Fr. 140.- charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**CORCELLES**, villa mitoyenne 5½ pièces, surface 231 m<sup>2</sup>, terrasse, jardin, vue, ensoleillement optimal, situation calme, proche commodités, garage. Renseignements: Tél. 079 533 22 98 dès 19h.

**PESEUX**, Boubin 5, studio, hall, petite cuisine agencée, salle de bains/WC, cave, galetas. Loyer mensuel Fr. 583.- + Fr. 70.- charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**NEUCHÂTEL**, Moulins 21, appartement de 2½ pièces avec cheminée, cuisine agencée (cuisinière et frigo) salle de bains/WC, galetas. Loyer mensuel Fr. 1359.- + Fr. 300.- charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**NEUCHÂTEL**, Rue de Saint-Nicolas 26, appartement de 2½ pièces au 3<sup>e</sup> étage, cuisine, salon, chambre, salle de bains/WC, cave. Loyer mensuel Fr. 773.- + Fr. 140.- charges. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**BEVAIX**, Temple 21, appartement de 3 pièces avec poêle, cuisine agencée, salle de bains/douche. Loyer mensuel Fr. 1180.- charges comprises. Libre dès le 1<sup>er</sup> octobre 2011 ou à convenir. Tél. 032 722 70 80 [www.athemis.ch](http://www.athemis.ch)

**LA NEUVEVILLE**, magnifique appartement mansardé tout confort, cuisine américaine, ascenseur, parc. 1 mois offert. Libre septembre 2011. Renseignements: Tél. 032 751 20 75.

**BÔLE**, magnifique duplex, combles, 5½ pièces, dans petit immeuble. Fr. 1800.- + charges. Tél. 032 721 44 00.

**CRESSIER/NE**, 5 pièces dont 3 chambres à coucher, 1 living avec cheminée, 1 mezzanine, 2 salles d'eau, 2 places de parc, 1 cave. Tél. 032 731 23 38 / Tél. 079 417 34 05.

**LE LOCLE**, appartement meublé 3½ pièces, cuisine agencée, salle de bains, balcon (vue dégagée), cave, buanderie, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer Fr. 890.- charges comprises. Renseignements et photos: Tél. 032 841 62 51 et tél. 078 754 73 27 ou [d.rosse@net2000.ch](mailto:d.rosse@net2000.ch)

**VILARS**, appartement de 3½ pièces mansardé, 1 séjour avec cheminée et cuisine agencée, 2 chambres, 1 salle de bains-WC, cave et garage. Loyer Fr. 1265.- charges comprises. Libre 1<sup>er</sup> septembre 2011. Renseignements: Tél. 079 748 85 43.

**DOMBRESSON**, 2 magnifiques 4½ pièces. Jardin, garage, cheminée de salon, cave, buanderie. Fr. 1 390.- + charges. Tél. 079 666 65 62.

**NEUCHÂTEL**, Carrels, appartement trois belles chambres plus cuisine très bien agencées, WC-bains avec machine à laver, balcon, cave, galetas. Tranquille dans immeuble minergie avec énergie solaire. Proche transports et forêt. Fr. 1330.- + charges Fr. 175.-. Tél. 078 629 43 04.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, atelier de polissage, tout équipé, bon état, surface 54 m<sup>2</sup> places de parc et garages. Possibilité de louer appartement attenant de 156 m<sup>2</sup> ou transformation possible. Tél. 079 271 43 85 / tél. 032 953 11 94.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, quartier du Succès, appartement 3 pièces, cuisine agencée, 1<sup>er</sup> étage. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 926 06 26.

## Immobilier demandes d'achat

**DAME SEULE CHERCHE À ACHETER APPARTEMENT** minimum 3 pièces dans un endroit tranquille sur le littoral. Avec balcon, jardin ou terrasse, si possible proche transports publics. Étude toutes propositions. [tmrhr@romandie.com](mailto:tmrhr@romandie.com)

**FAMILLE CHERCHE** à acheter maison ou villa-terrasse, avec vue, littoral. Budget maximum Fr. 1200000.-. Agence s'abstenir. Tél. 076 367 21 11.

## Immobilier demandes de location

**MONSIEUR TRAVAILLANT DANS LES SOINS** infirmiers cherche appartement 2½ pièces à Neuchâtel et environs. Tél. 078 911 35 79.

**JEUNE HOMME (ÉTUDIANT), NON FUMEUR** cherche une chambre ou un studio à louer à Neuchâtel. Tél. 076 270 61 96.

## MOTS CROISÉS N° 2155

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

### Solutions du n° 2154

**Horizontalement** 1. Comploteur. 2. Opérateur. 3. RIP. Maires. 4. Polder. Eté. 5. Umar. Io. RR. 6. Latone. Lev. 7. En. Sassa. 8. Neveu. Emus. 9. Arrivant. 10. Einaudi. Se.

**Verticalement** 1. Corpulente. 2. Opiomane. 3. Méplat. Van. 4. Pr. Drosera. 5. Lame. Nauru. 6. Otaries. Id. 7. Toi. Sévi. 8. Eire. Lama. 9. Urètre. Uns. 10. Réserviste.

### Horizontalement

1. Petite balance. 2. Annonce la date. Grès typique des Landes de Gascogne. 3. Allant à pas comptés. Onde longue. 4. Jalousement gardés par Harpagon. Se poser en victime. 5. Connaître les échecs. Associe le mal et le bien. 6. Le strontium. On l'attend toujours en pointe. Galette des bords de la mer Noire. 7. Bouchées sans intérêt ni saveur. Est dos au mur. 8. Boîte pour le feu. Ne se vend pas, même à un bon prix. 9. Comme un escargot. Gros cafard américain. 10. Humaniste néerlandais. Étendue sur le sol arabe.

### Verticalement

1. Pour l'envers à l'endroit! 2. Producteur de noix de cajou. 3. Pâte pour boucher. Ville allemande, pont parisien. 4. Ils ne manquent pas de cachets. 5. Vague de joie au stade. Gestes invariables. 6. Pour y monter, il faut adorer les gros gnons. Montré du doigt. Le béryllium. 7. Emblème du clan. Essence indienne. 8. Pour la matière. Il peut passer chez un médecin. Peau de serpent. 9. Son commerce bat de l'aile. 10. Traite avec rudesse. Saint-Gall.



Le chiffre du jour

**20,2%** Le taux du chômage des jeunes a grimpé au Royaume-Uni où plus d'un jeune sur cinq cherche désormais du travail.

ÉCONOMIE 19

**CONSUMMATION** Les lignes bougent sur le front de la grande distribution, dès lundi prochain le géant orange agit sur de nombreux articles de marque.

**Migros annonce une déferlante de 500 baisses de prix**

Migros va baisser dès lundi prochain les prix de 500 articles de marque. C'est le résultat des négociations que le distributeur a eues avec ses fournisseurs afin de prendre en compte le faible cours de l'euro. Le géant orange va poursuivre ses pourparlers avec ses autres partenaires.

«Les négociations dures, mais correctes que nous avons menées avec nos partenaires de longue date ont débouché sur de premiers résultats. Ainsi, nous pourrions abaisser nos prix entre 10 et 20%», explique Herbert Bolliger, président de la direction générale de la Fédération des coopératives Migros (FCM).

L'enseigne a trouvé un accord avec Nestlé (San Pellegrino, Nestlé Baby, etc.), Ferrero (Kinder, Nutella...), Beiersdorf (Nivea), Procter & Gamble (Braun), Unilever (Axe) et L'Oréal (Studio Line).

Le groupe se réjouit qu'il n'ait



Les grands distributeurs amorcent enfin un large mouvement de baisse des prix. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

pas été contraint d'exclure certains produits de son assortiment comme vient de le faire son concurrent Coop.

Le groupe bâlois a en effet décidé de supprimer certains articles de ses rayons faute d'avoir obtenu des fournisseurs une baisse de prix liée aux gains de change. Coop a pourtant négocié avec certains des mêmes fournisseurs

que Migros, à savoir Ferrero et L'Oréal. Il est également en discussion avec le géant américain Mars. En l'absence de réponse positive de ces trois groupes, Coop a décidé d'accorder à sa clientèle un rabais de 50% dès cette semaine et ce, jusqu'à épuisement des stocks. Une fois ces produits épuisés, le numéro deux suisse de la grande distribu-

tion supprimera ces articles de ses étalages.

Pour sa part, Migros n'entend pas en rester là et veut obtenir des adaptations de prix de ses autres fournisseurs. Le distributeur rappelle qu'il a déjà réduit depuis le début de l'année le prix de 4 000 articles, représentant un avantage de plus de 300 millions de francs pour sa clientèle. **ATS**

**BONHÖTE**  
BANQUIERS DEPUIS 1815

CHF	Dernier	% 1.1.11
B.Alter. Multi-Arbitrage	10917.00	-1.3
B.Alter. Multi-Performance	13581.00	-2.1
B.Sel.-BRIC Multi-Fonds	104.81	-28.6
B.Sel.-Obliq HR Multi-Fonds	100.25	-13.0
B.Stratégies - Monde	118.52	-10.9
B.Stratégies - Obligations	96.96	-6.9
Bonhôte-Immobilier	118.30	4.1

www.bonhote.ch

**FINANCE** Troisième groupe bancaire suisse, Raiffeisen poursuit sa croissance.

**Le bénéfice bondit au premier semestre**

Raiffeisen, troisième groupe bancaire helvétique et acteur majeur du marché hypothécaire, a vu son bénéfice net semestriel bondir à 340 millions de francs, soit une progression de 12% par rapport à la même période de 2010. Le résultat brut atteint 503 millions de francs, progressant de 9,3% en un an, a précisé hier le groupe basé à St-

Gall. Les revenus ont grimpé de 5,1% à 1,256 milliard, alors que les charges sont demeurées sous contrôle, présentant une croissance de 2,5% à 753 millions.

Raiffeisen estime avoir consolidé son premier rang dans le marché hypothécaire pour les particuliers. A fin juin, l'ensemble des prêts immobiliers accordés, surtout pour la construction

de logements privés, culminait à 124 milliards de francs, 3,7% de plus qu'à l'issue de 2010. Les avoirs des clients ont augmenté de 2,4 milliards de francs (+2,1%) à 118,9 milliards, dont 88 milliards (+1,9%) pour les dépôts d'épargne et d'investissement. A fin juin, le total du bilan du groupe se montait à 151,69 milliards, 4,45 milliards

de plus qu'à la fin de 2010. Parallèlement à l'afflux de nouveaux clients, le nombre de sociétaires a poursuivi son essor, dépassant 1,7 million. En cinq ans, Raiffeisen en a attiré 370 000.

La banque donne la priorité à l'extension du réseau d'agences dans les agglomérations et à la consolidation des activités avec la clientèle «entreprises». **ATS**

**ASSURANCES**

**Swiss Life voit son bénéfice grimper**

Swiss Life a profité d'un effet fiscal de 89 millions de francs pour améliorer de moitié son bénéfice net au premier semestre. La hausse par rapport à la même période de 2010 s'explique aussi par le programme de réduction des coûts et d'accroissement de l'efficacité. «Swiss Life a fait de nouveaux progrès dans tous les domaines importants», a relevé hier le patron de l'assureur zurichois Bruno Pfister. «Nous avons réussi à améliorer notablement la qualité de la composition des primes, l'orientation vers les clients et l'efficacité.» Au niveau de l'exploitation, le groupe a dégagé un bénéfice en progression de 9% par rapport aux six premiers mois de l'an passé, à 452 millions de francs. **ATS**

**BIOTECHNOLOGIES**

**Le laboratoire zurichois Cytos biffe 72 emplois sur un effectif de 82 salariés**



KEYSTONE

En difficulté financière, Cytos Biotechnology ne conserve plus que dix employés, le laboratoire supprime 72 de ses 82 postes. Son patron Wolfgang Renner quitte sa fonction ainsi que celle d'administrateur. Du coup, il a été décidé de ne plus financer les programmes de recherche et développement dans une phase primaire. La priorité sera donnée à la préservation du produit phare. Cytos rappelle que le produit candidat CYT003-

QbG10 a déjà démontré des résultats de sécurité et d'efficacité en phase d'étude II, dans le cas de traitements de l'asthme et de la rhinite allergique. Le défi pour Cytos consiste à trouver des solutions afin de passer l'échéance d'un emprunt convertible de 41,1 millions de francs, arrivant à échéance en février 2012. Selon les projections actuelles, il manquera 17 millions à ce moment-là dans les caisses de l'entreprise. Le laboratoire a essuyé une perte nette de dix millions de francs au cours des six premiers mois de 2011. Les programmes en cours avec les groupes pharmaceutiques bâlois Novartis et américain Pfizer, ainsi que les paiements liés à ces contrats ne sont pas remis en cause par les décisions de restructuration. **ATS**

**TRANSPORTS**

**Le bâlois Panalpina renforce son offre**

Le groupe de transport et logistique bâlois Panalpina développe son offre par conteneurs collectifs entre Shanghai, Hong Kong, Singapour et le port néerlandais de Rotterdam. Les temps de voyage seront de deux à quatre jours plus courts que jusqu'ici. Il s'agit de conteneurs dans lesquels sont groupés les envois de plusieurs expéditeurs. Ces conteneurs seront transportés par Pantainer Express Line, une société maritime qui appartient au groupe bâlois, précisait hier ce dernier dans un communiqué. La nouvelle offre vient s'ajouter aux services déjà proposés pour le port belge d'Anvers. Ainsi, les envois depuis Shanghai, Hong Kong et Singapour mettront à l'avenir respectivement 26, 22 et 18 jours jusqu'à Rotterdam, soit deux à quatre jours de moins que via le hub d'Anvers. **ATS**

**INDICATEURS**

Source THOMSON REUTERS

ilware Cours sans garantie

**INDICES**

<b>DJ Euro Stoxx 50</b>	2331.1 +0.3%
<b>SLI</b>	813.4 +0.3%
<b>Nasdaq Comp.</b>	2511.4 -0.4%
<b>DAX 30</b>	5948.9 -0.7%
<b>SMI</b>	5421.2 +0.8%
<b>SMIM</b>	1066.1 +0.1%
<b>FTSE 100</b>	5331.6 -0.4%
<b>SPI</b>	4931.6 +0.7%
<b>Dow Jones</b>	11410.2 +0.0%
<b>CAC 40</b>	3254.3 +0.7%
<b>Nikkei 225</b>	9057.2 -0.5%

**Change**

	DEVICES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
<b>Euro (1)</b>	1.1254	1.1536	1.1265	1.1825	0.845 EUR
<b>Dollar US (1)</b>	0.7798	0.7992	0.765	0.823	1.215 USD
<b>Livre sterling (1)</b>	1.2922	1.3234	1.2495	1.3555	0.737 GBP
<b>Dollar canadien (1)</b>	0.7946	0.8148	0.771	0.849	1.177 CAD
<b>Yens (100)</b>	1.0196	1.0436	0.984	1.076	92.93 JPY
<b>Cour. suédoises (100)</b>	12.2653	12.6389	11.87	13.15	760 SEK

**Métaux**

	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
<b>Once/USD</b>	1782.55	1786.55	3996	40.16	1825.75	1850.75
<b>Kg/CHF</b>	45193	45443	1011	1023	46181	47181
<b>Vreneli 20.-</b>	259	290	-	-	-	-

**MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)**

SMI	17/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	17/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	1708	1717	2397	1440	Alpiq Holding N	23990	23750	39800	21100
Acelion N	3317	3352	5795	2991	BC Bernoise N	248.70	248.50	24900	236.50
Adecco N	3700	3710	6700	3385	BC du Jura P	65.00	6700	7000	5700
CS Group N	23.29	23.80	50.95	20.51	BKW FMB Ener.	44.70	45.95	80.50	40.55
Holcim N	4788	48.31	7995	42.44	Cicor Tech N	32.45	33000	54.50	2900
Julius Baer N	30.96	30.93	45.17	26.36	Feintool N	32700d	33400	37000	306.50
Lonza Group N	51.35	51.40	90.95	44.30	Komax	7720	76.45	121.90	62.00
Nestlé N	50.90	50.10	56.90	43.50	Meyer Burger N	2940	2915	44.25	22.45
Novartis N	45.22	44.25	58.35	38.91	Mikron N	6.00	6.00	12.00	5.21
Richemont P	44.00	43.61	58.00	35.50	OC Oerlikon N	5.71	5.75	7.85	3.69
Roche BJ	133.60	131.40	159.60	115.10	Petroplus N	6.01	6.24	18.10	4.71
SGS N	145000	1431.00	1724.00	1255.00	Publigruppe N	125.00	12300	16300	90.00
Swatch Grp P	365.00	361.00	443.70	291.80	Schweitzer P	474.00	483.75	780.00	395.00
Swiss Re N	41.95	41.98	51.35	35.12	Straumann N	158.30	164.20	249.60	140.00
Swisscom N	354.50	35700	433.50	323.10	Swissalp	62.35	62.80	79.50	53.10
Syngenta N	240.00	241.50	324.30	211.10	Swissmetal P	2.30	2.33	9.00	1.96
Synthes N	139.80	138.90	155.70	109.30	Tornos Hold. N	8.87	8.60	15.00	6.05
Syngenta N	44.93	44.17	79.95	36.52	Valiant N	120.00	120.00	203.90	99.00
UBS N	11.62	11.77	1913	992	Von Roll P	2.70	2.65	6.08	2.50
Zurich FS N	175.00	174.90	275.00	144.30	Ypsomed	46.80	46.15	64.00	43.50

**MARCHÉS ÉTRANGERS**

	17/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		17/8	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	28.78	29.45	46.14	26.64	Movado (\$)	70.25	6900	7709	4717
Bulgari (\$)	12.19	12.19	12.47	7.25	Nexans (\$)	53.36	52.48	76.55	44.60
Baxter (\$)	53.78	53.69	62.50	42.47	Phillip Morris (\$)	69.12	67.70	72.74	50.54
Celgene (\$)	56.27	56.18	63.46	48.92	PPR (\$)	111.00	110.35	132.20	98.30
Johnson & J. (\$)	64.20	64.36	68.05	57.00	Stryker (\$)	475.4	48.42	65.20	42.74
LVMH (\$)	116.85	115.05	132.65	89.12					

**Cours sans garantie**  
Bj = bon de jouissance P = action au porteur d = cours demandé N = Action nominative o = cours offert

PUBLICITÉ

www.bcn.ch

**BCN**  
PLUS FORTS ENSEMBLE

**FOND/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO**

	demier	% 1.1.11		demier	% 1.1.11
(CH) BF CHF	92.44	-2.4	(LU) EF Climate B.	64.66	-12.8
(CH) BF Conv. Intl.	81.64	-17.0	(LU) EF Innov Ldrs B.	140.34	-12.7
(CH) BF Corp H CHF	100.77	-2.8	(LU) EF Sel Energy B.	682.01	-10.5
(CH) BF Corp EUR	103.33	-0.9	(LU) EF Sel Health C.	360.99	-0.9
(CH) BF Intl.	69.58	-7.5	(LU) EF Sel Intl B.	75.65	-18.1
(CH) Commodity A.	89.02	-1.2	(LU) EF S&M&C Jap.	13610.00	-8.8
(CH) EF Asia A.	78.97	-10.1	(LU) EF S&M&C NAm.	76.25	-11.8
(CH) EF Emer.Mkts A.	198.68	-11.5	(LU) EF Water B.	82.28	-12.8
(CH) EF Euroland A.	84.46	-15.6	(LU) MM Fd AUD.	226.94	-2.6
(CH) EF Europe.	97.46	-16.9	(LU) MM Fd CAD.	189.34	-0.4
(CH) EF Green Inv A.	70.38	-18.7	(LU) MM Fd CHF.	148.90	0.0
(CH) EF Gold.	146.52	-4.6	(LU) MM Fd EUR.	105.39	-0.3
(CH) EF Intl.	99.76	-17.8	(LU) MM Fd GBP.	130.34	-0.1
(CH) EF Japan.	3990.00	-14.4	(LU) MM Fd USD.	194.61	0.0
(CH) EF N-America.	221.33	-6.4	(LU) Sic II Bd CHF.	104.59	2.4
(CH) EF S&M&C Swi.	307.61	-23.4	(LU) Sic II Bd EUR.	104.14	2.2
(CH) EF Switzerland.	221.31	-16.0	(LU) Sic II Bd USD.	115.27	6.2
(CH) EF Tiger A.	88.40	-11.7	Eq. Top Div Europe	8257	-11.8
(CH) EF Value Switz.	104.80	-15.9	Eq. Sel N-America B.	115.85	-4.8
(CH) SMI Index Fd.	84.23	-	Eq. Europe B.	61.64	-
(CH) SPI Index Fd.	73.62	-15.4	Bond Inv. AUD B.	180.83	8.1
(LU) BI Med-Ter CHF.	116.89	1.4	Bond Inv. CAD B.	180.86	5.6
(LU) BI Med-Ter EUR.	130.88	1.2	Bond Inv. CHF B.	126.35	2.5
(LU) BI Med-Ter USD.	143.60	2.4	Bond Inv. EUR B.	84.97	2.4
			Bond Inv. GBP B.	92.99	5.8
			Bond Inv. JPY B.	11018.00	-
			Bond Inv. USD B.	15900	-6.0
			Bond Inv. Intl B.	96.92	-7.9
			Ifca	115.50	-0.8
			Ptf Income A.	104.66	-3.3
			Ptf Income B.	127.22	-1.1
			Ptf Yield A.	122.92	-7.1
			Ptf Yield B.	143.44	-5.5
			Ptf Yield EUR A.	98.95	-2.8
			Ptf Yield EUR B.	124.77	-0.5
			Ptf Balanced A.	138.66	-10.7
			Ptf Balanced B.	157.14	-9.4
			Ptf Bal. EUR A.	98.03	-5.9
			Ptf Bal. EUR B.	116.49	-4.1
			Ptf GI Bal. A.	796.0	-6.5
			Ptf GI Bal. B.	85.30	-5.6
			Ptf Growth A.	167.82	-14.3
			Ptf Growth B.	183.37	-13.4
			Ptf Growth A EUR.	90.38	-8.1
			Ptf Growth B EUR.	103.10	-6.8
			Ptf Equity A.	172.73	-21.6
			Ptf Equity B.	182.11	-21.1
			Ptf GI Eq. A EUR.	82.04	-10.8
			Ptf GI Eq. B EUR.	82.04	-10.8
			Valca	218.70	-13.8
			LPP 3 Portfolio 10.	155.65	0.3
			LPP 3 Portfolio 25.	137.85	-3.4
			LPP 3 Portfolio 45.	147.75	-7.6
			LPP 3 Oeko 45.	114.65	-7.5

PUBLICITÉ

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage

Numéro unique: 0844 844 644

E-Mail: info@margotmazout.ch  
Internet: www.margotmazout.ch







## FOOTBALL

## Le FC Zurich mal barré en Ligue des champions

Le FC Zurich a perdu 2-0 face au Bayern Munich hier soir. Les chances de qualification des Zurichois en Ligue des champions sont minces. **PAGE 22**



KEYSTONE

**FOOTBALL** L'avocat de Chagaev porte de graves accusations à l'encontre de Bernasconi.

# Neuchâtel Xamax dans l'illégalité?

JULIÁN CERVIÑO

La polémique ne s'apaise pas autour de Neuchâtel Xamax. Dans «L'Illustré», François Canonica, avocat de Bulat Chagaev, dénonce certaines «pratiques illégales» dans la gestion de Neuchâtel Xamax. L'homme de loi genevois se réfère surtout à la convention sur le transfert de Federico Almerares, documents à l'appui.

## Le cas Brown

Une dizaine d'autres conventions de ce genre ont été établies à l'époque par Neuchâtel Xamax et ses ex-dirigeants. Une d'elles concerne Ideye Brown, acquis par plusieurs privés, dont Sylvio Bernasconi. Suite au transfert du Nigérian à So-

toucher les 20% de cette somme (soit environ 1,6 million d'euros). Où est et où va passer cet argent?

sont réalisées», déclare un observateur proche du dossier. «A Xamax, le problème a toujours été le

L'attaquant argentin avait été transféré à la Maladière cet hiver pour une somme de 200 000 francs à payer au FC Bâle, plus 200 000 frs versés à l'agent du joueur. Des sommes avancées par Sylvio Bernasconi, ex-président, et Claude Martignier, président de Bernasconi SA. Le salaire mensuel d'Almerares s'élevait à près de 20 000 francs.

## Transfert minimum

Dans la convention, il est précisé que «la somme du futur transfert est exclusivement reversée à Sylvio Bernasconi et Claude Martignier». Cet accord, signé en présence de Paolo Urfer (ex-directeur technique) et Michel Favre (vice-président à l'époque), fixe aussi une somme de transfert minimale de 2 millions d'euros.

François Canonica s'élève contre ce genre de procédé qui ne résisterait pas, selon lui, longtemps à un jugement. Les intérêts de la SA ne sont, d'après lui, clairement pas préservés dans ce genre d'accord. Rappel: Federico Almerares a été prêté au club argentin de Belgrano.

chaux pour environ 4 millions de francs, ces personnes n'ont pas encore touché la totalité leurs parts respectives.

A l'époque (janvier 2010), Sylvio Bernasconi avait affirmé que «70 à 80% de cette

somme sont tombés dans les comptes du club». Environ 40% revenaient aussi au club formateur du Nigérian. Le club sochalien n'a pas encore honoré la dernière tranche de son paiement, qui échoit en septembre. Une partie de cet argent devrait retomber dans les poches des investisseurs de l'époque. Certains ont versé près de 500 000 francs lors de cette opération.

Depuis cet été, cet attaquant africain fait les beaux jours du Dynamo Kiev. Son transfert en Ukraine s'est négocié pour 8 millions d'euros. Selon l'accord, Neuchâtel Xamax devrait

Les mêmes questions peuvent se poser pour des cas comme celui de Mario Gavranovic et Matar Coly, par exemple. Voire d'autres joueurs, tels Ismael, Fatadi et Aganovic dont les transferts, réalisés en un seul bloc, ont été financés par sept investisseurs locaux.

## Déjà dans le passé

Selon divers témoins, ce genre de pratiques n'a pas uniquement cours à la Maladière. «Dans beaucoup d'autres clubs des investisseurs privés participent à l'achat de joueurs et il est normal qu'ils soient rétribués si des plus-values

manque de liquidités.» A la grande époque déjà, certains privés finançaient les salaires de joueurs, pas les transferts, comme Heinz Hermann, Don Givens ou Ulli Stielike. Mais, on n'en parlait pas... ○

Comme celui de Federico Almerares, le transfert d'Ideye Brown a été financé par des investisseurs privés qui attendent un retour sur investissement. KEYSTONE



HUMEUR

JULIÁN CERVIÑO  
j cervino@lexpress.ch

## Le vrai du faux

Tout est vrai et tout est faux! Je sais tout, mais je ne vous dirai rien, sauf ce que je veux vous dire. Je ne parlerai qu'en présence de mon avocat, mais je vais vous dire la vérité, sauf si je mens ou que je ne dis pas tout. Mais je ne vous ai rien dit. Tout le monde cause, personne ne parle. Sauf quand ça l'intéresse ou sans le savoir. Difficile de comprendre. On s'y perd, on s'égare, on se fourvoie. Dans la maison xamaxienne, on fait le ménage en se lançant les assiettes à la figure. Mais qui a commencé? Et comment tout cela va-t-il se terminer? Les avocats ont du boulot, les journalistes aussi et comptent les coups. Mais quel travail? Tenter de comprendre, de dénicher une once de vérité relève de la gageure. On était dans une cour d'école. Là, on entre dans le cirque. Et le spectacle n'est pas drôle.

## Un défenseur polonais à l'essai

Piotr Polczak (bientôt 25 ans, 192 cm) aurait dû s'entraîner avec Neuchâtel Xamax hier. Arrivé tardivement en raison d'un problème de vol, cet international polonais (8 sélections) sera présent aux entraînements aujourd'hui à la Riveraine. Ex-arrière de Katowice et de Kracovie, ce joueur est actuellement sous contrat avec Terek Grozny, l'autre club de Bulat Chagaev. Déjà bien fourni en défenseurs centraux (Navarro, Besle, Bikana), le contingent pourrait s'enrichir d'un nouvel élément à ce poste. «Nous allons l'évaluer et si son arrivée peut

apporter un plus à l'équipe, tant mieux», note Christophe Moulin, directeur technique. «Il peut rester chez nous ou partir ailleurs.»

Concernant l'état des troupes, hier le gardien belge Logan Bailly a retrouvé le groupe à l'entraînement, mais il n'est pas encore à 100%. David Navarro se remet bien de son entorse à la cheville droite et devrait pouvoir être sur pied samedi contre Zurich. Soumis à des doubles séances mardi et hier, les joueurs s'entraîneront encore deux fois, avant de lever un peu le pied demain. ○ JCE

**EUROPA LEAGUE** Les Valaisans se lancent à l'assaut des Ecosseis avec leurs nouvelles recrues en dépit des pressions et des menaces.

## Un gros défi pour le FC Sion face au Celtic Glasgow

Quel visage aura le FC Sion ce soir, au moment d'affronter le Celtic Glasgow en barrage aller de l'Europa League (21h05)? En plein conflit ouvert avec les plus hautes autorités du football, le club valaisan compte néanmoins sur ses nouvelles recrues pour passer l'épreuve du feu du Celtic Park.

Dix-neuf joueurs ont pris l'avion hier matin direction l'Ecosse. Parmi eux, cinq des six nouveaux joueurs au cœur de la querelle qui oppose Sion à la Fifa, l'UEFA, l'ASF et la SFL (seul Stefan Glarner n'a pas été retenu). Sûr d'être dans son bon droit, le club alignera ses transferts estivaux. «Christian Constantin m'a dit de foncer», révèle Laurent Roussey.

Le président serait même prêt à

braver une éventuelle suspension de dernière minute des Mutsch, Ketkeophomphone, Gonçalves, Feindouno et Gabri si tel était le scénario choisi par l'UEFA, glisse-t-on dans les coulisses. L'instance européenne aurait validé la liste transmise par l'ASF, comprenant les renforts séduois. L'ASF a, elle, requalifié tous les juniors séduois.

## Vanins titulaire

Laurent Roussey ne veut pas penser à tout ça. «Il est vrai que l'incertitude use, mais nous nous efforçons de ne penser qu'au football», assure-t-il. Dans ce registre, l'entraîneur français semble avoir encore quelques hésitations en ce qui concerne son onze de départ. «J'attends un Celtic en 4-4-2



Pascal Feindouno a pris l'avion avec ses coéquipiers. KEYSTONE

classique, surtout très fort collectivement mais possédant aussi quelques individualités dont il faudra se méfier. A nous de faire les efforts nécessaires.»

Car le défi qui se dresse devant les Séduois, éliminés à ce stade de la compétition lors de leurs trois dernières tentatives, sera avant tout physique. «Glasgow va mettre de l'intensité, de l'impact. En Super League, on reste à un mètre de l'adversaire. Là, nous devrons aller au duel et répondre présent sur le plan athlétique.»

Une exigence qui forcera sans doute l'entraîneur à modifier sa composition par rapport au nul contre Lucerne du week-end dernier, notamment dans les couloirs. Elle s'accompagne également d'un évident besoin d'expé-

rience. Les buts seront ainsi gardés par Andris Vanins et non Kevin Fickentscher.

## Le déclin écossais

La chance de Sion est d'affronter un Celtic Glasgow qui a perdu bien de sa superbe d'antan (vainqueur de la Coupe d'Europe des clubs champions 1967 et 42 fois champion d'Ecosse). Certes, les «Bhoys» ont remporté leurs trois premiers matches de Premier League. Il n'en demeure pas moins qu'ils n'arrivent plus, à l'instar de l'ensemble du football écossais, à s'illustrer sur la scène internationale.

Lors des trois dernières saisons, les rivaux des Rangers sont les seuls à avoir pu s'extirper d'une phase de groupes européenne

(8es de finale de l'Europa League l'an passé). D'ailleurs, aucun représentant de la Croix de St-André ne participera à la prochaine Ligue des champions.

Depuis la faillite en 2009 du groupe télévisuel privé Setanta TV, qui gérait notamment la chaîne du Celtic, les clubs du Nord de l'île britannique se trouvent confrontés à de très importantes difficultés économiques.

La formation de Neil Lennon, éliminée la saison passée par Utrecht dans ces mêmes play-off, n'a plus le droit à l'erreur. Or, ce soir, elle doit se passer de Kayal, Izaguirre et, surtout, de son buteur Gary Hooper (20 réalisations en 2010-11). Elle misera sur la forme du jeune irlandais Anthony Stokes (3 buts en 3 matches). ○ SI



## EN VRAC

## FOOTBALL

## LIGUE DES CHAMPIONS

Bayern Munich - Zurich	2-0
Dinamo Zagreb - Malmoe	4-1
Maccabi Haifa - Genk	2-1
Odense - Villareal	1-0
W. Cracovie - A. Nicosie	1-0

## MATCHES retour le 23 août.

## EUROPA LEAGUE

## Play-off, matches aller

Ce soir	
19h30	Thoune - Stoke City
21h05	Celtic Glasgow - Sion
22h00	Sporting Braga - Young Boys

## MATCHES retour le 25 août.

## COURSE D'ORIENTATION

## CHAMPIONNATS DU MONDE

**La Féclaz (Fr). Longue distance. Messieurs (15,8 km, 690 m dénivelé, 31 postes):** 1. Thierry Gueorgiou (Fr) 1h47'29". 2. Pasi Ikonen (Fin) à 4'27". 3. François Gonon (Fr) à 6'06". 4. Baptiste Rollier (S) à 7'57. 5. Daniel Hubmann (S) à 9'36". 6. Olle Boström (Su) à 10'11". Puis: 8. Marc Lauenstein (S) à 10'19".

**Dames (10,3, 445, 21):** 1. Annika Billstam (Su) 1h22'26". 2. Dana Brozkova (Tch) à 4'28". 3. Helena Jansson (Su) à 7'29". 4. Eva Jurenkova (Tch) à 8'32". 5. Heidi Östlid Bagstevold (No) à 9'31". Puis: 11. Rahel Friederich (S) à 15'24". 15. Bettina Aebi (S) à 19'06". 22. Sara Lüscher (S) à 27'54".

## BASKETBALL

## EUROBASKET 2011. DIVISION B

## Groupe C, cycle de retour.

**La sélection Suisse:** Jonathan Kazadi (FR Olympic), Steeve Louissaint (Monthey), Dusan Mladjan (Lugano), Cédric Mafuta (sans club), Reto

Schwaiger (Boncourt), David Ramseier (Nantes, Pro B-Fr), Thabo Sefolosha (Oklahoma City Thunder, NBA), Nicolas Dos Santos (Genève), Vladimir Buscaglia (Genève), Derek Stockalper (Lugano), Roberto Kovac (Vacallo), Roman Albrecht (Bâle), Greg Brunner (Montegrano, AI-It), Jonathan Dubas (Monthey), Jérémy Jaunin (Genève).

**Programme. Ce soir, 20h:** Suisse - Chypre à Fribourg. 21 août, 20h30: Slovaquie - Suisse. **24 août, 18h:** République tchèque - Suisse.

**Hier soir:** République tchèque - Slovaquie 76-69. **Classement:** 1. Rép. tchèque (4 matches-4 victoires) 8. 2. Slovaquie (4-2) 6. 3. Suisse (3-1) 4. Chypre (3-0) 3.

## TENNIS

## TOURNOI DE CINCINNATI (EU)

**Masters 1000 ATP et tournoi WTA (4,48 millions de dollars, dur).** **Messieurs. Premier tour:** Ivan Dodig (Cro) bat Ernests Gulbis (Let) 6-3 7-6 (7-3). **Deuxième tour:** Roger Federer (S, 3) bat Juan Martin Del Potro (Arg) 6-3 7-5. Rafael Nadal (Esp, 2) bat Julien Benneteau (Fr) 6-4 7-5. Andy Murray (GB, 4) bat David Nalbandian (Arg) 6-4 6-1. Gaël Monfilis (Fr/6) bat Ivan Dodig (Cro) 4-6 6-3 4-0 w.o. Mardy Fish (EU, 7) bat Nikolay Davydenko (Rus) 6-0 6-2. Tomas Berdych (Tch, 8) bat Juan Monaco (Arg) 7-6 (7-2) 6-0. Nicolas Pietrangeli (Esp, 9) bat Ivo Karlovic (Cro) 6-3 5-7 7-6 (7-2). James Blake (EU) bat Fabio Fognini (It) 6-4 6-2. Philipp Kohlschreiber (All) bat Feliciano Lopez (Esp) 6-1 6-4.

**Dames. Premier tour:** Samantha Stosur (Aus, 10) bat Eleni Danilidou (Grè) 6-3 6-1. **Deuxième tour:** Christina McHale (EU) bat Caroline Wozniacki (Dan, 1) 6-4 7-5. Maria Sharapova (Rus, 4) bat Anastasia Rodionova (Aus) 6-1 6-3. Li Na (Chine, 5) bat Lucie Safarova (Tch) 6-3 6-4. Petra Kvitová (Tch, 6) bat Chanelle Scheepers (AdS) 7-6 (7-3) 6-3. Francesca Schiavone (It, 7) bat Maria Kirilenko (Rus) 7-5 3-6 6-4. Marion Bartoli (Fr, 8) bat Alona Bondarenko (Ukr) 6-1 6-2. Svetlana Kuznetsova (Rus, 14) bat Petra Cetkovicová (Tch) 4-6 6-3 6-4.

## TENNIS

## Federer a sorti le grand jeu face à l'Argentin Del Potro

Roger Federer a sorti le grand jeu au Masters 1000 de Cincinnati. Le Bâlois a témoigné d'un réel brio devant Juan Martin del Potro (ATP 19).

Cinq jours après sa défaite à Montréal contre Jo-Wilfried Tsonga, Roger Federer s'est pleinement rassuré dans l'Ohio. Il s'est imposé 6-3 7-5 en 1h32' au deuxième tour contre l'Argentin. Il n'a pas concédé une seule fois son service. «Roger a joué ce soir comme le no 1 mondial», lâchait Del Potro.

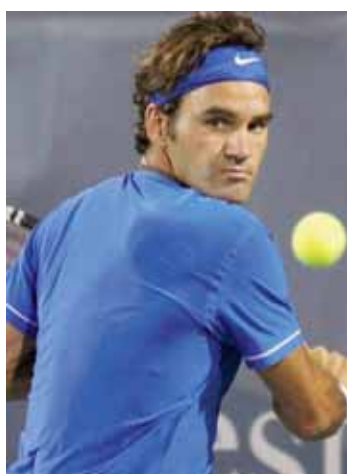
Roger Federer n'a laissé que 16 points à la relance à son adversaire. Il ne fut en danger qu'une seule fois sur son engagement, avec une balle de break à écarter au cinquième jeu de la seconde manche. Il la sauva en armant l'un de ses 12 acés de la soirée.

Sur un revêtement extrêmement rapide, Roger Federer fut très percutant au service avec 75% de réussite en première balle. Cette efficacité lui a, en grande partie, permis de s'imposer pour la septième fois en neuf rencontres contre le champion de l'US Open 2009.

«Je suis vraiment très satisfait. J'ai joué un tennis solide et j'espère continuer sur ma lancée», a réagi le Bâlois. «Cela s'est mieux passé que je ne le pensais. J'ai fait un super premier set. Je ne lui ai pas permis de jouer son jeu, il n'a pas été trouvé son rythme. J'ai tout bien fait, bien servi et lu son premier service.»

## Contre James Blake

Cette nuit en huitième de finale, Roger Federer affrontera James Blake (ATP 84), qui fut son bourreau aux Jeux de Pékin en 2008. Après une passe difficile, l'Américain retrouve



Roger Federer a été brillant contre Del Potro. KEYSTONE

un niveau de jeu intéressant. A Cincinnati, il a successivement battu Marcos Baghdatis (ATP 40) et Fabio Fognini (ATP 65).

## Wozniacki éliminée

Caroline Wozniacki a été éliminée dès son entrée en lice à Cincinnati (EU). La no 1 mondiale a été sortie par la jeune Américaine Christina McHale (WTA 76), victorieuse 6-4 7-5.

La Danoise avait déjà mordu la poussière dès son premier match la semaine dernière à Toronto, face à l'Italienne Roberta Vinci, également 6-4 7-5 alors qu'elle menait 5-1 dans le deuxième set. Avant de reprendre à Toronto, Wozniacki n'avait pas joué pendant un mois après son abandon à Bastad (Su) pour une douleur à une épaule.

Toujours à Cincinnati, Serena Williams a déclaré forfait. L'Américaine a avancé une «aggravation d'une blessure au gros orteil du pied droit» pour justifier son retrait. ○ S

## FOOTBALL Le Bayern vainqueur 2-0 en Ligue des champions.

## Zurich s'est montré trop timoré à Munich

A moins de l'un des retournements de situation les plus improbables de l'histoire, le FC Zurich ne jouera pas une deuxième fois la Ligue des champions. La défaite 2-0 concédée à Munich face au Bayern interdit pratiquement tout espoir.

A l'Allianz Arena, la formation d'Urs Fischer s'est inclinée sur des buts de Schweinsteiger (8e) et Robben (72e) lors de ce match aller des play-off. Elle ne méritait pas un autre sort dans la mesure où elle fut bien trop timorée. Sans doute impressionnés par le cadre et le renom de l'adversaire, les Zurichois ne se sont jamais vraiment «lâchés». On espère qu'ils laisseront leurs complexes aux vestiaires mardi pour que le match retour au Letzigrund ne s'apparente pas à un pensum.

Sans toucher au génie, le Bayern Munich a assuré l'essentiel dans ce match qui était, de l'aveu de son entraîneur Jupp Heynckes, celui de tous les dangers. Auteur d'un but et d'un assist, Arjen Robben fut le meilleur homme du match malgré la qualité de l'opposition offerte par Ricardo Rodriguez. Quant à Franck Ribéry, qui rêve de témoigner de la constance d'un Messi, on ne sait pas si briller un seul quart d'heure suffit à contenter son entraîneur et ses dirigeants.

## Un but d'entrée

Le FCZ n'aura pas tenu dix minutes. A la 8e, Robben, de la gauche, trouvait sur son centre la tête de Schweinsteiger pour l'ouverture du score. Impuissant face à la reprise du demi bavarois, Leoni peut regretter son manque de résolution quelques secondes plus tôt. Il aurait dû, en effet, cueillir le ballon sur le premier corner bavarois.

Quatre minutes plus tard, le Valaisan était plus inspiré devant Lahm qui avait percé une défense aux abonnés absents dans ce premier quart d'heure. Malgré l'évidente supériorité territoriale ad-



2-0: Leoni est impuissant sur ce tir de Robben. KEYSTONE

verse, les Zurichois pouvaient mieux respirer au fil des minutes. Le déchet accusé par Ribéry et Gomez facilitait, il est vrai, leur tâche.

Urs Fischer avait, bien sûr, adopté un dispositif très prudent. L'entraîneur avait demandé à Mehmedi d'évoluer pratiquement à la hauteur de ses demis pour laisser le seul Chermitti à la pointe de l'attaque. Le Tunisien s'illustrait d'entrée de jeu avec sa reprise de la tête de la 5e minute qui inquiétait réellement Neuer sur un centre de Rodriguez, dont le culot ne cesse d'étonner. Opposé à Robben, le champion du monde M17 démontrerait à l'Allianz Arena pourquoi il avait relégué sur le banc Ludovic Magnin.

Sans doute sermonné à la pause par Jupp Heynckes, Franck Ribéry attaqua la seconde période dans d'autres dispositions. Le Français sortait le grand jeu en offrant un

véritable caviar à Gomez (51e), en armant une frappe que Leoni ne pouvait que détourner dans les pieds de Lahm (53e) et en trouvant le poteau sur un coup-franc (60e). Le coup de grâce survenait à la 72e minute avec une frappe de Robben. ○ S

## BAYERN MUNICH - ZURICH 2-0 (1-0)

**Allianz Arena:** 66 000 spectateurs (guichets fermés).

**Arbitre:** Nikolaev (Rus).

**Buts:** 8e Schweinsteiger 1-0. 72e Robben 2-0.

**Bayern Munich:** Neuer; Rafinha, Boateng, Badstuber, Lahm; Schweinsteiger, Luiz Gustavo; Robben, Kroos (57e Müller), Ribéry; Gomez.

**Zurich:** Leoni; R. Koch, Beda, Jorge Teixeira, Rodriguez; Aegerter; Schönbächler (55e Nikl), Barmettler (67e Buff), Djuric; Mehmedi; Chermitti (84e Drmic).

**Notes:** Zurich sans P. Koch (suspendu), Alphonse, Margairaz ni Kukuruzovic (blessés). 60e coup-franc de Ribéry sur le poteau. Expulsion: 91e Beda (2e avertissement). Avertissements: 54e Beda. 68e Gomez.

**PMU** On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

**Aujourd'hui à Clairefontaine, Prix Carling**  
(plat, réunion II, course 1, 1800 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Distance	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Victorinna	59	G. Mossé	C. Laffon-P.	15/1	8p40p
2.	Shayalina	59	T. Thulliez	P. Bary	5/1	2p1p6p
3.	Singapore Joy	58	M. Guyon	HA Pantall	13/1	3p41p
4.	Goldtara	58	T. Jarret	A. Lyon	16/1	6p1p3p
5.	Quartz	58	FX Bertras	F. Rohaut	11/1	4p4p7p
6.	Annapuma	58	F. Blondel	SV Tarrou	12/1	7p3p1p
7.	Libre Lady	57,5	S. Pasquier	M. Delzangles	10/1	1p1p4p
8.	Tawaaleef	57,5	T. Bachelot	J. Hammond	33/1	0p3p4p
9.	Siderfanta	57,5	F. Spanu	C. Barande	42/1	7p6p4p
10.	La Réveuse	56,5	G. Benoist	M. Delzangles	19/1	0p1p7p
11.	Golden Shower	56	I. Mendizabal	Y. Barberot	9/1	4p1p3p
12.	Fiammella	55,5	R. Thomas	A. Bonin	18/1	1p5p2p
13.	Glory Power	55,5	C. Soumillon	JM Béguigné	8/1	5p2p6p
14.	Hermanville	55,5	M. Barzalona	Y. De Nicolay	23/1	5p4p5p
15.	Cant Catch Cathy	55	S. Ruis	P. Costes	25/1	9p1p4p
16.	Kya One	54,5	PC Boudot	Y. De Nicolay	21/1	1p2p9p
17.	Honorabilité	54,5	D. Bonilla	Y. Barberot	30/1	1p2p6p
18.	Keyed Up	54,5	T. Huet	F. Doumen	52/1	0p5p7p

**Notre opinion:** 2 - Une Bary qui ne doute pas. 7 - Libre et très courageuse. 3 - Bien placée à la corde. 6 - Elle peut viser les sommets. 5 - Inaltérable et rapide. 13 - L'effet Soumillon surtout. 1 - On ne peut pas l'exclure. 11 - Elle sera encore compétitive.

**Remplaçants:** 4 - C'est une chance régulière. 10 - Elle a les sabots bien sur terre.

**Notre jeu:** 2\* - 7\* - 3\* - 6 - 5 - 13 - 1 - 11 (\*Bases)  
**Coup de poker: 11**  
**Au 2/4:** 2 - 7  
**Au tiercé pour 16 fr.:** 2 - X - 7  
**Le gros lot:** 2 - 7 - 4 - 10 - 1 - 11 - 3 - 6  
**Les rapports:** Hier à Enghien, Prix du Pont de l'Alma (non partant: 7)  
**Tiercé:** 8 - 5 - 2  
**Quarté:** 8 - 5 - 2 - 16  
**Quinté:** 8 - 5 - 2 - 16 - 15  
**Rapport pour 1 franc:** Tiercé dans l'ordre: Fr. 64,50  
Dans un ordre différent: Fr. 12,90/8,80  
Quarté dans l'ordre: Fr. 307,20  
Dans un ordre différent: Fr. 38,40  
Trio/Bonus: Fr. 3,20  
**Rapport pour 2,50 francs:** Quinté+ dans l'ordre: Fr. 197,5 - Dans un ordre différent: Fr. 39,50  
Bonus 4: Fr. 15 - Bonus 4 sur 5: Fr. 3,50  
Bonus 3: Fr. 3,50  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 18,50/9-

**PMU** On parie que vous allez gagner

## Vivez les courses en direct!

**Cortailod**  
Restaurant de Commune  
**Neuchâtel**  
Le Longchamp - Café Clos-de-Serrières  
**Peseux**  
Café Convivio 2000  
**St-Blaise**  
Royal Pub

**Le Cercle Romand**  
www.loro.ch

## FOOTBALL

## Espagne - Chili à Genève

Les champions du monde espagnols affronteront le Chili en match amical le vendredi 2 septembre à Genève. Selon les médias espagnols, les deux fédérations sont arrivées à un accord pour organiser cette rencontre en Suisse. ○ RÉD

## LOTERIES

## Tirage du 16 août 2011

**1 13 17 18 45** **3 8**

No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	★ ★ ★	0	-
5	★ ★	1	1'252'528.50
5	★ ★	7	92'384.95
4	★ ★ ★	53	6'100.90
4	★ ★	781	362.25
4	★ ★	1'417	199.65
3	★ ★ ★	2'298	87.95
2	★ ★ ★	35'925	25.90
3	★ ★	37'481	23.70
3	★ ★	69'207	21.60
1	★ ★ ★	190'898	13.75
2	★ ★	553'953	12.85
2	★	1'011'067	7.20

Prochain jackpot : Fr. 74'000'000.-

**SUPER-STAR R109Y**

Rang	Gagnants	Gains (Fr.)
1 ★ ★ ★ ★ ★	0	-
2 ★ ★ ★ ★	2	7'649.90
3 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	5	2'549.95
4 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	15	1'190.00
5 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	47	325.55
6 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	160	50.00
7 ★ ★ ★ ★	241	23.80
8 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	1'552	10.70
9 ★ ★ ★ ★ / ★ ★ ★ ★	15'324	4.15

## Tirages du 17 août 2011

**2 3 7 18 33 45 16**

**PLUS 2** **TePLAY 03**

Nbre gagnants	SWISS LOTTO et PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	0	0.00
5	3	11'659.55
4	334	100.00
3	5'404	12.00
2	37'444	2.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS\*: Fr. 4'100'000.-

**452668**

Nbre gagnants	Gains (Fr.) Joker
6	0
5	1
4	20
3	147
2	1'646

Prochain Jackpot Joker\*: Fr. 810'000.-

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

**1 4 10 19 22 23 27**  
**35 39 41 42 44 45 47**  
**49 52 56 58 59 60**

**6 V A V 6 10**  
**V A 7 8 9 V**

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
www.loro.ch



**COURSE D'ORIENTATION** Le citoyen de Boudevilliers termine quatrième sur longue distance, Marc Lauenstein huitième.

## Baptiste Rollier frôle le podium mondial

AIX-LES-BAINS  
EMILE PERRIN

Baptiste Rollier et Marc Lauenstein se sont montrés à la hauteur de l'événement lors de l'épreuve de longue distance des Mondiaux. Dans le magnifique cadre du parc naturel des Bauges, le premier nommé a pris un excellent quatrième rang et son compère le huitième au terme d'une course remportée par le Français Thierry Gueorgiou.

Baptiste Rollier retenait surtout sa prestation de haut rang plutôt que cet ingrat quatrième rang. «J'ai réalisé une magnifique course. Je peux en être fier. L'obtention d'une médaille était un rêve», livrait le citoyen de Boudevilliers, qui a tout de même eu le temps d'y songer l'espace d'une bonne demi-heure.

En effet, Baptiste Rollier a signé le meilleur temps avant de devoir patienter pour savoir s'il aurait les honneurs du podium. «Durant ce laps de temps, je n'ai jamais vraiment cru que je pourrais décrocher une médaille. Un diplôme (réd: attribué aux six premiers) est plus réaliste.»

Au final, il ne lui a manqué que 1'51" pour monter sur le podium. «Je m'étais un peu précipité lors de la qualification. J'en ai tiré la leçon et j'ai pu exploiter mon potentiel technique dans un terrain qui me convient bien. L'écart qui me sépare du podium n'est pas énorme sur près de deux heures de course. On arrive toujours à trouver des petites erreurs pour gommer cette différence, mais il n'est tout simplement pas possible de ne pas commettre de fautes dans un tel terrain. Je suis



Il n'a pas manqué grand-chose à Baptiste Rollier pour monter sur le podium. KEYSTONE

content de ma performance, on ne me l'enlèvera pas.»

Un peu plus loin, Marc Lauenstein est aussi passé tout prêt. Il ne lui a, en effet, manqué que huit petites secondes pour entrer dans le top-6. «Si cela m'était arrivé lors de mes premiers Mondiaux, je l'aurais pris différemment. J'ai déjà remporté deux médailles (réd: deux fois vice-champion du monde de la discipline en 2005 et 2006) et une sixième place à tout de même moins de valeur», analysait le dentiste de Pesieux. «Comme lors des deux dernières éditions (réd:

deux fois 12e), il me manque toujours quelques secondes pour atteindre une place intéressante. Mais j'arriverai à vivre avec.»

Le Subiéreux a tout de même livré une performance de choix compte tenu des circonstances. «J'ai dû faire face à une blessure au pied depuis la mi-mai et je n'étais pas dans le bain», assurait-il. Mais ce n'est pas tout. «Je n'ai pas fermé l'œil de la nuit», enchaînait-il. «J'ai fait la crêpe dans mon lit toute la nuit. En début de course, j'avais les «étours» et quand on pratique la course d'orientation, il faut avoir l'esprit clair.» Malgré

tout, Marc Lauenstein a donc réussi à tirer son épingle du jeu. «Avec tout ça, j'ai quand même réussi à bien gérer la situation. L'expérience est précieuse dans ce genre de cas», continuait celui qui disputait ses neuvièmes Mondiaux. «J'ai déjà mieux couru. Je n'ai pas réalisé d'exploit, mais j'ai livré une course correcte.»

Avec la cinquième place de Daniel Hubmann, le tir groupé suisse est réjouissant. «Baptiste a réalisé une course géniale. Le fait qu'il ait pu se mêler à la lutte pour les médailles est super. Il mérite clairement son diplôme et prouve

qu'il a franchi un palier cette année», analysait l'entraîneur des messieurs Pascal Wieser. «C'est dommage que Marc manque le diplôme pour huit secondes. Il a commis quelques petites erreurs, mais il a répondu aux attentes.»

Si les Mondiaux de Marc Lauenstein sont terminés, Baptiste Rollier sera à nouveau en lice demain, sur la moyenne distance. «J'ai effectué un pas de plus dans ma progression. Je sais que je maîtrise ce terrain difficile et nous ne sommes pas 1000 à le faire», glissait-il. Et si la médaille était pour demain? ●

## Une situation bien embarrassante

L'équipe de Suisse a hésité à déposer protégé au terme de l'épreuve pour tenter de faire monter Baptiste Rollier sur le podium. La raison? François Gonon, finalement troisième, aurait bénéficié de l'aide de la locomotive Thierry Gueorgiou dès le quatrième des 31 postes du parcours. En effet, parti six minutes avant son leader, François Gonon s'est très vite fait rattraper et a emboîté le pas du nouveau champion du monde.

Les entraîneurs helvétiques, après avoir consulté Baptiste Rollier, ont finalement renoncé. «Ce genre de cas de figure arrive souvent. Et on ne sait pas comment François Gonon aurait couru s'il avait été seul», livrait le quatrième du jour,

qui s'est retrouvé dans une position délicate puisque les deux hommes font partie du même club en France et Alain Berger est à la fois l'entraîneur de l'équipe de France et de... Baptiste Rollier. «Le doute subsistera toujours, mais ce genre de situation fait partie du jeu. On se retrouve parfois du bon côté, parfois pas», avouait Baptiste Rollier.

«Je suis heureux pour Baptiste, qui a réalisé une supercourse. Mais j'ai aussi vraiment mal pour lui. Chaque année, des médailles se jouent sur de telles situations», livrait pour sa part Marc Lauenstein.

Cela suffira-t-il à enlever le bizarre goût d'inachevé de cette quatrième place? ● EPE

### DANS LES COULISSES DES MONDIAUX

**ENCORE LES SUÉDOISES** La course des dames a permis de confirmer l'hégémonie suédoise sur ces Mondiaux. Après le triplé de la veille en sprint, les Scandinaves ont glané deux nouvelles médailles. En effet, Annika Billstam – la compagne de Thierry Gueorgiou – s'est imposée devant la Tchèque Dana Brozkova et sa compatriote Helena Jansson. Les Suissesses Rahel Friedrich, Bettina Aebi et Sara Lüscher ont pris respectivement les 11e, 15e et 22e places.

**LA PERF' DE GUEORGIOU** En survolant cette épreuve de longue distance, Thierry Gueorgiou a signé un véritable exploit. Le Français a, en effet, ajouté le seul titre qui manquait à son palmarès. Déjà sacré à cinq reprises sur la moyenne distance et une fois en sprint, le Français est devenu le premier athlète à être couronné sur toutes les épreuves individuelles. «Ce palmarès n'est pas complet, il manque encore l'or en relais», précisait-il après son sacre. Les adversaires des Français sont prévenus avant l'épreuve par équipes de samedi. ● EPE

**FOOTBALL** Thoun et Young Boys joueront les outsiders en Europa League face Stoke City et Sporting Braga.

## Les clubs bernois pas vraiment favoris

Thoune et Young Boys entament les play-off de l'Europa League en position d'outsider. Les deux clubs bernois feront face à des adversaires a priori plus forts qu'eux, respectivement Stoke City et Sporting Braga. Mais la vérité du terrain peut parfois réserver des surprises...

Surprenant leader du championnat, le Thoune de Bernard Challandes reste sur un début de saison idéal, encore ponctué par l'élimination de Palerme au tour précédent en Europa League. Les joueurs de l'Oberland

ont l'occasion contre Stoke de réussir un nouveau coup. Mais sortir les robustes et rugueux hommes de Tony Pulis ne sera pas facile. «Ce sera un vrai défi», résume l'entraîneur neuchâtelois.

Les Anglais, au jeu souvent stéréotypé, misent presque tout sur les ballons aériens et l'impact physique. Le danger sera maximum sur les balles arrêtées, les grands gabarits que sont Huth et compagnie n'hésitant jamais à monter sur ces situations.

«Stoke est le favori. ce sera un

match très très difficile pour nous», a affirmé Bernard Challandes, qui veut que son équipe ne se contente pas d'attendre, mais montre ses qualités techniques.

### YB veut marquer

La nouvelle enceinte du club bernois devrait faire le plein contre le finaliste de la dernière Coupe d'Angleterre. Stoke a obtenu le nul 0-0 à domicile contre Chelsea lors de la reprise de la Premier League: cela démontre la solidité de cette formation.

Pour leur part, les Young Boys affrontent ce soir en fin de soirée (22h) rien d'autre que le finaliste de la dernière édition de l'Europa League. Braga s'était incliné 1-0 en finale à Dublin contre le FC Porto.

Cependant, l'adversaire que les hommes de Christian Gross trouveront face à eux sera sensiblement différent de la version 2010-2011. Pas moins de 16 joueurs sont partis, et 17 nouveaux sont arrivés. L'entraîneur a aussi changé, Leonardo Jardim succédant à Domingos Pacien-

ca, qui a été engagé au Sporting Lisbonne.

Young Boys, toujours vaincu cette saison, espère parvenir à marquer un but, ce qui pourrait s'avérer déterminant au final. Mais Christian Gross insiste aussi sur un comportement défensif irréprochable. «Nous devons jouer aussi bien défensivement que lors de nos premiers matches. Tant que la moyenne de buts encaissés se situe aux environs de 0,8 par match, je suis content», a déclaré l'entraîneur des gens de la capitale. ● SI

### UNIVERSIADES

#### Jonathan Puemi éliminé en série

Jonathan Puemi (52"63) a été éliminé lors des séries aux Universiades de Shenzhen (Chine). L'athlète du CEP Cortaillod a participé au 400 m haies en athlétisme. En volleyball, la Suisse a battu la Norvège 3-2 et Joël Bruschweiler a inscrit 25 points. Les volleyeurs suisses disputeront un quart de finale demain contre le Brésil. ● RÉD

### FOOTBALL

#### Djourou absent contre Liverpool

Johan Djourou (24 ans) sera absent lors du choc de Premier League entre Arsenal et Liverpool samedi. Le défenseur de l'équipe de Suisse s'est blessé à la cuisse lors du match aller des play-off de Ligue des champions mardi contre Udinese (1-0). Selon le site internet des Gunners, la blessure est sans réelle gravité, mais elle empêche Arsène Wenger d'aligner le Genevois samedi. ● SI

#### Fausto au Portugal

Laissé libre par Neuchâtel Xamax, l'attaquant Jorge Fausto (24) s'est lié avec le SC Leixões, un club de deuxième division portugaise, selon www.football.ch. ● RÉD

#### Vers la grève en Espagne

Les footballeurs espagnols maintiennent leur appel à la grève pour le 20 août et poursuivent la dénonciation des salaires non versés. La rencontre de la dernière chance se tiendra demain. Le coup d'envoi du championnat de deuxième division est prévu vendredi, et celui de première division samedi. ● SI

#### Jan Koller range ses crampons

Jan Koller (38 ans) range définitivement ses crampons. Meilleur buteur de la sélection tchèque (55 buts en 91 sélections), l'attaquant met fin à sa carrière pour des raisons de santé. ● SI

### ATHLÉTISME

#### Vlasic incertaine

Blanka Vlasic, championne du monde de saut en hauteur, risque de ne pas pouvoir défendre son titre lors des Mondiaux de Daegu (CdS). La star croate souffre d'une rupture partielle d'un muscle à la jambe gauche, sa jambe d'appui. ● SI

#### Ottey pas qualifiée

Merlene Ottey (51 ans) ne participera pas à ses neuvièmes Mondiaux, car elle n'a pas réalisé les minimas pour le 4x100 m avec son pays d'adoption, la Slovaquie. La quinquagenaire d'origine jamaïcaine et ses coéquipières ont échoué à 0'76 de la limite (44"). ● SI

### BASKETBALL

#### Plus que trois ans pour Khoumssi

La commission de recours de Swiss Basketball a allégué la sanction de Yassine Khoumssi concernant les graves incidents survenus lors du deuxième match des quarts de finale de play-off de LNB entre Swiss Central et Chêne. Le joueur voit sa suspension réduite à trois ans. ● SI



# MISS NEUCHÂTEL

Fête des Vendanges

A l'occasion de l'élection de Miss Neuchâtel - Fête des vendanges 2011, L'Express vous propose d'élire votre Miss photogénique. Parmi les 12 candidates ci-dessous, votez pour votre favorite et permettez-lui de gagner un magnifique voyage!

## ELISEZ MISS PHOTOGÉNIQUE

**Votez par SMS:** envoyer un SMS avec le code correspondant à votre candidate (par exemple pour Deborah: MISSFDV1) au 939 (Fr. 0,50/SMS).  
Clôture des votes par SMS: vendredi 26 août à minuit.

**Votez par courrier:** inscrivez le code correspondant à votre candidate ainsi que son prénom sur une carte postale et envoyez-la à: L'Express, Concours Miss; Rue de la Pierre-à-Mazel 39; 2001 Neuchâtel.  
Dernier délai pour les cartes postales: mercredi 24 août 2011.

**Pour recevoir la photo d'une candidate par MMS:**

Envoyer un SMS avec: MISSFDV LG et le numéro de la candidat (par ex. pour Deborah: MISSFDV LG 1) au 939 (Fr. 1.-/MMS).

**Deborah**  
NEUCHÂTEL



**MISSFDV1**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Dora**  
NEUCHÂTEL



**MISSFDV2**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Hajiba**  
SAINT-BLAISE



**MISSFDV3**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Helena**  
AUVERNIER



**MISSFDV4**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Jelena**  
LE LANDERON



**MISSFDV5**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Léa**  
LE LOCLE



**MISSFDV6**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Linda**  
NEUCHÂTEL



**MISSFDV7**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Marina**  
FLEURIER



**MISSFDV8**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Marine**

GENEVEYS-S-COFFRANE



**MISSFDV9**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Nephtali**  
COLOMBIER



**MISSFDV10**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Olivia**  
DIESSE



**MISSFDV11**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

**Salomé**  
DOMBRESSON



**MISSFDV12**  
au 939 (Fr. 0,50/SMS)

PHOTOS: SVEN DE ALMEIDA

### PARTICIPEZ À L'ÉLECTION DE MISS NEUCHÂTEL - FÊTE DES VENDANGES 2011

Samedi 27 août dès 18h30, vivez l'élection aux Patinoires du Littoral à Neuchâtel  
Présenté par Lolita Morena. Avec Show Miss France. Interludes comiques de Frédéric Recrosio.

Billets dès Fr. 90.- > Réservation sur le site internet : [www.miss-neuchatel.ch](http://www.miss-neuchatel.ch)

Cet événement unique est dédiée à la Fondation L'Enfant c'est la vie.

En collaboration avec:



Internet Partner



**PEOPLE**

**PATRICK SABATIER**  
**Il surfe sur la vague du succès**

Depuis son come-back, en 2008, Patrick Sabatier (photo France 2) surfe sur la vague du succès: «J'ai pris les commandes de "Mot de passe". La chaîne vient de m'annoncer que ce jeu est reconduit à la rentrée le samedi à 19 heures». L'animateur garde malgré tout les pieds sur terre: «J'exerce mon métier comme j'aime le faire, en ayant toujours en tête que les téléspectateurs sont mes vrais patrons». Les audiences de «Mot de passe» lui donnent raison. Patrick Sabatier envisage sa rentrée



sur le mode du rire et du divertissement. «Obnubilés par la crise, la politique, les téléspectateurs ont besoin de s'évader.» Il a proposé à France 2 «un rendez-vous qui mêle l'humour et le jeu: "Les stars du rire s'amusent"». Il sera programmé une fois par mois en prime time, à partir du 3 septembre.

**ELSA LUNGHINI**  
**Victime sur le petit écran**

Plus rousse que jamais, Elsa Lunghini vient de boucler en Gironde le tournage d'un épisode de la saison 6 de «Section de recherches», pour TF1.

Aux côtés de Xavier Deluc, la chanteuse incarne une victime: elle joue le rôle de Karine, dont le corps est retrouvé pris dans les mailles d'un filet de pêche...

**SIMON ABKARIAN**  
**Il entre dans la famille Drucker**

Simon Abkarian devait jouer dans la saison 2 de «Pigalle, la nuit». Canal+ ayant récemment annoncé l'abandon de la série, le voici libre de prendre d'autres engagements. Ainsi incarnera-t-il le père de Michel Drucker, dans l'adaptation prochaine de «Mais qu'est-ce qu'on va faire de toi?», autobiographie partielle de l'animateur de France 2.

**TSR1**

**7.00** EuroNews  
**7.45** Quel temps fait-il ?  
**8.00** Plus belle la vie  
**8.25** Top Models  
**9.10** Louis Page  
Film TV.  
**10.40** EuroNews  
**11.10** Les Feux de l'amour  
**11.50** Petits Déballages entre amis  
**12.15** Plus belle la vie  
**12.45** Le journal  
**13.10** Toute une histoire  
**14.15** Arabesque  
**15.20** Une famille formidable  
Film TV.  
**17.10** The Good Wife  
**18.05** Top Models  
**18.50** Météo régionale  
**18.55** Couleurs d'été  
**19.20** Météo  
**19.30** Le journal

**20.10 MAGAZINE**  
  
**Temps présent**  
Reportage. Les nouveaux caïds du grand banditisme. Une nouvelle génération de voyous, surarmée et très déterminée, a supplanté la pègre traditionnelle.

**21.15** Grey's Anatomy  
Série. Hospitalière. EU. 2011. 2 épisodes inédits. Trois mois s'écoulent avant que Callie puisse rentrer chez elle avec sa fille alors que l'état d'Adele, la femme du chef Webber, s'est considérablement dégradé.  
**22.50** Il était une fois...  
**23.50** Weeds  
**0.15** Couleurs d'été

**TSR2**

**11.00** Quel temps fait-il ?  
**11.30** tsrinfo  
**12.45** Quel temps fait-il ?  
**13.20** Le journal  
**13.40** tsrinfo  
**15.20** Construire la Suisse  
**15.35** Devenir un homme  
**16.25** A bon entendeur Cette très chère téléphonie: Allô maman bobo...  
Invitée: Magali di Marco.  
**17.05** Les Simpson  
**17.55** Ghost Whisperer  
Implosion.  
**18.40** Private Practice  
Du cœur au ventre.  
**19.30** Le journal  
**20.00** Banco  
**20.05** Les aventures culinaires de Sarah Wiener dans les Alpes  
Le Tyrol.

**20.55 DIVERTISSEMENT**  
  
**Les coups de coeur d'Alain Morisod**  
(OU Football). Prés.: L. Morena et J-M Richard. Spéciale Suisse. Invités: Micheline Calmy-Rey, les soeurs Biberstein, Ralph Heyd, Thierry Meury, Jacky et Roger...

**23.05** Banco  
**23.10** Les Liens du sang (OU Spécial sport) ★★  
Film. Policier. Fra. 2008. Réal.: Jacques Maillot. Libéré après dix ans de prison pour meurtre, un homme est épaulé dans sa réinsertion par son frère cadet, un inspecteur de police intègre. En vain.  
**0.55** Saving Grace  
**1.35** Temps présent

**TF1**

**6.00** Dog Tracer  
**6.30** TFou  
**8.20** Météo  
**8.25** Téléshopping  
**9.00** TFou  
**11.05** Secret Story  
**11.55** L'été au vert  
**12.00** Les douze coups de midi  
**12.50** L'affiche du jour  
**13.00** Journal  
**13.40** L'été au vert  
**13.50** Météo des plages  
**13.55** Les Feux de l'amour  
**14.55** Mon voisin si secret  
Film TV.  
**16.35** Les Frères Scott  
**17.25** Ghost Whisperer  
**18.15** Secret Story  
**19.05** Money Drop  
**20.00** Journal  
**20.35** L'été au vert

**20.45 DIVERTISSEMENT**  
  
**MasterChef**  
Prés.: C. Rousseau. La deuxième saison de «MasterChef» débute avec Carole Rousseau, Frédéric Anton, Yves Candeborde et Sébastien Demorand.

**23.20** MasterChef  
Divertissement. Prés.: Carole Rousseau. Que sont devenus les candidats de la première édition du jeu? Puis, les vingt candidats sélectionnés pour intégrer l'Atelier 2011 seront présentés !  
**0.45** New York police judiciaire  
**2.25** Reportages  
**3.40** Sept à huit

**France 2**

**6.30** Télématin  
**9.05** Des jours et des vies  
**9.35** Amour, gloire et beauté  
**9.50** Chante !  
**10.25** Coeur Océan  
**11.25** Les z'amours  
**12.00** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** Journal  
**13.50** Le jour où tout a basculé  
**14.45** Hercule Poirot  
**16.25** Les Hauts et les Bas de Sophie Paquin  
**18.05** 5 touristes...  
**18.55** Mot de passe  
Invités: Sébastien Folin, Arthur Jugnot.  
**19.50** Météo 2  
**20.00** Journal

**20.35 MAGAZINE**  
  
**C'est plus que des vacances**  
Reportage. Prés.: Agnès Vahramian. Au sommaire: Fêtes de famille: un été pour se retrouver. - Itinérants: les troubadours de l'été. - La balade de Bixente Lizarazu. - Etc.

**22.35** Image du jour  
**22.40** La boîte à musique de Jean-François Zygel  
Magazine. Musique.  
Invités: Michael Gregorio, Christelle Chollet, Gaspard Proust, le quatuor Ardeo, Lionel Belmondo, David Hykes, Youn Sun Nah, François Salq.  
**0.15** Journal de la nuit  
**0.30** Faites entrer l'accusé

**France 3**

**6.40** Ludo  
**8.15** Ludo vacances  
**10.45** C'est pas sorcier  
**11.10** Consomag  
**11.20** Plus belle la vie  
**11.45** 12/13  
**12.55** Connaissez-vous bien la France ?  
**13.45** En course sur France 3  
**14.05** Inspecteur Derrick  
**15.05** En quête de preuves  
**15.55** En quête de preuves  
**16.50** Slam  
**17.30** Des chiffres et des lettres  
**18.05** Questions pour un champion  
**18.40** Météo des plages  
**18.45** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.10** Plus belle la vie

**20.35 FILM**  
  
**Le monde ne suffit pas**  
Action. GB - EU. Avec : P. Brosnan. 007 doit protéger Elektra, fille d'un magnat du prétoire assassiné par un terroriste. Mais il doute de l'innocence de sa protégée...

**22.40** Soir 3  
**23.15** L'inspecteur Harry ★★  
Film. Policier. EU. 1971. Réal.: Don Siegel. A San Francisco, un tireur abat une jeune femme. L'homme, qui se fait appeler Scorpio, menace les autorités de tuer un innocent par jour...  
**0.55** Le match des experts  
**1.20** Mes vacances au club

**M6**

**6.00** M6 Music  
**7.05** M6 Clips  
**7.35** M6 Clips  
**9.15** M6 boutique  
**10.25** Tout le monde peut jouer  
**10.55** La Petite Maison dans la prairie  
**12.45** Le 12.45  
**13.00** Scènes de ménages  
**13.45** La Femme de chambre et le Millionnaire  
Film TV.  
**15.30** Le Trésor caché de Butch Cassidy  
Film TV.  
**17.00** Un gars, une fille  
**17.45** Un dîner presque parfait  
**18.45** L'été de «100% Mag»  
**19.45** Le 19.45  
**20.05** Soda

**20.45 FILM**  
  
**Notre univers impitoyable**  
Comédie. Fra. 2007. Avec : Alice Tagliani. Avocats dans le même cabinet, Margot et Victor filent le parfait amour. Lorsque leur patron les met en concurrence, tout bascule!

**22.20** Gad Elmaleh  
Spectacle. Humour. L'autre c'est moi. Gad Elmaleh casse les phrases pour faire du bris de mots, tord son corps pour prendre position et sur scène, enchaîne les sketches avec la verve et l'allant qu'on lui connaît...  
**0.30** Un poisson nommé Wanda ★★  
Film.

**F5 ARTE**

**10.35** Les escapades de Petitrenaud  
**11.05** Alligators, les zombies du lac  
**12.00** Fifi Brindacier  
**12.25** Simsala Grimm  
**12.50** Maya l'abeille  
**13.15** Les Vacances de Grabouillon  
**13.25** Minuscule  
**13.35** Cold Case, enquêtes dans le passé  
**14.30** Le stress : portrait d'un tueur  
**15.40** Vu sur Terre  
**16.40** Dangers dans le ciel  
**17.35** C l'info  
**17.45** C dans l'air  
**19.00** Arte journal  
**19.30** Un billet de train pour...  
**19.55** Tout le monde sur son île

**20.40 SÉRIE**  
  
**L'Agence n°1 des dames détectives**  
Policrière. EU - GB. 2 épisodes inédits. Avec : Jill Scott. Precious est engagée par une Américaine à la recherche de son fils, disparu dix ans auparavant.

**22.35** Aborigènes et citoyens  
Documentaire. Civilisation. Aus. 2008. Inédit. Né en 1937 sur une île australienne de traditions aborigènes, puis exilé sur le continent, Eddie Koiki Mabo découvre les discriminations raciales et apprend le militantisme...  
**23.25** Sabordage aux Dardanelles

**RTL 9**

**19.30** Il faut le savoir Quand les assurances n'assurent pas.  
**20.05** Drôles de gags Divertissement. Humour.  
**20.35** Les Aventures de Mister Deeds ★  
Film. Comédie.  
**22.15** Cyborg ★  
Film. Science-fiction.  
**23.45** Libertinages Série. Erotique.

**TV5MONDE**

**19.05** Le BBO de Louis  
Tout le monde veut prendre sa place  
**20.30** Journal (France 2)  
**21.00** Des racines et des ailes Passion Provence.  
**22.50** TV5MONDE, le journal  
**23.00** Journal (TSR)  
**23.35** Dîner à la ferme La finale à Genève.

**AB1**

**16.05** College Party  
**16.55** Premiers Baisers  
**17.55** Le Miracle de l'amour  
**18.50** Arnold et Willy  
**19.45** Voilà !  
**20.10** Voilà !  
**20.40** Pulsations mortelles  
Film TV. Suspense.  
**22.15** La Fureur dans le sang  
**23.55** Premiers Baisers

**ARD**

**19.45** Wissen vor 8  
**19.55** Börse im Ersten  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Das ungläubliche Quiz der Tiere  
Invités: Ingrid Lück, Stefanie Hertel, Matthias Steiner.  
**21.45** Panorama  
**22.15** Tagesthemen  
**22.45** Im Tal von Elah ★★  
Film. Drame.

**SF2**

**19.30** Two and a Half Men : Mein cooler Onkel Charlie  
**20.00** Juno ★★  
Film. Comédie dramatique.  
**21.40** Kaum bist du fort  
**22.20** Sport aktuell  
**22.40** Box Office extra  
**23.15** Stephen King's Nightmares & Dreamscapes

**RAI 1**

**17.55** Il commissario Rex Per denaro, per amore.  
**18.50** Reazione a catena  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Da da da  
**21.20** Nel cuore della tempesta  
Film TV. Aventure.  
**23.05** TG1  
**23.10** Testimoni e protagonisti Ventunesimo secolo.

**CANAL ALPHA**

**8.00** Boucle, Journal, Canal Sportif, Noctambule, Clin d'œil, Mini Mag, Objets de culture, Avis de passage  
**19.00** Journal régional  
**19.20** Météo régionale, clin d'œil  
**19.30**, **20.20**, **21.20**, **22.20**  
Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30  
**20.00**, **21.00**, **22.00** Passerelles

**TMC**

**19.40** Alerte Cobra L'appât du gain.  
**20.30** Music in the City  
**20.34** TMC Météo  
**20.36** Music in the City  
**20.40** La Soif de l'or ★  
Film. Comédie.  
**22.05** Angélique et le Sultan ★  
Film. Aventure.  
**23.45** Suspect n°1  
**1.15** Suspect n°1

**EUROSPORT**

**20.45** Heart of Midlothian (Eco)/Tottenham (Ang) Football. Ligue Europa. Barrage aller. En direct.  
**22.45** This Week on World Wrestling Entertainment  
Les infos qui ont rythmé la semaine de la WWE.  
**23.25** WWE Vintage Collection

**RSI 1**

**19.35** Il Quotidiano  
**20.00** Telegiornale  
**20.35** Meteo  
**20.40** Cash  
**21.00** Falò  
**22.05** Archivi segreti Charles Lindbergh: La creazione di un eroe.  
**22.30** Archivi segreti  
**23.00** Telegiornale notte  
**23.20** CSI : Scena del crimine

**ZDF**

**18.05** SOKO Stuttgart  
**19.00** Heute  
**19.25** Notruf Hafenkante Die grosse Versuchung.  
**20.15** Bandidas ★  
Film. Western.  
**21.40** Heute-journal  
**22.15** Die Schönen des Ostens Tallinn - Die Ungeduldige.  
**23.00** Markus Lanz

**TVE I**

**15.00** Telediario 1a Edición  
**16.05** El tiempo  
**16.15** Saber y ganar  
**16.45** Amar en tiempos revueltos  
**18.30** Comando Actualidad  
**19.30** Gafapastas  
**20.00** Gente  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**22.05** El tiempo  
**22.15** Españoles en el mundo

**MEZZO**

**19.35** Les plus grands chefs-d'oeuvre du classique  
**20.00** Divertimezzo  
**20.30** Jazz Classics : Lena Horne Concert. Jazz.  
**21.50** Jamie Cullum live in Paris Concert. Jazz.  
**22.50** Gonzales Solo piano.  
**23.45** Divertimezzo

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**

Boucle à **12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00** Pièces rapportées: exposition au MEN, Wheels Fest 2011 à Lignières, Los Locos Production: groupe de rap

**CANAL+**

**19.10** Le news show  
**20.14** La météo  
**20.15** Le petit journal de la semaine  
**20.45** Detroit 1-8-7  
**21.25** Detroit 1-8-7  
**22.10** Skins  
**22.55** Mon oncle Charlie  
**23.15** Mon oncle Charlie  
**23.40** Repo Men  
Film. Thriller.

**PLANETE**

**17.15** Stratégies animales  
**18.10** Lonely Planet Asie  
**18.35** Ian Wright, l'Amérique à ma façon  
**19.20** Mark & Olly chez les Machiguengas  
**20.10** Chroniques de l'Afrique sauvage  
**20.40** La chute du Mur  
**22.40** Dans le secret des villes

**SF1**

**19.25** SF Börse  
**19.30** Tagesschau  
**19.55** Meteo  
**20.05** Donnschtig-Jass  
**21.10** Schlagersommer  
**21.50** 10 vor 10  
**22.15** Meteo  
**22.20** Aeschbacher Sommerjob  
**22.55** Berg und Geist  
**23.30** NZZ Format

**RSI 2**

**17.55** Robin Hood  
**18.40** Heartland  
**19.30** Drop Dead Diva  
**20.15** Numb3rs  
**21.00** Home ★★  
Film. Drame.  
**22.40** Brothers & Sisters, Segreti di famiglia  
Acque agitate - Seconda parte.  
**23.15** Quem quer ser milionário ? Jeu.

**RTPI**

**19.00** Portugal em directo  
**20.00** Vida animal em Portugal e no mundo  
Documentaire. Nature.  
**20.15** Vingança  
**21.00** Telegiornal  
**22.00** Portugal tal & qual Magazine. Société.  
**22.30** Sagrada família  
**23.15** Quem quer ser milionário ? Jeu.

**MTV**

**19.20** Une famille de Rev'  
**19.45** The Hills  
**20.10** The Hills  
**20.35** Rencard d'enfer  
**21.05** Next  
**21.30** Bienvenue à Jersey Shore  
Télé-réalité.  
**22.25** Chopé par les keufs  
Télé-réalité.  
**22.50** Stupid Web  
**23.15** Hits MTV

**RADIOS**  
**La Première**  
**5.00** Les petits matins  
**6.00** Journal  
**8.36** On en parle  
**9.30** Médialogue  
**10.06** A marée haute: d'île en île, les Açores  
**11.06** Les dicodéurs  
**12.06** Croque Métier  
**12.30** Journal  
**13.03** A première vue  
**14.06** Carnet de note  
**15.06** Géopolis: 10 ans après le 11 septembre  
**16.06** Aqua concert  
**17.06** Impatience  
**18.00** Forum  
**19.06** Paradiso  
**20.03** Devine qui vient dîner  
**21.03** Drôles d'histoires d'été  
**22.03** La ligne de cœur  
**22.30** Journal



## 26 CARNET

## AVIS DE NAISSANCES

**Parution:** mardi, jeudi et samedi  
**Délai de remise:** la veille de parution à 16h  
**Contact:** Publicitas SA - e-mail: neuchatel@publicitas.ch - tél. 032 729 42 42

Mélanie et Vasco  
Prada da Fonseca

sont heureux  
d'annoncer la naissance  
de leur fille

**Mila Ana**

le 8 août 2011

028-689780

Coucou! Après toutes ces années  
d'attente, mes parents et ma sœur  
Jessica ont décidé de me présenter.  
Moi je suis

**Julia**

et je suis née le 10 août 2011 à 10h07  
Je pèse 2,950 kg et je mesure 48 cm  
Je suis très fière de ma sœur,  
ma maman et mon papa

Carla et André Carreira  
Rue de la Côte 135  
2000 Neuchâtel

La cigogne est passée...  
Et me voilà enfin!  
Je m'appelle

**Côme**

Et je me suis posé en douceur  
le 12 août 2011 à 12h59  
sur le petit nuage de mes parents  
pour leur plus grand BONHEUR!!!

Famille Jacot (Meyrat)  
Côme, Florie & Roland  
Soleure 37, 2525 Le Landeron

028-689815

Elle est là!

Elle est parmi nous!

**Olive Pénélope**

est arrivée le 13 août 2011!

Orphée, Mélanie et Pedro  
Monteiro Aquilon  
2042 Valangin

028-689721

## ILS SONT NÉS UN 18 AOÛT

**Carole Bouquet:** actrice française, née à Neuilly-sur-Seine en 1957

**Roman Polanski:** cinéaste franco-polonais, né à Paris, en 1933

**Edward Norton:** acteur américain, né à Boston en 1969

**Mika:** chanteur libano-anglais, né à Beyrouth en 1983

## LE SAINT DU JOUR

**Sainte Hélène de Byzance:** Impératrice romaine et mère de l'empereur Constantin

## LE PRÉNOM DU JOUR: LAETITIA

**Laetitia** a pour sainte patronne Notre Dame de Liesse. Ce prénom s'est popularisé grâce à la chanson de Serge Gainsbourg puis s'est répandu rapidement dans les années 1970. Il vient du latin «laetitia» qui veut dire «liesse». Plutôt calmes et introverties, les Laetitia sont des solitaires. Elles cultivent leur jardin secret. Ce sont des amies loyales dotées d'une qualité majeure: la tolérance.



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance: **144**
- Police: **117**
- Feu: **118**
- Intoxication: **145**

## NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 7 jours sur 7, 7h-20h. 032 720 30 42
- **Policlinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30.  
En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h. Salle de lecture: Ma-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Salle Rousseau: Lu, ma, je, ve sur demande. Me, sa 14h-17h
- **Bibliothèque à domicile**  
Service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 886 886 0
- **Bibliothèque des pasteurs**  
Ma-ve 8h-11h30. Ma 13h30-17h15
- **Bibliothèque Pestalozzi**  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Sa 9h-12h
- **Ludothèque Pestalozzi**  
Ma-je 14h-18h
- **Bibliomonde**  
Livres en langues étrangères. Lu 14-17h. Ma 9-11h/14-17h. Me 14-17h. Je 16-19h. Ve 14-17h. Sa 10-12h
- **Le Discobole**  
Prêt de disques. Ma, me, ve 14h-18h30. Sa 9h-12h30
- **Piscines du Nid-du-Crô**  
Intérieure: Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-21h. Di 9h-20h  
Extérieure: Tous les jours, 9h-20h
- **Piscine de Serrières**  
Tous les jours, 9h-19h

## LITTORAL-OUEST

- **Pharmacie de garde**  
Le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- **Médecin de garde**  
079 387 21 00. Je-sa-di 8-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

## AUVERNIER

- **Bibliothèque pour enfants**  
Ve 15h30-17h. Me 14-15h30
- **Bibliothèque publique**  
Ma 9-11h. Je 14-16h
- **Bibliothèque communale**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BÔLE

- **Bibliothèque des jeunes**  
Collège. Lu/je 15h15-17h15

## BOUDRY

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- **Ludothèque de la Basse-Areuse**  
Ma 14h-16h30. Me 15h30-18h. Je 16h-18h30

## COLOMBIER

- **Bibliothèque communale**  
Me 14-18h, je 16-20h

## CORCELLES-CORMONDRECHE

- **Bibliothèque communale**  
Lu 16h-19h. Me 16h-18h. Je 16h-18h

## CORTAILLOD

- **Bibliothèque communale**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30

## GORGIER-LA BÉROCHE

- **Bibliothèque intercommunale**  
Me-ve 15-19h

## PESEUX

- **Bibliothèque jeunesse**  
Collège des Coteaux. Lu 13h30-17h. Ma 14-17h. Me 8-10h/13h30-17h. Ve 8-12h
- **Bibliothèque adultes**  
Temple Ja. Ma 10-12h. Me 17-19h. Je 17-20h

## SAINT-AUBIN

- **Ludothèque ZigZagZoug**  
Je 15h-17h, sa 10h-12h

## LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
No d'appel unique 0844 843 842
- **Permanence médicale**  
0900 501 501, 2.-fr/min.

## LE LANDERON

- **Bibliothèque des Deux Thielles**  
Lu 13h30-17h. Ma 9h30-11h30/13h30-16h. Me 15-17h. Je 15-19h. Ve 10-12h

## LA TÈNE

- **«La ludotène»**  
Lu/je 15h30-18h
- **Bibliothèque-médiathèque**  
Ma 10h-12h/15h-19h. Me 15h-18h. Je 15h30-19h. Ve 9h-12h

## VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeeyux**  
032 854 45 45. Policliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie du Premier-Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30
- **Médecin de garde**  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53, 18h-8h  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

## FONTAINEMELON

- **Bibliothèque communale**  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu/je 15h-17h30
- **Ludothèque de la Colombine**  
Lu/je 15h-17h30. Sa 9h30-11h30

## LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- **Bibliothèque communale**  
Je 19h-20h
- **Bibliothèque des jeunes**  
Je 15h30-17h

## VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde** 032 888 90 00
- **Pharmacie de service** 032 888 90 00
- **Hôpital Couvet** 032 864 64 64
- **Foyer d'accueil L'Etoile** 032 863 21 91

## COUVET

- **Bibliothèque communale**  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h
- **Ludothèque**  
Lu/je 17h-18h30

## FLEURIER

- **Bibliothèque communale**  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h

## LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h
- **Bibliothèque des jeunes I**  
Ronde 9. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes II**  
Président Wilson. Lu-ve 13h45-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque**  
Lu, je 15h30-18h. Ma 15h30-19h
- **Bibliothèque chrétienne**  
Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je 16h-18h30

## LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie du Casino, Daniel-JeanRichard 39. Jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144
- **Dépannage eau, gaz, électricité**  
032 843 90 00
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h
- **Bibliothèque des jeunes**  
Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h
- **Ludothèque Casse noisette**  
Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h

## JURA BENOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94  
Tamelan, Pharmacie Amalita SA, 058 851 30 29
- **Médecins de garde**  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37
- **Médiathèque**  
Tamelan, CIP, Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03  
Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01



## ADRESSES

## RÉGION

- **Accompagnement**  
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70
- **Alcoolisme**  
SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005
- **ANAAP (psychiatrie)**  
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19. La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29. Groupes d'entraide, groupe des proches, 032 721 10 93
- **ANPP (psychologie)**  
Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch
- **Association Alzheimer**  
032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, www.alz.ch/ne
- **Assoc. suisse maladie de Parkinson**  
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h
- **Cancer**  
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-12h/13h30-17h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19
- **Caritas Neuchâtel**  
Espace des Montagnes. Collège II, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion et lieu d'accueil. Lieu d'accueil, Lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicierie. Collège 13. Lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-16h. 032 964 12 70
- **Cartons du cœur**  
Littoral et Val-de-Ruz, 032 731 48 38. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20
- **CNP Consultation ambulatoire**  
La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Mairet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/4h-18h. Sa 8h-12h. Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21
- **Jeunes handicapés**  
Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60
- **La Leche League**  
Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31
- **Lecture et compagnie**  
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62, www.lecture-et-compagnie.ch, contact@lecture-et-compagnie.ch
- **Ligue NE contre le rhumatisme**  
Conseil social, c/o Pro Infirmités, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77
- **MediANE**  
Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h, Hôpital des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel, 032 725 18 18. www.medialogue.ch, mediane@mediane.ch
- **Mouvement de la condition paternelle**  
Conseils dans les cas de séparation et divorce. CP 261, 2034 Peseux
- **NOMAD stomathérapie canton**  
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. stomatherapie.administration@ne.ch
- **NOMAD Magasin matériel de soins**  
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.
- **Parents information**  
Service téléphonique anonyme et confidentiel. Lu 9h-11h/18h-22h. Ma, me, je 9h-11h. Je 14h-18h. 032 725 56 46. www.parents-information.ch
- **Pro Infirmités**  
Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmités.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20
- **Pro Senectute Arc Jurassien**  
Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30
- **Sages-femmes à domicile**  
Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28
- **S.A.S**  
Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32 www.lesas.ch et info@lesas.ch
- **Serei**  
Service d'entraide pour handicapés. Lu-ve, Ronde 30, La Chaux-de-Fonds, 032 886 81 00, fax 032 722 07 44 ou

032 426 13 65 (Bassecourt)

- **Solidarité-femmes** 032 968 60 10
- **SOS Racisme** 0800 55 44 43
- **SOS Racket-violence** 079 270 92 06
- **TIM**

Ton infirmière à la maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence 24h/24. 079 476 66 33

- **Vivre sans fumer**  
Prévention et aide à l'arrêt. 032 724 12 06. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch

## NEUCHÂTEL

## ➤ Accueil familial de jour

District de Neuchâtel et de Boudry, Tivoli 28, CP 26, Neuchâtel, 032 717 74 56, permanence tél. Lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30

## ➤ ADCN (chômage)

Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, rue Louis-Favre 1,

- tél. et fax 032 725 99 89
- **Alcoolisme**  
CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie. 032 889 62 10. Alcooliques anonymes, 0848 848 846. SOS Alcoolisme, 0848 805 005
- **Al-Anon**  
Aide aux familles d'alcooliques. 0848 848 833. 24h/24h
- **Avivo**  
Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Louis-Favre 1, tél. répondeur 032 725 78 60. Permanence hebdomadaire, ma 9h-11h
- **Basta**  
Bureau d'aide pour Auteur-e-s de violences. 032 863 30 60. association.basta@gmail.com
- **Boutique d'information sociale**  
Rue St-Maurice 4. Lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. 032 717 74 12
- **Caritas Neuchâtel**  
Service social et administration. Vieux-Châtel 4, Neuchâtel. 032 886 80 70
- **Centre de consultations Lavi**  
Aide aux victimes d'infractions, rue L.-L. Pourtalès 1, 032 889 66 49 ou La main tendue 143 ou la police 117
- **Centre d'orthophonie**  
Rue St-Maurice 4. 032 717 78 20. Lu-ve 8h30-11h30/14h-17h.
- **Centre social protestant**  
Parcs 11. Lu-ve, 032 722 19 60
- **Consultations conjugales**  
032 886 80 10
- **Consultations juridiques**  
Ordre des avocats, Beaux-Arts II. Me 16-19h, sans rendez-vous
- **La Courte échelle**  
Lieu d'accueil enfants-parents. Fausses-Brayes 3. Lu, ma 14h30-17h30. Me, je 9h-11h30. 032 724 45 15
- **Croix-Rouge Suisse**  
Transport pour malades, 032 886 886 0. Garde de malades à domicile, 032 886 886 3. Garde d'enfants malades à domicile, 032 886 886 5. Consultations pour nourrissons et futurs parents, Centre de puériculture, av. du 1er-Mars 2a, lu et ve 14-17h, ma 10h-11h30, me 18-20h. Permanence tél. lu-ve 8h-10h, 032 886 886 6. Bénévoles et aides aux proches, 032 886 886 0
- **Diabète**  
Secrétariat lu-ve 14h-17h, 032 913 13 55. Paix 75, 2301 La Chaux-de-Fonds.
- **Dispensaire des rues**  
Soins médicaux, infirmiers et paramédicaux. Douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22. Lu-me 14h-18h. Ve 14-16h. 721 10 25. (répondeur)
- **Drop-in**  
Toxicomanie/drogue. Fausses-Brayes 5. Lu-ve 8h30-12h/14h30-19h. 032 724 60 10, fax 032 729 98 58
- **Espace des Solidarités**  
Lieu d'accueil et repas à domicile. Louis-Favre 1. 032 721 11 16
- **Femmes**  
Information et consultations juridiques. Permanence téléphonique, 032 753 08 76
- **Groupe d'entraide (schizophrénie)**  
Pour proches des malades souffrant de schizophrénie. catherine.wyss@agence-c.com 032 835 31 66, le soir
- **Information allaitement**  
032 753 53 95 et 032 757 20 26
- **La Margelle**  
Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 032 724 59 59
- **Médiation familiale**  
Association neuchâteloise. Fbg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel. 032 886 80 15
- **Mouvement des aînés**  
Louis-Favre 1. 8h-11h30, 721 44 44
- **NOMAD Neuchâtel et environs**  
Aide et soins à domicile. Passage M.-de-Meuron 6, Neuchâtel. (Neuchâtel, Corcelles-Cormondrèche, Peseux). 032 886 85 00
- **Planing familial**  
Rue St-Maurice 4 Lu, ma, ve 14h-18h. Me 13h-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35
- **Rateau-ivre**  
Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans. Rue du Râteau. Ma-ve 15h30-18h30. 032 725 26 65 ou 032 724 60 10
- **Recif**  
Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses. Cassarde 22, 032 730 33 50. Cours de français et de couture
- **Sclérose en plaques**  
Groupe régional neuchâtelois. 032 753 65 50
- **Sida**  
Groupe sida Neuchâtel. Tests anonymes. Grand-Rue 18, Peseux. 032 737 73 37
- **SOS futures mamans**  
032 842 62 52
- **Volontariat en ville de Neuchâtel**  
Entraide bénévole. Ruelle Fleury 22. Permanences téléphoniques, lu-ve 9h-10h30. 032 724 68 00

032 886 80 70

- **Centre de consultations Lavi**  
Aide aux victimes d'infractions, rue L.-L. Pourtalès 1, 032 889 66 49 ou La main tendue 143 ou la police 117
- **Centre d'orthophonie**  
Rue St-Maurice 4. 032 717 78 2



## AVIS MORTUAIRES

*Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués  
et chargés, et je vous donnerai du repos*  
Mathieu 11

S'est endormie au foyer Ste-Thérèse à Riddes, le mercredi 17 août 2011

## Madame Anne-Marie DAUWALDER

1929

Font part de leur peine:

Ses filles:  
Eléonore Dauwalder à Neuchâtel,  
Rose-Marie et Vincent Casino-Dauwalder à Châtel-St-Denis,  
Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,  
Ses sœurs, belles-sœurs, beau-frère, cousins, cousines, neveux et nièces,  
Son ami:  
Pierre Michaud, à Chamoson ainsi que les familles parentes, alliées  
et amies.

Le culte sera célébré en l'église de Chamoson, vendredi 19 août à 16 heures.

Visites libres à la Crypte, de 13 heures à 15 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-689831

## COUVET

*Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés.*

Georgette et Claude Billaud à Neuchâtel  
Patricia Broye et ses filles Angélique et Adeline à Saint-Blaise  
Luce et André Mugnier et famille à Annecy  
Jean-François Paquette à Paris  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies  
ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Berthe PAQUETTE

née Fête

leur très chère tante, grand-tante, arrière-grand-tante et amie que Dieu  
a accueillie auprès de Lui dans sa 95e année.

2108 Couvet, le 16 août 2011

La cérémonie d'adieu aura lieu au Centre funéraire Beaugard à Neuchâtel,  
le vendredi 19 août à 15 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Berthe repose à la crypte du Home Dubied à Couvet.

Adresse de la famille: Madame  
Georgette Billaud  
Varnoz 4, 2000 Neuchâtel

Un grand merci à tout le personnel du Home Dubied à Couvet,  
pour sa gentillesse et son dévouement.

En lieu et place de fleurs, pour honorer sa mémoire, vous pouvez adresser  
un don en faveur du Home Dubied, 2108 Couvet, CCP 20-2804-5  
mention: Caisse du personnel, Deuil Berthe Paquette.

Cet avis tient lieu de faire-part.

## SIS NEUCHÂTEL

### Une inondation rue des Terreaux

Entre mardi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est  
intervenu, au total, à douze reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés une fois pour une inondation, avec  
l'engagement du Sdilc, rue des Terreaux, à Neuchâtel, hier à 14h20.

– Les ambulances ont été sollicitées à onze reprises pour: un accident de circulation,  
avec deux voitures en cause, une personne blessée, route de Bourgogne, à Rochefort,  
mardi à 19h40; une urgence médicale, chaussée Isabelle-de-Charrière, à Neuchâtel,  
mardi à 21h30; une urgence médicale, avec intervention du Smur, rue de la Rinche, aux  
Geneveys-sur-Coffrane, mardi à 22h; une urgence médicale, avec intervention du Smur,  
chemin de Trois-Portes, à Neuchâtel, hier à 1h05; une intervention non-urgente, rue de  
Vigner, à St-Blaise; hier à 8h15; une chute, Bellerive, au Landeron, hier à 9h50; une  
urgence médicale, Petit-Cortailod, à Cortailod, hier à 10h30; une urgence médicale, rue  
de la Côte, à Neuchâtel, hier à 13h05; une urgence pédiatrique, chemin des Villarets, à  
Comondrèche, hier à 16h; une chute, chemin de Belleruche, à Neuchâtel, hier à 16h30;  
une urgence médicale, avenue des Alpes, à Neuchâtel, hier à 16h50. **COMM**

## AVIS MORTUAIRES

Viviane et Claude Ferchaud  
Luigi, Guillaume, André  
Magui, Edith, Sandrine, Montsée  
Mélika, Erika, Antoinette

ont le regret d'annoncer le décès de

## Monsieur Roger MOREL

ancien collègue et ami

Nous adressons nos sincères condoléances à la famille.

028-689776



028-689807

En souvenir de

## Jules BURGUY

1991 – 18 août – 2011

Déjà vingt ans  
Que tous ceux qui t'ont connu  
et aimé aient en ce jour une pensée pour toi.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le dimanche  
21 août à 10h30 en l'Eglise catholique de St-Blaise.

Ton épouse et famille

## REMERCIEMENTS

## Pervenche BLUMER

née Jean-Perrin

s'est sentie soutenue et a été profondément touchée par votre présence,  
votre compassion, votre gentillesse, vos paroles, vos messages,  
vos fleurs ou votre don.

Elle vous en remercie du fond du cœur.

C'est dans ces moments difficiles que la chaleur humaine  
est si importante et apaisante.

Dombresson, août 2011

028-689526

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie  
reçus lors du décès de

## Madame Danielle BOSSERT

Sa famille remercie du fond du cœur tous ceux qui, de près ou de loin,  
ont pris part à son deuil.

Bôle, août 2011

028-689754

Réconfortés par vos témoignages de sympathie et d'affection  
reçus lors du décès de

## Robert CHKOLNIX

dit «Skol»

sa famille vous remercie vivement de votre soutien  
et vous adresse l'expression de sa profonde reconnaissance.

Peseux, août 2011

028-689806

A tous ceux qui l'ont connue et aimée,  
à tous ceux qui l'ont accompagnée dans son combat contre la maladie,  
à tous ceux qui se sont manifestés par leur présence, leur message,  
leur envoi de fleurs ou leur don,

la famille de

## Sabrina MUSOLINO

née Guillod

exprime ses remerciements émus et chaleureux.

## H2O AU CRÊT-DU-LOCLE

### Collision et tonneau: trois blessés

Mardi à 16h25, une voiture, conduite par un  
habitant de Mandeuve (France) de 31 ans,  
circulait sur la H2O, au Crêt-du-Loche,  
chaussée La Chaux-de-Fonds. A un  
moment donné, l'automobiliste n'a pas été  
en mesure d'immobiliser sa voiture  
derrière une file de voiture qui avait ralenti  
pour les besoins de la circulation. Une  
collision se produisit avec la dernière  
voiture de la file, conduite par une dame  
âgée de 65 ans, qui sous l'effet du choc  
heurta la berne centrale de l'autoroute,  
avant d'effectuer un tonneau et  
s'immobiliser sur le toit en travers de la  
chaussée. Blessés, les deux conducteurs  
ainsi que la passagère du second véhicule  
ont été acheminés à l'hôpital de Chaux-  
de-Fonds au moyen d'ambulances du SIS  
des Montagnes neuchâteloises. **COMM**

### Voiture sur le flanc après un choc: conducteurs à l'hôpital

Mardi à 17h, une voiture, conduite par une  
habitante de La Chaux-de-Fonds de 51 ans,  
circulait sur la route cantonale au Crêt-du-  
Loche, en direction de La Chaux-de-Fonds.  
A la hauteur du N°4 de la rue du Crêt-du-  
Loche, alors que la circulation s'effectuait  
«en accordéon», l'auto heurta avec son  
avant droit l'arrière gauche d'un véhicule  
conduit par un habitant de Vendlincourt  
(JU), âgé de 24 ans, Sous l'effet du choc,  
l'auto se retourna pour terminer sa course  
sur le flanc droit. Blessés, les deux  
conducteurs ont été emmenés en  
ambulance, l'un à l'hôpital de La Chaux-de-  
Fonds et l'autre à Pourtalès. **COMM**

## ROCHFORT

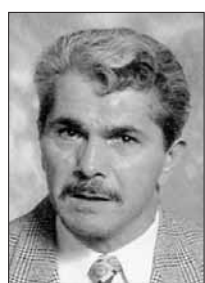
### Une blessé dans une collision

Mardi à 19h30, une voiture, conduite par  
une habitante de Boudry de 38 ans,  
circulait sur la route de Neuchâtel en  
direction du Val-de-Travers. Arrivée au  
carrefour avec la route du Merdasson, une  
collision s'est produite avec un véhicule  
conduit par un habitant de Neuchâtel, âgé  
de 60 ans, lequel circulait en sens inverse.  
Ce dernier, blessé, a été emmené en  
ambulance au NHP à Neuchâtel. **COMM**

## LE LANDERON

### Deux autos se heurtent: trois blessés

Hier à 17h05, une voiture, conduite par  
une habitante du Landeron de 61 ans,  
circulait sur la route de La Neuveville au  
Landeron, en direction ouest. A un  
moment donné, son véhicule s'est  
déporté sur la gauche et une collision  
s'est produite avec la voiture conduite  
par un habitant du Landeron, âgé de 63  
ans, qui circulait en sens inverse.  
Blessés, les deux conducteurs et une  
passagère, ont été transportés en  
ambulance au NHP à Neuchâtel et à  
l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. La route  
a été fermée pour les besoins du constat  
jusqu'à 20 heures. **COMM**



En souvenir de

## Giuseppe RAVIDÀ

2005 – 18 août – 2011

6 ans sont passés, tu es toujours dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

132-245137

## NEUCHÂTEL

*Accueillez-vous donc les uns les autres.*  
Romain 15/7

Sa maman Maria Luisa Pedrozo Pereyra,  
Ses sœurs, son frère et ses beaux-frères  
Silvia et Julio Campana Pedrozo et famille,  
Ernesto Pedrozo et famille,  
Elena et Stéphane Martin Pedrozo et famille,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Uruguay  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jorge PEDROZO

enlevé à leur tendre affection dans sa 50e année.

2000 Neuchâtel, le 17 août 2011  
Chemin des Trois-Portes 71

La cérémonie funèbre sera célébrée en l'Eglise néo-apostolique,  
rue Gabriel-Lory 1 à Neuchâtel, samedi 20 août à 10h30.

L'ensevelissement aura lieu dans l'intimité de la famille le vendredi 19 août.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beaugard à Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Que le Seigneur te bénisse et te garde!  
Que le Seigneur porte sur toi  
son regard et t'accorde la paix!

Nombres 6; 24/25



# 28 LA DER



**AIR DU TEMPS**  
LA MAMAN DE RAMA

## Et le navet va...

Est-ce que tous les ados passent par là? Ont-ils tous, à l'âge doublement ingrat des flacons de Clearasil et du datif allemand, quelque part entre Kirikou (trop tard) et Woody Aellen (qui sait?), cette passion soudaine pour le consommé de navet?

«Quoi, tu connais pas les Green Lanterns? TOUT le monde connaît!» Votre ado est sérieux. Et vous traîne voir un Superman vert en lutte intergalactique contre des jaunes qui tachent. Vous soupirez en 3D et mâchez bruyamment vos pop-corn pour faire comme tout le monde...

«C'était bien, hein?», proclame-t-il deux pénibles heures plus tard en bavant sur l'affiche de «Captain America», alors que

vous rasez les murs en sortant, espérant que personne ne vous aura reconnue.

C'est sûr: des temps difficiles s'annoncent, faits de voitures tunées en fond d'écran, de «Norman fait des vidéos» sur You Tube et de participation active à la page Facebook «Si toi aussi tes parents continuent à crier alors que tu as quitté la pièce».

Vous songez alors à publier une petite annonce: «Mère d'ado nostalgique cherche à louer enfants 6-9 ans pour les emmener au cinéma mettre des étoiles plein leurs yeux» (et accessoirement pouvoir payer le tarif enfant). Quand une voix surgit de la chambre: «Tu crois qu'il y aura bientôt un nouveau Miyazaki?»

## LA PHOTO DU JOUR

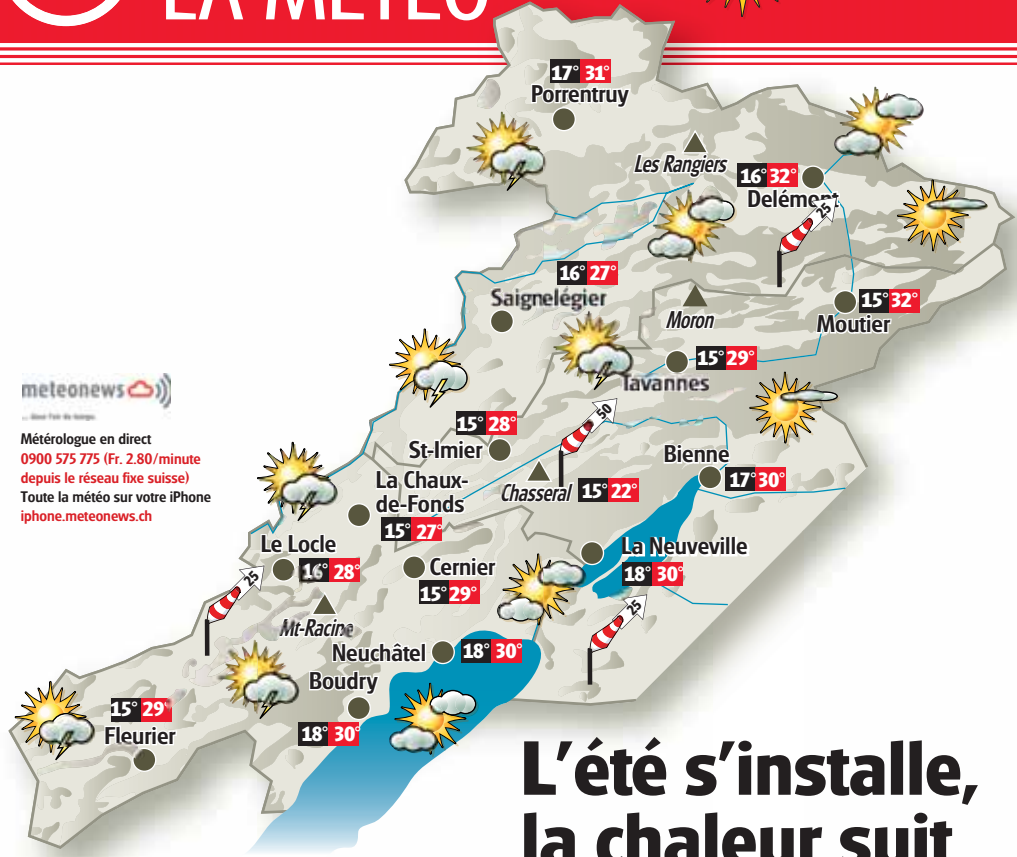
Les grosses chaleurs incitent à la baignade, que l'on soit à plume ou à poil. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **06h34**  
Coucher **20h38**

Lever **22h06**  
Coucher **11h27**

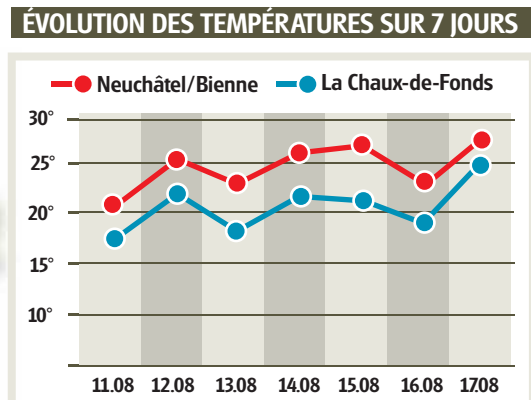
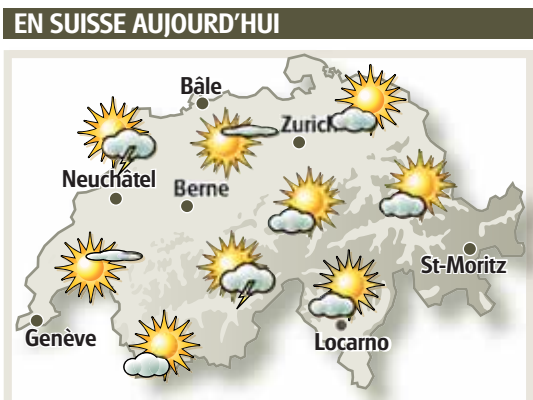


## L'été s'installe, la chaleur suit

Cette journée de jeudi sera presque aussi ensoleillée que la précédente, mais encore plus chaude. Les maximales pourront atteindre 27 degrés dans les vallons du Jura. Une masse d'air plus instable pourra s'accompagner de quelques averses ou orages cette nuit et vendredi. Soleil et forte chaleur seront de retour pour le week-end, avec un pic de chaleur dimanche.

### SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveau des lacs
Neuchâtel	21°	Sud-ouest 2 à 3 Bf	429.34 m
Bienne	21°	Sud-ouest 2 à 3 Bf	429.36 m
Niveau du lac des Brenets:			751.02 m



### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Température (à 1000m)	Fiabilité
<b>VENDREDI</b>	18° 29° / 15° 24°	8/10
<b>SAMEDI</b>	18° 31° / 15° 26°	9/10
<b>DIMANCHE</b>	19° 34° / 16° 30°	9/10
<b>LUNDI</b>	20° 32° / 16° 28°	8/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	15°	29°
BRÉVINE (LA)	12°	26°
BRENETS (LES)	15°	29°
COURT	16°	32°
COURTELARY	15°	28°
COUVET	15°	29°
CREUX-DU-VAN	16°	23°
DOMBRESSON	15°	29°
ESTAVAYER-LE-LAC	18°	30°
GRANGES	16°	31°
LANDERON (LE)	17°	30°
MONT RACINE	16°	23°
NOIRMONT (LE)	16°	27°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	12°	26°
RANGIERS (LES)	15°	29°
SAINT-AUBIN	18°	30°
SAINTE-CROIX	14°	25°
SAINT-URSANNE	16°	32°
SONCEBOZ	15°	29°
TRAMELAN	15°	28°
VERRIÈRES (LES)	14°	25°
VUE-DES-ALPES	17°	24°
YVERDON	18°	30°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	31°
BANGKOK	éclaircies	30°
BARCELONE	beau temps	28°
BERLIN	beau temps	27°
BRUXELLES	risque orageux	25°
LE CAIRE	beau temps	35°
LONDRES	averses locales	20°
LOS ANGELES	beau temps	28°
MONTRÉAL	largement dégagé	27°
MOSCOU	averses locales	27°
NEW YORK	risque orageux	27°
PARIS	risque orageux	28°
RIO DE J.	largement dégagé	27°
ROME	beau temps	30°
TOKYO	risque orageux	35°

## SUDOKU

N° 112

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 111

1	7	3	2	5	6	8	9	4
5	8	6	1	9	4	2	7	3
2	9	4	7	8	3	1	6	5
6	4	1	3	7	5	9	8	2
7	2	9	8	4	1	3	5	6
8	3	5	9	6	2	4	1	7
3	6	8	4	1	7	5	2	9
4	1	7	5	2	9	6	3	8
9	5	2	6	3	8	7	4	1

### Difficulté moyenne

7	4		8	1				
5				7	4			
	6				5			
	8		3			9		6
3								1
4		7			6		3	
				5				9
				9	6			4
				2	8		5	7

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

